

## El Ayuntamiento abre la licitación del plan de viabilidad del CAT

La adjudicataria dispone de ocho meses para redactar el proyecto definitivo

PÁG. 9



Las máquinas han empezado a excavar el tercer túnel para la mejorar la circulación en la AP-6 EL ADELANTADO

## El tercer túnel de la AP-6, en marcha

Iberpistas confía en terminar las obras en el año 2007

La empresa Iberpistas ha iniciado la excavación del tercer túnel bajo la Sierra de Guadarrama con el que se tratará de mejorar la circulación en la autopista AP-6

(Villalba-Adanero) y con el que quiere mejorar la seguridad vial en el interior a través de la construcción de varias galerías transversales. **PÁG. 7**

### 13/ECONOMÍA

#### Manuel Muñoz, único candidato a presidir la ACS

La candidatura encabezada por el actual presidente de la Agrupación de Comerciantes de Segovia (ACS), Manuel Muñoz, será la única que opte a ocupar de nuevo la junta directiva del colectivo en las próximas elecciones del 17 de febrero. La candidatura está integrada por diez personas: Manuel Muñoz (presidente), Javier Castaño (vicepresidente), José María Herranz (secretario), Jesús María Manso (tesorero), y como vocales, María Taboada, David de Andrés, Rubén de la Fuente, Antonio Yagüe y Lorenzo Moreno. Muñoz ha destacado en varias ocasiones que la lista representa a todos los sectores del comercio, añadiendo que cuenta con un apoyo mayoritario del sector. Durante la asamblea del jueves próximo en la que se elegirá la junta directiva de los comerciantes, también se procederá a la aprobación de las cuentas correspondientes a 2003 y 2004, así como del presupuesto para el presente año.

### ADEMÁS



### 8/SUCESOS

Los Bomberos retiran tres botellas de butano vertidas a la laguna Alonso de Nueva Segovia

### 15/EDUCACIÓN

Urbanismo autoriza la ampliación del colegio de Primaria de Ortigosa del Monte

### 25/NACIONAL

La Policía detiene a dos monjes por posible relación con ETA, pero deja a uno en libertad

### PROMOCIÓN

Hoy GRATIS

ESTONIA

Monedas de Europa  
Colección Escania



mudanzas  
**GALEGO**  
y reservas:  
**902 30 60 44**  
mudanzasgalego@mudanzasgalego.com  
BURGOS · PALENCIA · SEGOVIA · VALLADOLID

1955 2005  
**50**  
años  
sin parar  
Medio Siglo  
trasladando ilusiones

### CASTILLA Y LEÓN

#### 22/PATRIMONIO

La Junta movilizará a los ciudadanos para pedir la unidad del Archivo de la Guerra Civil de Salamanca

14 de Febrero

día de los Enamorados

Luz de Castilla  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

TRIBUNA

FERNANDO JÁUREGUI

# Tiempos modernos y coronados

Qué quiere usted: entre ponerse a pensar en el fin de semana de campaña pro (o anti) Constitución europea que nos espera, o regresar sobre el 'Plan Ibarretxe', o el Estatut catalán, o... Entre todo esto que nos aflige, y hay cosas que a mí personalmente me afligen mucho (¿ha oído usted las declaraciones de Ibarra el extremeño, diciendo barbaridades como que ni ha leído la Constitución europea ni falta que hace?), bueno, pues que casi prefiero perderme un ratito divagando sobre lo de Charles y Camilla Parker, que es de lo que sigue hablando todo el mundo. Porque tiene tela la cosa.

Y no por el turbulento 'affaire' que les ha unido sentimentalmente, dando al traste con el matrimonio de Charles con la me-

lancólica Diana. Eso pasa en las mejores familias, y el chico tiene todo el derecho a enamorarse (o lo que sea) de una señora que, teóricamente, no le llega a la suela de los zapatos a la otra, lamentablemente ya desaparecida. Sobre gustos no hay nada escrito.

No. lo interesante es comprobar cuánto ha descendido el aprecio de los británicos por su futuro Rey, si es que alguna vez llega a serlo, que es lo que todos se preguntan. Y cuánto ha descendido, paralelamente, su aprecio por la propia institución monárquica.

Y es que las monarquías no van a ser en el futuro lo que son ahora, y todas las oropéndolas y parte del glamour de las coronas, las bandas, el medallero, los uniformes, se van a ir al garete de la mano de unos herederos que han

En España, aquí y ahora, yo prefiero, ante la marea de opiniones más o menos republicanas, declararme monárquico

hecho lo que les ha dado la gana, que han dado una patada al protocolo en salva sea la parte y que han dado en casarse, en muchos casos, con quien de ninguna manera debían, y ese parece el caso también de Camilla -mira que ir a llamarse así-, duquesa de Cornwallles, que el título tampoco de-

ja de ser sugerente; menos mal que en inglés nada es lo mismo, claro.

Pero que las monarquías pierdan charretas y bandas de música no significa sino lo accesorio. Lo importante es saber si, al margen de quién encarne la figura del Rey -y los españoles, reconozcámoslo, hemos tenido bastante suerte con el actual y con el futuro. Y con la mujer a la que el futuro ha elegido como esposa-, una Monarquía es mejor, o peor, que una República. En España, aquí y ahora, yo prefiero, ante la marea de opiniones más o menos republicanas, declararme monárquico: no concibo un presidente de la Repúbli-

ca elegido de entre los candidatos de un partido, con la que aquí está cayendo.

Pienso que la figura del Monarca, y bien que lo ha demostrado el nuestro durante años, y sigue haciéndolo en estos momentos de cambio y nueva transición hacia el futuro, es fundamental. Como moderador por encima de las peleas de las formaciones políticas y como integrador de todas las tierras de España. Y hablo, a propósito, de España. En la Gran Bretaña de Charles y Camilla, donde todo el mundo hace mofa del futuro Rey, porque se lo está ganando a pulso, hace tiempo que yo sería republicano. Y es que esto de que te coronen tienes que merecerlo cada día, porque es un puesto de trabajo, al fin y al cabo.

EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** El editorial "La monarquía británica también se moderniza por amor" afirma que "el sentimiento generalizado hacia la pareja no es tanto ya de hostilidad, como de indiferencia. Los focos se centran ahora sobre los príncipes Guillermo y Enrique, que se han convertido en protagonistas de la prensa del corazón mundial".

**LA VANGUARDIA** Su editorial alude a los estudios que apuntan a que antes de diez años Cataluña tendrá 8 millones de habitantes por la llegada de la inmigración, y señala que el dato es espectacular porque parece que fue ayer cuando la población catalana estaba estancada en la cifra mítica de los seis millones a causa de la crisis de la natalidad.

**EL PAIS** El editorial "Boda en Windsor Castle" sobre el anuncio de boda de Carlos de Inglaterra y Camilla Parker, señala que hoy, "los más directamente implicados -la madre de Carlos, Isabel II; los hijos de Carlos y Diana, William y Harry; el primer ministro, Tony Blair, y el jefe de la Iglesia anglicana, reverendo Rowan Williams- se felicitan con aparente convicción de un enlace que tapa un agujero protocolario-espiritual".

**LA RAZON** En "Así negocia ETA" comenta que el Gobierno ha optado, en materia antiterrorista, por la "arriesgada estrategia de poner una vela a Dios y otra al Diablo" y que "desde que la banda terrorista palpó la vacilación" volvió a "hacerse presente en la sociedad" con "coches bomba y una reciente oleada de cartas amenazantes contra el turismo internacional en nuestro país que la banda ha enviado a distintas embajadas".

**ABC** El editorial "'Sí, aunque..." asegura que "El previsible 'sí' a la Constitución europea se sustenta más en el poder de la imagen y en el marketing político que en la pedagogía, lo que resulta un triste consuelo que merece una serena reflexión".

**elPeriodico** El editorial alude al dictamen de la Academia Valenciana de la Lengua reconociendo que Valencia, Cataluña, Baleares y Andorra hablan la misma lengua y explica que ha conseguido anteponer la sensatez científica a las viejas presiones políticas.

MADRIGAL



TRIBUNA

ELENA MANCEBO ALONSO (\*)

## Norte-sur: un futuro común

HACE AÑOS, cuando éramos jóvenes, y con la buena voluntad de que los jóvenes hacen muestra, pensábamos que cada día que pasaba, nuestro status económico, social, educativo e intelectual era factible de mejora, fruto del esfuerzo que realizaban las instituciones, los políticos y nuestros antecesores, es decir la sociedad entera. Con la confianza con que los jóvenes esperan lo mejor de la vida, veíamos que algunos países que nos rodean iban en clara mejoría con respecto al nuestro, aún así, más atrasados que ellos, esperábamos alcanzar lo que los vecinos ya tenían y a lo que en este momento aquí se ha llegado, el llamado "estado de bienestar".

De la misma forma que veíamos a nuestros prósperos vecinos, estábamos enterados de que los países del Sur, (casi todo el hemisferio sur), iban detrás del nuestro con un atraso significativo, pero se podía suponer, que de la misma forma que se iban superando deficiencias en nuestro entorno, aquellos podían salir adelante.

Hoy por hoy, ya en siglo veintiuno, nos cabe la sospecha de que nuestra sociedad de consumo puede ser una de las causas de la penuria galopante de los países del sur. Sabemos que no es sólo esa la causa, hay otras más importantes también de ese retraso, que ha dado lugar a que en vez de avanzar y mejorar, han ido retrocediendo en cuanto a calidad de la alimentación, al derecho a un trabajo digno, a tener agua potable y una vivienda digna y sobre todo al derecho a disponer de las riquezas y recursos naturales.

Hoy por hoy, en el siglo vein-

tiuno la mayor parte de la población del planeta pasa hambre, las ayudas que han tenido, sólo han servido para aprovecharse de su ignorancia. Se ha permitido, y de hecho se sigue permitiendo, gobiernos corruptos para sacar en provecho propio el mayor partido de las riquezas del suelo y subsuelo, ignorando a sus legítimos dueños, sus habitantes, que carecen del derecho a compartir esa riqueza.

La globalización, signo de nuestro tiempo y de una economía mundial, no beneficia por igual al norte y al sur. La globalización debe ser afrontada como una oportunidad responsable para orientarla al servicio de todos: tiene que garantizar la ciudadanía económica, a través de los derechos económicos de todos los pueblos.

Los poderes fácticos de esa globalización no han ayudado, o no lo han hecho de una manera correcta, si los habitantes del norte, es decir los ricos, solamente ayudamos económicamente con lo que nos sobra, cuando hay una catástrofe, por ejemplo "el maremoto del sudeste asiático, recientemente ocurrido", ¿no deberíamos corregir algo?

¿No es de justicia denunciar que, en cuanto dejan de ser noticia, las desgracias se olvidan, las instituciones vuelven a su mejor economía de mercado y la pobreza sigue avanzando en medio de ese desastre? Los pobres están lejos y el norte sigue disfrutando de ese "estado de bienestar", opulento y vacío.

En Manos Unidas, convencidos de que un mundo mejor puede llegar a ser posible, trabajamos por la defensa de una globalización que, para ser tal,

garantice la universalización de los derechos económicos, asegurando así la satisfacción de las necesidades humanas básicas, tanto para los habitantes del opulento primer mundo, como especial y urgentemente, para los necesitados pueblos del sur.

Como segundo año del trienio "que otra globalización puede ser posible", durante los próximos doce meses, en la sociedad y en la escuela daremos a la globalización económica actual, la visión de que con su capacidad de crear riqueza en todo el mundo, intente disminuir la brecha entre el norte y el sur, la cual se ha incrementado de una forma alarmante; y centraremos nuestra atención en los cuatro derechos que, de ponerse en práctica, se convertirían en motores de desarrollo de las economías de los pobres: acceso a la alimentación y a un trabajo digno, acceso a las riquezas y recursos materiales y a la participación en la actividad económica. Insistiendo en corregir sus defectos como el de la economía liberal que es solamente: producción, consumo y lucro.

Es una responsabilidad de todos que el libre comercio debe respetar los derechos, en toda su amplitud, del ser humano, de cada hombre y de cada mujer, y a participar desde la igualdad en la sociedad universal.

A lo largo de 2005 trabajaremos el lema "Norte-sur: un futuro común", con el fin de conseguir que los pueblos del norte y del sur emprendan juntos el camino hacia un futuro de bienestar y dignidad para todos.

(\*) Delegada de Manos Unidas en Segovia.

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

## Ruego de "menestra", mandato es

ESTO DE TENER UN GOBIERNO como el de Zapatero (en adelante: ZP), doctorado en estrategias tiene sus primores y prebendas, excelencia todavía lejana entre los seguidores de Rajoy (en adelante: RJ), que no han aprendido a sacar partido del cuenta cuentos. Se dice, se comenta, se rumorea, nos han dicho que dicen que decían que, en la escuela de ZP, se han puesto de moda los mandamientos de la carraca: toma y daca. O séase, no dar puntada sin hilo; consejo que aconseja no dar nada si no es a cambio de complicidades.

La complicidad de un funcional gabinete de fortaleza y cartera que diría el ingenioso hidalgo, como es la saneada salud (¿?) y, su escudero, el gusto consumado por el consumo, incentivando hábitos de higiene, activando el coqueteo de cuerpos serranos, tiene su gozoso mandato menstrual, el ponernos en movimiento la neurona del cuento de la lechera destornillada de risa, argumento propinado por ZP para que se nos quite la cara de estreñidos, tras el largo sedentarismo que has de padecer, si dolido el cuerpo y el alma entera, acudes a las pacientes urgencias, repleta de impatadas votantes, que botan y rebotan de un sitio a otro.

En una de esas sabias ocurrencias de rocínate a don Quijote, le oí apuntar, tuviese a bien considerar que, para llegar a las alturas del bienestar, había que tener en cuenta todos los ruegos, sobre todo los de "menestra", porque mandato son. Por ello, suplicados lectores, lo mejor es amañarse una buena olla

de las que no engordan y erotizan, con camastro al lado y castro sensual. Las televisiones pueden ayudar a la fase de calentamiento. El punto amoroso, al parecer, lo da una vida rica como la ruca del pónelo/pónselo, plural y divertida en el divertimento de usar y tirar. Es el amor de quita y pon, el que no echa barriga, quizás porque carezca entre sus ingredientes de la curva de la felicidad, pero sacia como sacian las bellotas a los marranos.

Nuestra madre política del reiterado gabinete de fortaleza y cartera, la "menestra" del ramo y del remo, anuncia previo remar mar adentro, que no renuncia a la puesta en marcha de un chivato en cada dulce hogar, que transmita y retransmita las glotonerías de la especie, ciudadanos nacientes en la piel de toro, más conocida hoy por algunos como nación de nacientes, al observatorio público de la obesidad, lo mucho que nos relamemos y lo poco que nos calentamos cuerpo a cuerpo. Lo de corazón a corazón, importa menos.

Esto de lamerse y relamerse con el bocado en la boca hay que higienizarlo, ha pensado (luego: existe) la citada y recitada "menestra", protectora y cuidadora de cuerpos metro-sexual. Como si el punto "ge" estuviese más del lado de gallardos galanes. ¡Já, já, já!. Esto es una bomba de cebo y ceba: lo de la jota bailando con jota. Por refutar mandatos, con cierto tufo de risotada, yo me apunto (por aquello de la santa libertad) al bando de los gordos que tienen alma de poeta.

## VISTO Y NO VISTO

### Un espejo en su plaza

La Plaza de los Espejos cuenta con un nuevo elemento que contribuye a recordar el origen del nombre dado a este espacio de la ciudad donde los segovianos podían ver reflejada su silueta en las fachadas de los edificios. Ahora vuelve a ocurrir algo similar, la imagen de los paseantes que llegan a este recoleto espacio urbano tras recorrer la empinada calle de Grabador Espinosa se muestra en el espejo colocado junto a la sede de la Junta de Castilla y León con un fin que tiene poco de coquetería y mucho de prevención ya que se trata de advertir a los conductores de la posible llegada de un caminante. Además evita a los peatones tener que permanecer escondidos tras la esquina asomando poco a poco la cabeza para comprobar que está libre el paso.

(Foto: Fernando Peñalosa)



## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## EXPOSICIONES

### Bar Rubí

— Fotografías de Marta Her-  
guedas. Hasta el 20 de febrero.

### Casa de los Picos

— Muestra "Kapa, fibra viva,  
ecos de hilos, texturas del tiem-  
po", con obras de Martine Rivas y  
Juan Tomás Domínguez. Hasta el  
17 de febrero.

### Claustro Galería de Arte

— Obras del pintor Cristóbal  
Guerra. Hasta el 27 de febrero.

### Galería Nérida

— Colectiva de los pintores  
Marisol Navájo, Pablo Caballero  
y Mounir Letaief. Hasta el 1 de  
marzo.

### Gran Hook

— Exposición de monotipia  
'Expresión Interludio de Entes y  
Almas' de Miguel Ángel Maro-  
to. Durante el mes de febrero.

### Horizonte Cultural

— Fotografías sobre "Vietnam  
y Camboya". Hasta el 28 de fe-  
brero. Las ventas se destinarán a  
los damnificados del maremoto  
de Asia.

### Librería Diagonal

— Ilustraciones de Mariona  
Cabassa. Hasta el 28 de febrero.

### Museo Esteban Vicente

— Muestra completa de la co-  
lección permanente de Esteban  
Vicente. Hasta el 3 de abril.

### Museo Rodera Robles

— "Aleluyas: literatura para  
ver". De martes a sábado, de  
10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00  
h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.;  
lunes, cerrado. San Agustín, 12.

### Museo Zuloaga

— "Tiempo incandescente",  
del artista vallisoletano Julio Me-  
diavilla. Hasta el 27 de febrero.

### Sala de fotografía Juan Luis Misis

— Exposición de fotografías  
de Laura Cantero "Pequeñas co-  
sas". Hasta el 28 de febrero (Pla-  
za Somorrosto 11, barrio de San-  
ta Eulalia).

### Torreón de Lozoya

— "Tablada de Diego". Hasta  
el 6 de marzo.

— Obras de Bene Gómez en  
la Sala de las Caballerizas. Hasta  
el 20 de febrero.

### Universidad SEK

— "Fotografías digitales", de  
Lope Molina. Hasta el 28 de fe-  
brero.

### BRIEVA

### El Palomar

— Oleso de Domingo Otones,  
Fernando Aguilar y Gonzalo Es-  
teban. Hasta el 20 de febrero.

### MADRONA

### Restaurante El Molino

— Óleos de Julio Poveda "Bel-  
monte. Hasta el 28 de febrero.

### PEDRAZA

### Petraria

— "Lógica energía" de Ana  
Pérez García. Hasta el 19 de fe-  
brero.

### RIAZA

### Galería Fontanar

— "Asignatura pendiente" de  
Luis Pérez y Antoni Socías. Has-

ta el mes de febrero.

### SAN ILDEFONSO

### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes  
a viernes y domingos de 10,00 a  
14,45 h. Sábados de 11 a 13,45  
h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro  
2004", pinturas y esculturas de  
Eduardo Osimani.

### Galería Garajarte

— Muestra de Fabriela Fernán-  
dez Espina. Hasta el día 24.

### Galería Zaca

— Colectiva de doce artistas  
con distintas técnicas: Obras de  
Dánae, José Aragoneses, M. En-  
cinas ... Hasta el 27 de febrero.

### Calart Actual

— "Silencio", de Esther Villa-  
lobos. Hasta el 31 de marzo en la  
iglesia de San Juan Nepomuceno.  
En el coro, obra gráfica de Jorge  
Castillo y Bram Van Velde.

### SEPÚLVEDA

### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar  
de figuras de juguete antiguas. Del  
1 al 15 de cada mes, sábados y do-  
mingos de 11,00 a 14,00 h. y de  
17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

### TURÉGANO

### Café La Sombra de Lúa

— "Grabados de Linóleo".  
Trabajos realizados por la Aso-  
ciación Segoviana de Enfermos  
Mentales, Familiares y Amigos  
'Amanecer'. En el café La Sombra  
de Lúa. Hasta el 20 de febrero.

### VALSAÍN

### Ceneam

— "Animales de piedra. La  
huella del pasado", muestra cedi-  
da por la Obra Social de Caja Ma-  
drid. Hasta el 10 de abril, sába-  
dos, domingos y festivos de 10,00  
a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.; co-  
legios y grupos, de lunes a do-  
mingo, previa reserva de visita.

### Desván de Patricia

— Muestra de pinturas de  
Jesús Santos. Hasta el día 4 de  
marzo.



## AGENDA SOCIAL

### CUMPLEAÑOS



Felicidades **Aurita** en tu primer cumpleaños, de  
parte de tu tío Rafita y tus abuelos Maite y Rafa.

### CUMPLEAÑOS



**Héctor Reques  
San Juan.** Tus pa-  
dres, abuelos, tíos y  
hermana te desean  
feliz cumpleaños y  
que sigas tan "con-  
quistador". Ahinoa

### NOVIOS



Esta pareja son  
**Ali y Fran** y  
hoy mismo ha-  
cen cinco añitos  
de noviazgo.  
Desearte mi  
princesa que pa-  
semos otros tan-  
tos y mucho  
más tan felices  
o más como es-  
tos últimos cin-  
co. Te quiero,  
cariño.

### FELICITACION



¡Felicidades **Cristina!** Por fin lo  
conseguiste; es la recompensa a largas ho-  
ras de esfuerzo, voluntad y empeño;  
eres la número uno. Tu familia, tu chi-  
co y tus amigos te desean toda la suer-  
te en el nuevo camino que has em-  
prendido.

### FELICITACION



¡Felicidades **Yogurín!** Te  
quiere, tu chica.

### CUMPLEAÑOS



**Eliana,** tus padres y tu her-  
mano te felicitan en el día de  
tu cumpleaños. Que pases un  
feliz día.

### CARNAVALES



Felicidades y gracias para el AMPA del **colegio San José**, por la  
fiesta que prepararon con motivo de los carnavales.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Maristas:** Hoy finalizan las actividades correspondientes a la semana cultural que ha organizado el colegio Marista Ntra. Sra. de la Fuencisla de Segovia bajo el lema "Déjame... que te ciente".

**◆ Manos Unidas:** La organización inicia su 'Campana contra el hambre'. Hoy, inauguración del Rastro en la Casa del Sello (San Francisco, 32); laborables de 18,00 a 21,00 h. y fines de semana, de 12,00 a 14,00 h. Abierto hasta el 20 de febrero.

**◆ Carnaval:** En Segovia: cena de hermandad en el restaurante Lago, organizada por la Asociación de Comparsas. A partir de las 23,00 h., fiesta de disfraces en la sala Cabaret.

**◆ Parque infantil:** A partir de las 12,00 h., parque infantil en la Plaza Mayor de Segovia. A partir de las 16,30 h., atracciones hinchables.

**◆ Danza:** A las 20,30 h., "Mudéjar", espectáculo de danza con la compañía de Miguel Ángel Berná en el teatro Juan Bravo.

**◆ Cince-Club Studio:** A las 20,30 h., proyección de "Silver City", de John Sayles (USA-2004) en el salón de actos de Magisterio. Entrada libre.

**◆ Enrollate gratis:** Campaña de ocio alternativo organizada por la Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Segovia para jóvenes entre 12 y 30 años. Los viernes, talleres en la Casa Joven, a partir de las 18,00 h.; y los sábados actividades culturales y deportivas en el Frontón Segovia, de 17,00 a 01,00 h., y acti-

vidades acuáticas en la piscina climatizada de Segovia, de 21,30 a 23,30 h.

**◆ Cristo del Mercado:** A las 18,00 h., misa en la ermita del Santo Cristo y recorrido por las calles del barrio de las aguedas acompañadas por el grupo de dulzainas y tamboril de la Asociación de Vecinos. Además, degustación de bollos caseros y limonada.

**◆ Vísperas:** Primer día de solemnes vísperas cantadas, incorporadas a la eucaristía, que se celebrarán todos los sábados a las 19,00 h. en la capilla del Sacramento de la Catedral. No habrá el último sábado por coincidir con la festividad de San José.

**◆ Capoeira:** Curso en el Club Deportivo Robledo de 17,00 a 19,00 h. Inscripciones, tlf.: 606522134.

**◆ Música:** A partir de las 23,45 h., actuación de Clara Serrano (canción latina) en el corral mutuos La Oveja Negra, en **Cabañas de Polendos**.

**◆ Libro:** A las 20,30 h., presentación del libro "El islamismo contra el Islam", de Gustavo de Aristegui, en Farirelli, en **La Granja de San Ildefonso**.

**MAÑANA**

**◆ Montaña:** A las 9,30 h., salida desde el aparcamiento del Cine Panorámico para realizar la Travesía Invernal de la Mujer Muerta organizada por el Grupo de Montaña Diego de Ordás. Se pasará por La Pinarreja, la Peña del oso, El Pico del Pasapán y Las Peñas de las Majadas. Información, tlf.: 921429519.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Constitución:** El día 14, lunes, a las 19,00 h., conferencia a cargo del catedrático de Derecho Constitucional de la UNED Antonio Torres del Moral en el salón de Plenos de la Diputación Pro-

vincial.  
**◆ TV:** Del 14 de febrero al 2 de marzo, V Jornadas de Oficios Audiovisuales en la Universidad SEK. El lunes y el martes, ponencias del periodista Alfredo Urdaci sobre "Introducción general a los informativos de TV".

**◆ Música:** El día 15, a las 22,00 h., actuación de Candelaria (jazz fusion) en el bar Santana.

**◆ Pastoral de la Salud:** Del 15 al 18 de febrero, jornadas diocesanas. El lunes, día 14, a las 19,30 h., Blanca Perioten hablará sobre "La psicología de la persona enferma. Cómo ayudarle y comprenderle" en la Casa de Espiritualidad "San Frutos", c/ Obispo Gandásegui, 7.

**◆ Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el Campo de Matabueyes durante el mes de febrero: con armas portátiles, los días 15, 16, 18, 23, 24, 25 y 28, de 08,00 a 14,30 h.; prácticas de explosivos, el día 22, de 08,00 a 17,30 h.

**◆ María del Salto:** El día 15, charla sobre "Música latinoamericana" a cargo de Fernando Águila-Real Collantes, licenciado en Derecho. A las 18,00 h. en la residencia Emperador Teodosio.

**◆ Universidad de la Experiencia:** La Asociación de Antiguos Alumnos ofrece el próximo jueves, día 17, un recital poético a cargo de los compañeros de la asociación. A las 18,00 h. en el Centro Senior Corpus de Caja Segovia (calle Juan Bravo, 2).

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**  
 El día 14 festejan en la localidad de Olombrada la 'Fiesta de las Palas'.

**VARIOS**

**◆ Desayunos saludables:** Nueva campaña organizada por el Colegio Oficial de Farmacéuticos de Segovia, la Junta Provincial de Segovia de la AECC y la Asociación Provincial de Fabricantes y Expendedores de Pan de Segovia. Los colegios que quieren participar deberán inscribirse antes del 15 de febrero en las entidades mencionadas.

**◆ Concurso fotográfico:** Correos y Western Union convocan este certamen que pretende mostrar el lado más entrañable de la vida de los inmigrantes en nuestro país. Las fotos deberán enviarse antes del 28 de febrero. Más información, tlf.: 91-5963060.

**◆ Escuela Diocesana:** Cursos monográficos sobre Educación en valores y Educación afectivo-sexual para los que es necesario inscribirse antes del 25 de febrero. Además, organiza un mini campamento urbano para las vacaciones de Semana Santa y cuya fecha de inscripción finaliza el 21 de marzo.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR**- Tlf. 921 46 07 58: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEÍA** - Abierto todos los días de la semana, en horario de 10,00 a 14,00 horas, por la mañana, y entre las 16,00 y las 19,00 horas.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h. Domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

**REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudejar sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos con certificar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 19,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENNA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TULEGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ANGELES DE TULEGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJME**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLLO. AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROLIFLOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**■ SEGOVIA**  
**HOY: Día y noche:** Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto Casa de los Picos).  
**Mañana: Día y noche:** López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).  
**De 09,45 a 22,00 h.:** Tamayo Barbero. Santo Tomás, 5.

**■ EL ESPINAR**  
 Hoy está de guardia el despacho en la avenida Hontanilla, 18

**■ OTRAS LOCALIDADES**  
 Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentesauco, Zarzuela del Pinar, Santa María la Real de Nieva y Maello (Ávila); las 24 horas, los despachos de Cantalejo, La Granja, Bogueguillas y Prádena.

**Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo**



**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

**Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!**

**EUROYATES Eurocryl PINTURA**  
 PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

**segopi Radalki Comercial González**

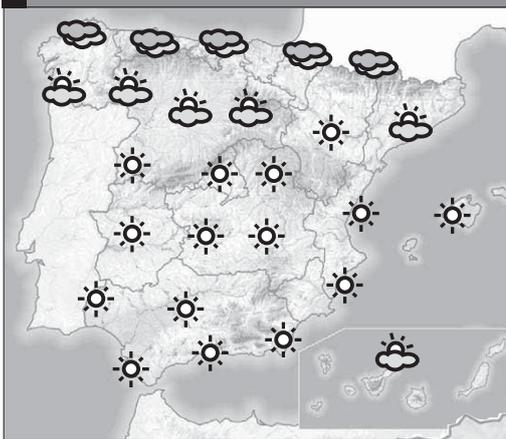
**JARDINERÍA**



**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

## EN ESPAÑA



## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Nubes en el norte y ascenso térmico.** Aunque llegarán nubes al norte de la Comunidad, no serán demasiado importantes salvo en zonas de montaña, donde podría llover incluso por la noche. Mucho sol en el resto y ascenso térmico generalizado. El ambiente resultará muy primaveral por la tarde.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

máxima **13,3**  
16,30 h

mínima **-0,3**  
07,30

HUMEDAD: 34%

VIENTO: W

LLUVIA: 0 L/Mz

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS		
CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Min.
Burgos	14	-3
Ávila	14	-3
León	15	-1
Palencia	14	-2
Salamanca	16	-3
Segovia	15	-1
Soria	17	-3
Valladolid	15	-1
Zamora	17	-2

### HOY

**Llegan cambios por el norte.** La llegada de un frente por el norte del país, dejará muchas nubes en todo el Cantábrico y un ligero descenso de las temperaturas que nada tiene que ver con el ascenso que se experimentarán en el resto del país, donde lucirá el sol y casi hará calor en puntos de la mitad sur. Al final del día podría llover en solo el norte.

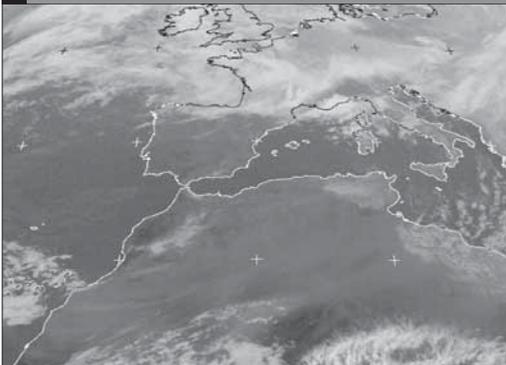
### MAÑANA

**Lloverá solo en el norte.** El frente avanzará y con él las nubes a todo el tercio norte del país. Se esperan precipitaciones débiles en el Cantábrico y de manera más aislada en el norte del Ibérico. Soleado en el resto. Temperaturas en descenso debido a la entrada de fuertes vientos y fríos del norte. Descenso que continuará el lunes en todo el país.



ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	15	9
Lugo	13	3
Orense	15	3
Pontevedra	16	8
Santiago	15	5
Oviedo	17	6
Santander	14	10
Bilbao	16	8
San Sebastián	16	8
Vitoria	12	4
Pamplona	14	4
Huesca	14	6
Teruel	15	-3
Zaragoza	16	5
Logroño	16	5
Barcelona	17	11
Lleida	17	2
Girona	20	3
Tarragona	20	10
Albacete	16	-2
Ciudad Real	16	0
Cuenca	16	-2
Guadalajara	16	-2
Toledo	18	1
Madrid	18	3
Badajoz	18	2
Cáceres	20	0
Alicante	21	7
Castellón	21	8
Valencia	23	9
Murcia	20	6
Almería	17	7
Cádiz	17	9
Huelva	20	3
Granada	17	2
Jaén	16	8
Málaga	18	7
Sevilla	21	4
P. de Mallorca	18	6
Las Palmas G.C.	21	17

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15:00 HORAS DE AYER



### DOMINGO

**Todavía muy agradable.** El fin de semana acabará de nuevo con mucho sol en toda la Comunidad, aunque con un ligero descenso de las temperaturas. Bajarán de manera generalizada, aunque todavía el ambiente quedará muy agradable por la tarde en todas las provincias.

### LUNES

**Más frío.** Continuará la entrada de vientos muy fríos desde el norte de manera que las temperaturas experimentarán un nuevo descenso. En general, la sensación térmica resultará muy fría ya en toda la Comunidad, especialmente en las zonas altas del extremo norte. Soleado salvo por el norte y este.

**ONCE**

Viernes 11 de febrero Serie 077 **89767**

Jueves 10 de febrero **37973**

Miércoles 9 de febrero **15795**

Martes 8 de febrero **62830**

Lunes 7 de febrero **20981**

Domingo 6 de febrero **56745**

**EL COMBO**

Sábado 5 de febrero

Reintegro ...	9	COMBOLA 02
Doble .....	6-1	
Triple .....	0-7-6	

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA

*Celebramos contigo San Valentín*

**ZUSAN - 6**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

## SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 7 de febrero	Martes, 8 de febrero	Miércoles, 9 de febrero	Viernes 11 de febrero	Jueves 10 de febrero	Sábado 5 de febrero	Domingo 6 de febrero	Viernes 11 de febrero
4 13 23 31 43 46	8 10 11 20 37 44	2 17 18 20 42 45	9 14 29 31 38 49	18 22 28 31 48 49	3 16 20 36 41 49	34 42 47 48 51	11 13 25 32 50
Complet. 36 Reintegro 5	Complet. 36 Reintegro 9	Complet. 35 Reintegro 3	Complet. 2 Reintegro 7	Complet. 43 Reintegro 6	Complet. 35 Reintegro 8	Nº Clave (Reintegro) 5	Estrellas 7 4

■ **INFRAESTRUCTURAS** EL AGUJERO ALCANZA YA LOS 40 METROS DE PROFUNDIDAD EN LA VERTIENTE SUR

## Iberpistas comienza a excavar el tercer túnel de Guadarrama

Las primeras voladuras obligan a interrumpir en ocasiones el tráfico en la AP-6

F. DESCALZO  
Segovia

La empresa Iberpistas, que gestiona las autopistas AP-6, AP-51 y AP-61, ha comenzado los trabajos de excavación del tercer túnel bajo la Sierra de Guadarrama con el que se tratará de mejorar la circulación.

La construcción de este tercer túnel se suma a otras labores en fase de ejecución actualmente en la provincia de Madrid, como la ampliación a cuatro carriles del tramo entre la M-50 y Villalba; un tercero entre Villalba y el Valle de los Caídos; y la ampliación del peaje de San Rafael. Todas estas obras formaban parte de la mejora ofertada en el concurso de construcción las autopistas AP-51 y AP-61 (que unen a Ávila y Segovia respectivamente con la AP-6), y gracias a ellas fueron adjudicadas a Castellana de Autopistas, sociedad con capital 100% de Iberpistas.

Con estos trabajos ha arrancado el trabajo más costoso de todas estas mejoras viarias y que tratarán de reducir los colapsos que muchos fines de semana se arrastran desde la entrada a Madrid hasta la provincia de Segovia.

Aunque estos días se encuentran algo ralentizados debido a la climatología y la nieve acumulada en esta zona, los trabajos volverán a recuperar su ritmo normal la próxima semana en ambos lados de la Sierra de Guadarrama.

### DOS VELOCIDADES

Al contrario que ocurre con los túneles del TAV, los trabajos en esta infraestructura avanzan más rápido en la zona de Madrid que en la segoviana. Si en este lado se continúan haciendo trincheras, en la vertiente sur se han excavado ya 40 metros de túnel.

El ingeniero director de las obras, Eduardo Martín, asegura que tanto por la características de la zona como por la climatología, los avances han sido menores estas últimas semanas. En todo caso confía en que en los próximos días se pueda recuperar el ritmo normal y se consiga un avance de "seis o siete metros diarios" en la excavación del túnel.

Las constructoras cuentan con maquinaria específica, denominada 'Jumbos', dotadas de tres



Las labores de excavación van acompañadas de consolidación y cosido del terreno

EL ADELANTADO

### MECANIZACIÓN

Las obras emplean maquinaria específica para evitar al máximo la permanencia humana en el interior

los que se aplica un cosido al terreno. "Este sostenimiento se hace con maquinaria que permite mecanizar al máximo los trabajos y evitar la permanencia de trabajadores en la zona", añade Eduardo Martín.

Además las obras cuentan con una especie de robot que se maneja a distancia y tiene como función proyectar un hormigón especial que contiene áridos y segmentos con fibras metálicas que dota de una fuerte resistencia a las paredes y el techo del túnel.

### GALERÍAS

La construcción de este gran agujero en la Sierra supondrá una mejora de la seguridad en los otros dos ya existentes. Se abrirán 6 galerías de conexión con el túnel 1 (dirección Madrid) y otras 7 con el túnel 2 (dirección Coruña), de modo que habrá una cada 175 metros, una frecuencia mayor que la establecida como estándar en el conjunto de los túneles europeos.

El tercer túnel, que absorberá el tráfico en dirección a Madrid, permitirá que el denominado como túnel 1 se utilice de forma reversible cuando las condiciones de tráfico así lo precisen, mien-

### GALERÍAS

El túnel tendrá una longitud de 3.200 metros y dispondrá de trece galerías transversales

tras que en situaciones normales se convertirá en una vía de seguridad añadida para los otros dos.

La obra del túnel, con un presupuesto de 125 millones de euros, mantiene un triple turno, de manera que se trabaja las 24 horas del día hasta el sábado por la tarde. Ello hace que diariamente estén trabajando unos 150 empleados. "Los primeros metros de excavación y las posibles fallas que podamos encontrar en el interior son las principales dificultades que tememos", añade el ingeniero responsable de la dirección facultativa de la obra.

Todos los trabajos los supervisa un equipo del Ministerio de Fomento, que vigilará la obra hasta la recepción final, una vez que se terminen de excavar los 3.200 metros de longitud del túnel que se prevé que pueda abrirse en febrero de 2007.

### ■ SUCESOS

## La Guardia Civil rescata a dos esquiadores perdidos en Navacerrada

EL ADELANTADO  
Segovia

Efectivos del Equipo de Rescate e Intervención en Montaña (EREIM) de la Guardia Civil de Segovia han rescatado en perfecto estado de salud a dos esquiadores que se encontraban perdidos en el Puerto de Navacerrada.

Según informaron ayer a este periódico fuentes de la Guardia Civil, a las nueve menos diez de la noche del jueves, la Comandancia de Segovia recibió una llamada telefónica del servicio 112 CyL, mediante la que se informaba de la existencia de dos esquiadores extraviados en el Puerto de Navacerrada, los cuales hacían un descenso desde la zona de 'Dos hermanas', próxima al Pico de Peñalara.

La Central de la Comandancia de la Guardia Civil, alertó inmediatamente al EREIM de la Guardia Civil con base en Navacerrada, que en esos momentos inició la búsqueda de los dos esquiadores, consiguiendo su localización a las dos de la madrugada de ayer.

Los extraviados, dos varones de 20 y 25 años de edad, ambos vecinos de Madrid, que se encontraban en perfecto estado de salud, fueron trasladados hasta un hotel en Navacerrada, donde quedaron alojados.

La Guardia Civil ha destacado que en la realización de este servicio, en el que intervinieron además patrullas de seguridad ciudadana con base en el Puesto de la Guardia Civil de San Ildefonso, fue muy importante el hecho de que los extraviados llevasen teléfono móvil, de modo que pudieron dar aviso de su situación.





# AZULEJOS TABANERA

**ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:**  
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

## SUCESOS LA CONGELACIÓN DE LAS AGUAS IMPIDIÓ A LOS SERVICIOS DE LIMPIEZA LAS TAREAS DE RESCATE

S.ARRIBAS  
Segovia

Un moderno equipamiento para una operación arriesgada. El *estógan* bien podría lucir en la etiqueta de los trajes de neopreno de los bomberos de Segovia; el mejor aislante, como diría un anuncio publicitario, para cumplir con éxito la que podría denominarse como "Operación bombona". El rescate de tres botellas de butano, de las cocinas de gas de toda la vida, eso sí vacías, vertidas al interior de la "Laguna Alonso", junto a la edificación conocida como "El Polvorín", en Nueva Segovia, supuso ayer más de un quebradero de cabeza a los servicios municipales de limpieza y los bomberos de Segovia.

Como es habitual en estos casos, la voz de alarma la dió, sobre el mediodía, un vecino. Una primera inspección de la patrulla de Policía Local que acudió al lugar de los hechos calmó los ánimos. En apariencia, parece que flotan, luego deben estar vacías. Claro que el hielo de la laguna es el que realmente impedía que se sumergieran. El protocolo manda y los agentes avisaron, para su inmediata retirada, a la Concejalía de Medio Ambiente, que ordenó la presencia de los operarios del servicio de limpieza, de la empresa FCC-Medio Ambiente.

La tarea no es sencilla. No hay medios adecuados para la difícil intervención y las dichas bombonas, las tres, están alejadas de la orilla. Los ganchos no alcanzan para arrastrar de las asas a los "náufragos naranjas". Y los operarios no pueden meterse en las gélidas aguas de la laguna, no demasiado sucias, aunque sí con numerosas placas de hielo. No es cuestión de valentía, sino de grados de temperatura, muy bajos por cierto.

"Entiendo que los operarios no podían meterse, la laguna estaba congelada", argumentaba ayer la

# Operación bombona

## Los bomberos retiran, armados de trajes de neopreno, tres botellas de butano vertidas a la laguna Alonso



Los bomberos fueron los artífices del rescate de las bombonas de la laguna

KAMARERO

concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, quien a la vista de la situación, no dudó en ordenar la presencia de los bomberos, efectivos de los que la edil es su mando superior como responsable también del departamento de Protección Civil.

La "Operación bombona" estaba en marcha y dos bomberos acudieron a la llamada de socorro, con el traje de buzo en la maleta. El neopreno hizo gala de su utilidad y uno de los efectivos embutido en el elemento aislante se introdujo en la laguna. Lo cierto es que el buzo no tuvo que sumergirse dada la congelación de las aguas en la zo-

na del rescate. Tras un trayecto a pie cogió las bombonas y las llevó a lugar seguro. Cosa de pocos minutos.

"Una gamberrada. No tiene sentido este vertido, nadie en su sano juicio tira algo con valor comercial como una bombona", comentó ayer Pampillón quien definió el hecho como una "mera anécdota", en tanto que cuando se dotó a los bomberos de los equipamientos de buzos —y una *zodiac*, finalmente no utilizada— nadie podía imaginar que serían utilizados en rescates tan pintorescos.

Con independencia del suceso

de ayer, Pampillón recordó que está prohibido el verter escombros o cualquier tipo de residuos, incluidas bombonas de butano, en todo el término municipal.

### ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

¿Cómo desprenderse de un colchón, electrodoméstico o mueble viejo y además de forma gratuita y sin que se produzca una agresión al Medio Ambiente?. Sencillo. Pampillón afirma que si, por ejemplo, nos queremos desprender, por ejemplo, de una vieja cocina de gas, basta con llamar al teléfono 921 412700, de la empresa FCC-Medio Ambiente para la recogida de electrodomésticos y otros enseres de volumen apreciable. El interesado pasa a una lista y recibirá una llamada diciéndole el día y la hora que el servicio pasará por el portal de su domicilio para recoger la cocina, colchón o mueble que estorba. "No se hacen vaciados de vivienda, deben ser cosas puntuales", advierte Pampillón.

La segunda opción pasa por trasladar el residuo doméstico al Punto Limpio de El Peñigoso en Zamarramala. Abierto todos los días —de lunes a sábados de 8,00 a 20,00 horas y los domingos y festivos de 9,00 a 15,00 horas— el Punto Limpio puede acoger además de electrodomésticos o colchones, aceites, tubos fluorescentes, medicamentos, placas radiográficas o pequeñas cantidades de escombros. También animales domésticos muertos, para los que existen dos contenedores herméticos.

Todas las hipótesis de la investigación atribuyen a una gamberrada el vertido de las tres bombonas en la laguna, que en tiempos albergó una cantera, y cuyos márgenes y entorno fueron adecentados dentro del paraje de la Dehesa del Alto Clamores. Aquí las bombonas, sobran.

## SOCIEDAD

### Las comparsas Tudel, Semifusa y Semaforitos, clasificados en la final de coplas

EL ADELANTADO  
Segovia

Las comparsas Tudel, Semifusa y Semaforitos se han clasificado para la final del concurso de coplas, y mañana, Domingo de Piñata podrán deleitar con sus cantos satíricos al público que a partir de las 12.30 horas acuda a la Plaza Mayor. Poco después, a las 14 horas, tras la concentración de comparsas y cántico de las coplas seleccionadas, se hará la entrega de premios y distinciones correspondientes a los distintos concursos del Carnaval 2005.

El Ayuntamiento ha hecho pública la lista de premiados en el concurso infantil de pintura: Daniel Arévalo, Alberto Galindo, Javier López Martínez, Javier Herrero Ballesteros, Carlos Morato Márquez, María Luengo, Mercedes García Gutiérrez, Elena Ballesteros Rodado, Ana Martínez García, María del Real Monedero, Rubén Bravo Delgado, Ignacio García Gutiérrez, Marta Nogales Gila, Silvia Gómez de Pablos, Jesús Herranz Vázquez y Laura Horcajo Gascón.

### GANADORES

Los premiados en el concurso infantil de disfraces, en la categoría individual, son: Marina Estévez Hernando, Cristina Martínez de Diego, Rodrigo Rincón de Lucas, Victoria García Lucio, Mercedes García Gutiérrez, Laura Llorente Llorente, Noelia de Frutos Enjuto, Almudena Martín, María y Marcos García Palomar. En la categoría de grupos los seleccionados han sido: Paula y Ángel Vaquero Molina, "Personajes de época"; Daniel y Alejandro Vaca Gómez, "Los duendes de la noche"; Irene y Nerea Arribas Gómez, "Setas con gnomo"; Pablo y Manuel Alonso Muñoz, "Don Quijote y Sancho Panza"; Isabel Martín Mosácula, Inés Coca Cantalejo y Alba García Anaya, "Gnomos montados en una oca"; así como el grupo formado por María y Laura Herrero Muñoz y Marta Plaza Muñoz, con el disfraz "Peces". Entre los premiados hay niños de 19 meses a 13 años.

## Ganadores del sorteo "Despistasos"

**Agradidos con una entrada para presenciar en directo el concierto de "Despistasos" el 12 de febrero, en Sala La Escuela (Segovia)**

- Antonio San Deogracias Merino
- Verónica Llorente Bermejo
- Sandra Puerto Merino
- Sara González Herranz
- Verónica Martín San Juan
- Marta Soriano López
- Natalia Sánchez Frías
- Montserrat de Julián Plaza

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

FARINELLI  
Libros y Música



**GUSTAVO DE ARÍSTEGUI**, desde su experiencia en las embajadas de Jordania y Libia, miembro de distintas comisiones internacionales como experto y buen conocedor de Oriente Medio, nos presenta su libro

## "EL ISLAMISMO CONTRA EL ISLAM"

Plaza del Mercado Viejo, 3  
40100 La Granja (Segovia)  
Teléfono: 921 47 21 42  
info@fariliber.com  
www.fariliber.com

SÁBADO 12 DE FEBRERO  
HORA: 20,30

San Francisco  
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0401 -  
Chalet pareado  
en Fontaneres de  
Eresma en construcción  
con 2 plantas, 4 dormitorios,  
1 despacho, piscina,  
cancha de tenis, jardines...

**MUNICIPAL** ARAHUETES PRESENTÓ LA AMBICIOSA INICIATIVA EN LA UNIVERSIDAD SEK DE SEGOVIA

# El Ayuntamiento licita el plan de viabilidad para el CAT

El alcalde aclara que el proyecto quedará definido a partir del mes de agosto

S.A. Segovia

La junta de Gobierno local aprobó en su última sesión, el pasado jueves, el pliego que servirá para adjudicar el contrato de asistencia técnica y consultoría para el desarrollo del plan de viabilidad técnica, financiera y medioambiental del futuro Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT). Con este acuerdo —al que se acompaña la aprobación del anuncio de licitación, que será simultánea con el periodo de reclamaciones— el Ayuntamiento avanza en el convenio suscrito en diciembre con el Ministerio de Industria, por el que la administración Central comprometió la suma de 300.000 euros para que el municipio cuente, en el plazo de ocho meses, de un estudio de viabilidad del que está llamado a ser uno de los grandes proyectos de Segovia en los próximos años.

El CAT, que ocupará alrededor de siete hectáreas en el denominado sector Bonal, junto a la salida de Segovia hacia Madrid, próximo a la futura estación del tren de alta velocidad, será, según sus promotores, un espacio de innovación para iniciativas culturales, emprendedoras y de la difusión de las artes y las nuevas tecnologías. El proyecto, cuya puesta en marcha está prevista para 2012 y para el que se estima un presupuesto de 120 millones de euros, se enfoca como un centro de formación y de investigación aplicada a campos tecnológicos



Arahuetes (izq) y Colorado, junto a los técnicos municipales, en la presentación en la USEK EL ADELANTADO

de las telecomunicaciones y la comunicación audiovisual, las artes y la cultura. Así, la pretensión inicial proyecta zonas de formación, como un vivero de empresas, un recinto ferial, e instalaciones destinadas a uso cultural como salas de exposiciones, museos, bibliotecas y un auditorio.

Al término de la junta de Go-

bierno local, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes (PSOE), aclaró que el proyecto está definido y su financiación concreta en el mes de agosto, cuando la consultora que ahora se contratará entregue al Ayuntamiento el plan de viabilidad del CAT, que cuenta, además del apoyo del Ministerio de Industria, con el res-

paldo del de Cultura y del propio presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

### UN CONTENIDO A CONCRETAR

En alusión a las críticas del PP, Arahuetes subrayó que las presentaciones que del proyecto está haciendo el propio alcalde y los técnicos suponen solo "dar publi-

### PLAZO

El estudio de viabilidad técnica, financiera y medioambiental del CAT estará listo en un plazo de ocho meses

cidad a un contenido que todavía está por definir" y "por eso—añadió— vamos a contratar a esta empresa para que concrete que es lo que se puede hacer". Tras advertir que en los próximos cuatro meses "habrá modificaciones" por el trabajo que supondrá perfilar la idea, el alcalde subrayó que el CAT se ubicará en el sector Bonal a continuación de los terrenos, —aún sin concretar, aunque se habla de entre 10 y 12 hectáreas—, que cederá el Ayuntamiento al Ministerio de Defensa. "La raya de comienzo del CAT estará más arriba o más abajo, pero su ubicación y superficie es la misma, serán entre 6,5 y 7,5 hectáreas", apuntó.

Arahuetes hizo estas declaraciones horas antes de presentar, en la tarde del jueves, el proyecto del CAT en la Universidad SEK de Segovia en un acto presidido por el Rector del centro universitario, Arturo Colorado Castellary. Acompañado por varios técnicos municipales, y ante un auditorio de cerca de medio centenar de personas, en su mayoría docentes del centro universitario, el alcalde hizo hincapié en que el proyecto, aún en fase embrionaria, pretende promover el desarrollo de la ciudad.

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0406 - SANTIUSTE: Casa en venta de 190m2 con 4 dormitorios, dos salones y dos baños. El garaje para dos coches y jardín de 145m2.

### OBRAS



## Las obras acaban en San Quirce y continúan el lunes en Yza Gidelli

La circulación rodada por el casco histórico encontró ayer mayores dificultades con las obras de reparación del pavimento de la calle de San Quirce, desde la Plaza de San Nicolás hasta la iglesia de San Quirce, que se prolongaron hasta primera hora de la tarde. El Ayuntamiento ha informado que el lunes las obras se centrarán en la calle Yza Gidelli, que quedará cortada al tráfico desde las 8,30 hasta

las 13,30 horas. Como alternativa, los vehículos procedentes de la Plaza de San Nicolás podrán circular por la Cuesta de San Bartolomé y el Paseo del Obispo. Además se obligará a un "giro a la derecha" a todos los conductores que provenientes de la Plaza Mayor pretendan llegar al "Hospital de la Misericordia", un acceso que los vehículos harán a través de la cuesta de San Bartolomé.

**Teatro Juan Bravo** DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

**Lista de premiados en la promoción "Palco El Adelantado" - Teatro Juan Bravo**

**"CONCIERTO ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN"**

- Juliana Gómez Moreno (Segovia)
- Javier Benito Monjas (Segovia)
- M<sup>a</sup> Luis Herrero García (Segovia)
- Jesús Gutiérrez Gutiérrez (Segovia)
- José Luis Romano Servante (Segovia)

**"MUDÉJAR"**

- Pedro del Barrio San José (Segovia)
- M<sup>a</sup> Elena Sanz de las Heras (Segovia)
- Raquel Gómez Martín (Segovia)
- Raquel Sanz Sanz (Segovia)
- Fco. Javier Santos Merino (Segovia)

**"ADÁN Y EVA"**

- Nuria de la Cruz Martín (Segovia)
- José Luis Martín Orejana (Segovia)
- Ascensión Cordero Martín (Segovia)
- Pilar Molina Velasco (Segovia)
- Juan José Rodríguez Conde (Segovia)

Las entradas se recogerán en las taquillas del teatro Juan Bravo, previa presentación del DNI

■ **SOCIEDAD** JUAN BAUTISTA MULLOR NO DESCARTA ABANDONAR ESTOS ORGANISMOS SI LAS COSAS NO CAMBIAN EN EL FUTURO



Un momento de la asamblea de la Federación de Asociaciones de Vecinos, el jueves FERNANDO PEÑALOSA

# La Federación de Vecinos critica los foros municipales

Las asociaciones se oponen de modo unánime a la construcción de un crematorio en el actual cementerio

A.S.R.  
Segovia

La Federación de Asociaciones de Vecinos de Segovia se ha mostrado crítica con el funcionamiento de los foros de participación ciudadana puestos en marcha por el Ayuntamiento de la capital, al entender que estos no cumplen el reglamento aprobado al efecto ni desempeñan las funciones para las que fueron creados, tras analizar en profundidad el tema en la asamblea general anual celebrada en la noche del pasado jueves.

El presidente de la Federación, Juan Bautista Mullor, explicó ayer a esta Redacción que la asamblea escuchó las opiniones de los representantes que el movimiento vecinal tiene en los once foros creados hasta ahora, llegando a la conclusión de que en la mayor parte de los casos se incumple el reglamento que obliga a convocar las reuniones con quince días de antelación, "lo que impide celebrar encuentros previos que permitan a los representantes acudir

con un punto de vista consensuado por la Federación, no con el suyo personal".

Mullor añadió, a la vista de los informes, que "en la mayoría de los foros no hay participación, sino información y en algunos casos imposición", subrayando que no se están cumpliendo "ni las expectativas que teníamos puestas en este proyecto ni mucho menos las promesas electorales", por lo que no descartó que los vecinos abandonen estos organismos "si el alcalde no reconsidera el tema", como la Federación va a solicitarle.

En otro orden de asuntos, la asamblea de la Federación de Asociaciones de Vecinos decidió de manera unánime apoyar la postura de la asociación de La Albuera en contra del proyecto municipal de incluir un crematorio en la ampliación del cementerio del Santo Ángel de la Guardia. Según Mullor, la Federación considera que este tipo de instalaciones "debe ubicarse fuera del casco urbano, como sucede en la mayoría de las ciudades".

ESTE DOMINGO CON

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

JOHNNY DEPP EN EL PAÍS DE NUNCA. JAHAS BATUECAS LEYENDAS DE UN VALLE PERDIDO ROBERT FRANK LA FOTOGRAFÍA MODERNA LIBROS LA FASCINACIÓN POR LAS MONTAÑAS MODA TODOS LOS COLORES PARA EL HOMBRE CINE EL AÑO DE CATEYANA GUILLEN CUERVO

# magazine

PAZ VEGA LA AVENTURA AMERICANA  
TALLAS LA DICTADURA INVISIBLE



**amor eterno**  
PAREJAS QUE HAN ALCANZADO MEDIO SIGLO DE MATRIMONIO CUENTAN EL SECRETO DE SU FELICIDAD

Randall Airl y Cecilia Rey: "Cambio uno estira, el otro afloja, y miramos"

AMORES ETERNOS

Celebrar medio siglo como pareja no resulta sencillo. Las personas que lo logran lo ven como una victoria y citan el respeto y la paciencia como las armas para alcanzarla

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
www.eladelantado.com

y además



LAS BATUECAS



PAZ VEGA



TALLAS GRANDES



MODA

▼ SANIDAD

## Representación en los centros de salud

La asamblea de la Federación de Asociaciones de Vecinos eligió a los que serán sus representantes en los consejos de salud de los distintos centros de salud de la capital, con el criterio de incluir en los mismos a las asociaciones más representativas de cada zona, en cuanto a número de socios; así, el centro de salud Segovia I (Santo Tomás) tendrá un representante de la asociación del Cristo del Mercado, Segovia II (La Albuera), contará con un representante de la asociación de Nueva Segovia y el

consejo de salud del futuro Segovia III (San Lorenzo) integrará al antiguo presidente de la asociación de San Lorenzo, José María Muñoz. Por otra parte, según indicó el presidente de la Federación, Juan Bautista Mullor, el colectivo mantendrá en breve varias reuniones con responsables municipales, encuentros en los que se abordarán los temas de la peatonalización y los proyectos de arreglo de calles y se dará a conocer a los vecinos del proyecto del Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT).

San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90

**Triángulo Inmobiliaria**

C0397 - JUARROS DE RIOMOROS: Casa para restaurar. Superficie útil de 85 m2 distribuidos en 3 dormitorios, baño. Muy buen precio.

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES  
**NECESITA PERSONAL REPARTO/ALMACÉN con experiencia**  
Interesados enviar C.V. al Apdo. de Correos 590 40080 SEGOVIA

**MUNICIPAL** ARAGONESES Y ARRANZ DESTACAN LA BUENA MARCHA DE LOS PROYECTOS IMPULSADOS POR EL ORGANISMO MUNICIPAL

# 834 personas buscaron empleo en 2004 a través del Ayuntamiento

La Agencia de Empleo y Desarrollo Local (AEDL) recibió unas 2.000 visitas

S.A.  
Segovia

Un total de 834 personas depositaron durante 2004 sus currículos en la Agencia de Empleo y Desarrollo Local (AEDL) del Ayuntamiento de Segovia, lo que representa un incremento de más del 300 por ciento con respecto al año 2003, cuando se recogieron un total 277; un dato que supone los segovianos han asumido este organismo como un punto de referencia en la búsqueda de un puesto de trabajo.

Así lo pusieron ayer de manifiesto los concejales de Hacienda, Economía y Desarrollo, Juan Cruz Aragoneses; y de Empleo y Patrimonio Municipal, Javier Arranz, en una rueda de prensa convocada para hacer balance del trabajo del organismo, que durante 2004 ha recibido más de 2.000 visitas de demandantes de empleo y emprendedores interesados en recibir asesoramiento para la creación de empresas.

Aragoneses y Arranz compartieron acompañados por los tres agentes de empleo local —Ignacio Martín Granados, Raquel Lucía y Blanca Barrio— en las nuevas dependencias que ocupa la AEDL desde septiembre del pasado año, —en la calle Eulogio Martín Higuera—; y que además de acoger los despachos de las oficinas técnicas de proyectos impulsados por el organismo —como el "Factor E" o el Plan Estratégico de Segovia— dispone de un aula de formación, una sala de reuniones y, próximamente, de un punto de acceso a Internet para la búsqueda de empleo.

El concejal de Hacienda y Economía destacó como "muy fructífero" en resultados el último año de gestión de la AEDL y así citó la puesta en marcha del "Factor E" —que cuenta con una subvención superior a los 645.000 euros para la formación de 105 parados en riesgo de exclusión—, o el programa "Siete+1" del programa europeo Equal, por el que el Ayuntamiento recibirá un total de

874.560,86 euros para el apoyo en la creación de empresas y formación especializada. Aragoneses anunció la contratación de un agente de empleo más a lo largo de 2005 para atender el área económica y recaló que todas las políticas impulsadas desde la AEDL son "fundamentales" para el desarrollo de la capital.

Por su parte, Arranz recaló que la AEDL supone una "apuesta por el empleo de calidad y el autoempleo, por la empresa y los emprendedores y también por las nuevas tecnologías"; palabras a las que continuó el repaso de las principales áreas de actuación del organismo, destacando el espectacular incremento en el número de currículos entregados en la oficina. La técnica Blanca Barroso precisó que el grupo de edad que ha presentado mayor número de currículos son los jóvenes de 20 a 29 años, que representan el 52% del total; la mayor parte de los demandantes de empleo era licenciados universitarios (29%) o diplomados (el 21%).

## OFERTAS DE EMPLEO

En cuanto a las ofertas de empleo, los tablones de anuncios de la AEDL publicitaron durante el pasado año 835 ofertas, con una media de casi 70 al mes, de las que 231 eran de intermediación laboral y cerca de 300 eran ofertas de empleo público de distintas administraciones. Barroso destacó la buena acogida de uno de los servicios puestos en marcha este año, el boletín electrónico de empleo, del que se han editado 28 números desde el mes de abril y que cuenta con cerca de 600 abonados, además de una treintena de puntos de difusión en la capital y la provincia.

La agente Raquel Lucía ofreció los datos de asesoramiento del departamento a emprendedores, un total de 85 personas (50 mujeres y 35 hombres), que solicitaron asesoramiento en torno a 63 ideas de negocio, en su mayor parte, el 85 por ciento, dentro del sector Servicios.



Arranz (dcha), junto a dos técnicas de la Agencia de Empleo y Desarrollo Local

PEÑALOSA

**LA MAÑANA.**  
Porque al pan, pan y al vino, vino.

**¡Enhorabuena por tener las cosas claras!**  
Has elegido **La Mañana, de COPE**. Porque tienes muy claro lo que buscas. Porque sabes dónde encontrar rigor y calidad. Porque sólo en **La Mañana** te ofrecemos información y entretenimiento con voz propia.

**La Mañana de COPE - de 6 a 12 del mediodía**

Federico Jiménez Losantos

**COPE**  
como a ti te gusta  
www.cope.es

**SANTA TERESA**  
CEMENTOS - YESOS  
La Lastrilla 921 43 77 00

**GESTIÓN 10**  
¡PRESTA ATENCIÓN!  
EXCELENTE CASA CÉNTRICA  
UNIFAMILIAR  
de 4 dormitorios, 3 baños. Bonito patio. Gran salón-comedor. Inmejorables calidades de lujo. A ESTRENAR  
**INFORMACIÓN PERSONAL**  
Teléfono 921 44 50 77

■ **CULTURA** EL CATEDRÁTICO DE LA AUTÓNOMA DE MADRID ISIDRO BANGO PARTICIPÓ EN EL CURSO DE HISTORIA DE SAN QUIRCE

# Un erudito paseo por el Románico sepulvedano

El profesor se refirió a los templos más destacados de la localidad

A.S.R.  
Segovia

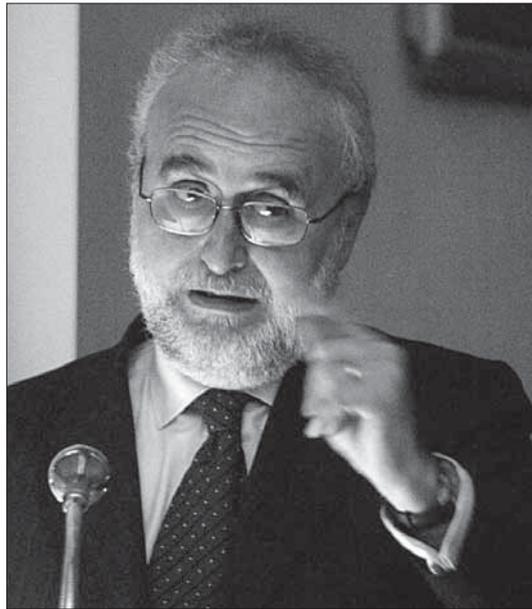
El catedrático de Historia del Arte Antiguo y Medieval de la Universidad Autónoma de Madrid Isidro Bango Torviso fue ayer el ponente de la vigésimo sexta edición del Curso de Historia de Segovia que organiza la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, una conferencia que recorrió uno de los principales valores patrimoniales de la villa de Sepúlveda, a la que este año se dedica el curso, como es su arte Románico.

El profesor Bango se refirió a las características del Románico sepulvedano, partiendo del análisis del prototipo, muy vinculado a la iglesia de Silos, que los maes-

tres locales tomaron para construir los diferentes templos, prototipo que está representado en la iglesia de El Salvador.

Sin embargo, la reinterpretación que en Sepúlveda se realiza de Silos conduce a la introducción de elementos peculiares, en algunos casos comunes con otras zonas de Segovia, como son las torres, un elemento presente en la iglesia de El Salvador, y el atrio, también característico de este templo románico.

El profesor Bango Torviso explicó que la torre es un elemento con un inicial carácter defensivo, "ya que en situaciones de peligro todos los miembros de la parroquia se refugiaban en ella", aunque posteriormente su sentido



El profesor Bango Torviso, en un momento de su conferencia. KAMARERO

pasó a ser ornamental. En cuanto al atrio, el ponente señaló que es un elemento "mal denominado, ya que el atrio real era un espacio cercano a las iglesias, y los atrios toman su nombre por un efecto metonímico".

En su conferencia, el profesor Bango abordó también el estudio

de la gran iglesia de San Justo, una construcción de tres naves "con pretensión de gran templo y con una cripta que no tiene connotaciones de culto a reliquias, como en ocasiones se ha señalado".

Otro asunto sobre el que el catedrático quiso despejar dudas y

## EL SALVADOR

Bango Torviso se refirió a la iglesia de El Salvador como el prototipo del templo románico sepulvedano

## SAN JUSTO

El profesor explicó que la cripta de la iglesia de San Justo no tiene connotaciones de culto a las reliquias

## IGLESIA DE LA PEÑA

Para el catedrático, la iconografía de la portada de la iglesia de la Peña se basa en el ritual de la penitencia y el Juicio Final

malas interpretaciones fue la portada de la iglesia de la Peña, cuya interpretación iconográfica basa Bango Torviso en el ritual de la penitencia y el Juicio final, con una cronología muy clara, y que en su opinión ha sido objeto de algunos tópicos poco acertados en diversos estudios.

## ■ EDUCACIÓN

### El Colegio Maristas celebra la décima edición de su Semana Cultural

EL ADELANTADO  
Segovia

El Colegio Marista Nuestra Señora de la Fuencisla de Segovia ha celebrado en estos días la décima edición de su Semana Cultural, celebrada bajo el lema "Déjame que te cuente" y que concluirá hoy sábado. Entre las actividades desarrolladas por los alumnos figuran cuentacuentos para Educación Infantil; diversas actividades de animación a la lectura, en las que han participado también padres y abuelos, y visitas al Alcázar, para Educación Primaria; y elaboración de carteles, escenificación de cuentos para los más pequeños, un maratón fotográfico y varias visitas culturales a Madrid para los más mayores, los alumnos de ESO y Bachillerato.

San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0396 - MARUGAN. Espléndido chalet en una sublime urbanización, 84 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios, un baño. Jardín preparado con riego automático. Muy buen precio.

**Teatro Juan Bravo** DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del domingo 20 de febrero

### "Los 3 Mosqueteros buscando a Dartañan"

NOMBRE.....  
APELLIDOS.....  
TELÉFONO..... DNI.....  
LOCALIDAD.....

ENVÍA TU CUPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
(Ref.: "Los 3 Mosqueteros". Calle Peñalara 3, 40006. Segovia.  
El sorteo se celebrará el día 18 febrero

**Teatro Juan Bravo** DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

902 10 12 12 TEL-ENTRADA  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Sorteamos entre nuestros lectores **6 entradas** (2 para cada premiado), para la función del sábado 19 de febrero

### "Sueños" & "Salomé"

Con Aida Gómez

NOMBRE.....  
APELLIDOS.....  
TELÉFONO..... DNI.....  
LOCALIDAD.....

ENVÍA TU CUPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
(Ref.: "Sueños" & "Salomé"). Calle Peñalara 3, 40006. Segovia.  
El sorteo se celebrará el día 18 febrero

**ECONOMÍA** LOS TRABAJADORES SE DESPLAZARON DESDE LA LOCALIDAD VALENCIANA DE TAVERNES

# El cierre de un matadero atrae a cien manifestantes a Segovia

Pidieron a Proinserga que medie ante Campofrío para que les recolocque

F. DESCALZO  
Segovia

Un centenar de trabajadores procedentes de Valencia protestó ayer ante la sede de la empresa ganadera Proinserga por el reciente cierre del matadero de Tavernes, perteneciente al grupo Primayor, adquirido por la sociedad segoviana a Campofrío a principios del año pasado.

La manifestación, que transcurrió sin incidentes, comenzó a las ocho de la mañana, momento en que exhibieron varias pancartas y lanzaron algunos petardos ante la sede de la empresa, situada en la calle Almira, al lado del Acueducto. Los trabajadores, una vez que fueron recibidos por representantes de la empresa, recorrieron algunas calles de la ciudad y partieron de nuevo hacia su zona de origen.

Los cerca de cien trabajadores desplazados en dos autocares además de otros cuatro procedentes de Zaragoza, --donde existe el temor de que se cierre otro matadero perteneciente a este grupo

**PROCEDENCIA**

Los trabajadores se desplazaron desde Valencia y también se sumaron delegados sindicales de otro centro de Zaragoza

empresarial--, demandaron una solución para los operarios del matadero de Tavernes que se han quedado sin empleo.

Además de banderas de los sindicatos CCOO y USO, las pancartas que enarbolaban los protestantes recogían frases como "Grupo Proinserga, verdugo de Primayor-Valencia", "Proinserga y Campofrío, canallas", o "Ajino nos vendió, Campofrío nos regaló y Proinserga nos fundió".

**RECOLOCACIÓN**

En opinión de Miguel Hernández, miembro del comité de empresa, "queremos que desde Proinserga se pongan en contacto con Cam-

**PETARDOS**

Con pancartas y petardos, los valencianos expresaron su malestar por su situación laboral

pofrío para recolocarnos porque consideramos que Campofrío es el máximo responsable de nuestra situación y si no nos hubieran separado, ahora podríamos estar trabajando en el matadero de Torrent que nos pilla a unos 15 kilómetros de Tavernes".

De acuerdo con sus datos, el cierre del matadero afectó a 200 empleados, entre los contratados directamente, los 35 pertenecientes a una cooperativa, otros 20 de dos empresas de servicios, y varios conductores autónomos.

Primayor Foods, perteneciente al grupo Proinserga, decidió cerrar el matadero de Tavernes Blanques después de que perma-

**SOLICITUD**

Los manifestantes pidieron a Proinserga que mediara ante Campofrío para pedir su recolocación en otro matadero

neciera sin actividad desde noviembre, en que se detectó un escape de amoníaco. Contaba con matadero de porcino y fábrica de elaborados cárnicos frescos y la empresa había cifrado en 9,5 millones de euros el coste de las reparaciones necesarias para reabrir la planta, por lo que anunció luego que no acometería la inversión.

El matadero de la localidad valenciana de Tavernes, que fue construido en el año 1954, procesaba cada semana unos 6.000 animales. Es uno de los que adquirió Proinserga al hacerse con las instalaciones de Primayor mediante el acuerdo firmado con Campofrío el año pasado.

**EMPRESAS**

Pernord Ricard podría comprar la empresa productora del whisky **DYC**

F. D.  
Segovia

El grupo francés de bebidas espirituosas Pernord Ricard, fabricante del whisky Chivas Regal y la ginebra Laros, entre otras, estudia comprar Allied Domecq, la actual propietaria de las marcas DYC y Anís Castellana, entre otras.

Según se recoge en las páginas de los diarios económicos estadounidenses, el líder francés ha iniciado contactos con entidades bancarias para realizar una oferta y quedarse con uno de los tres gigantes del sector, Allied Domecq, Diageo (vodka Smirnoff, whisky J&B y Johnie Walker) o Bacardí (ginebra Bombay y vermouth Martini).

Allied Domecq es, desde hace años, el grupo propietario de más de 30 marcas, entre las que se encuentran whisky DYC y Anís Castellana, creadas y producidas actualmente en Segovia junto al vermouth Garciani, creado también por el empresario Nicomedes García Gómez.

**ECONOMÍA** LA LISTA DE MANUEL MUÑOZ ASPIRA A RENOVAR SUS CARGOS EN LAS ELECCIONES DEL PRÓXIMO JUEVES

## Una sola candidatura opta a la junta directiva de los comerciantes

JUANA HITTA  
Segovia

La candidatura encabezada por el actual presidente de la Agrupación de Comerciantes de Segovia (ACS), Manuel Muñoz, será la única que opte a ocupar de nuevo la junta directiva del colectivo en las próximas elecciones del 17 de febrero.

Ayer a las dos del mediodía concluyó el plazo de presentación de candidaturas, y según informó el gerente de la ACS, Juan Casado, únicamente se ha presentado una lista. Ésta fue proclamada como válida ayer por la noche por la junta directiva, al presentar los avales necesarios para optar a la reelección.

La candidatura está integrada por diez personas: Manuel Muñoz (presidente), Javier Castaño (vicepresidente), José María Herranz (secretario), Jesús María Manso (tesorero), y como vocales, María Taboada, David de Andrés, Rubén de la Fuente, Antonio Yagüe y Lorenzo Moreno.

Muñoz ha destacado en varias ocasiones que la lista representa a todos los sectores del comercio, añadiendo que cuenta con un apoyo mayoritario del sector. En este sentido, el jueves por la tarde con-

cretó que en ese momento contaba con el aval de unos cien comerciantes, a los que se ha visitado, de los 430 socios registrados en la agrupación. El apoyo a la candidatura de Muñoz se reparte por igual en la capital y en la provincia, con representantes de todas las zonas comerciales.

Durante la asamblea del jueves próximo en la que se elegirá la junta directiva de los comerciantes, también se procederá a la aprobación de las cuentas correspondientes a los años 2003 y 2004, así como el presupuesto para el presente año.

En el orden del día de la convocatoria se expondrá ante los socios el procedimiento reglamentario para extinguir la condición de socio de la ACS, cuya inclusión en la asamblea parece obedecer a una reciente resolución del Juzgado de Instrucción número 1 de Segovia que ha obligado a readmitir en la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS) a la empresa De la Fuente Soluciones Integrales S.L. como socio, después de que ésta fuera expulsada en noviembre de 2003.

Por otra parte, la empresa De la Fuente Soluciones Integrales, que ha sido readmitida por senten-



Manuel Muñoz, durante su anterior elección como presidente de la ACS

EL ADELANTADO

judicial en la ACS, ha criticado las "manipulaciones antidemocráticas" de la actual directiva de la patronal del Comercio, y asegura que "no es de recibo convocar unas elecciones serias para una institución sería con apenas dos semanas de tiempo".

Incluso, Roberto de la Fuente anunció el jueves la posibilidad de impugnar las elecciones del 17 de febrero.

San Francisco 19  
Tfno 921 41 20 90

**Triángulo Inmobiliaria**

C0405 -  
VENTA o ALQUILER.  
Chalet de Lujo en  
La Lastrilla, 4 dormitorios  
dobles, jacuzzi, sauna, piscina,  
barbacoa, chimenea, buhardilla...  
Ven y te contamos más...

**GESTIÓN 10**  
ESPLÉNDIDO  
SOLAR EN VENTA  
BARRIO DE  
SAN LORENZO  
MUY CÉNTRICO  
INFORMACIÓN PERSONAL  
Teléfono 921 44 50 77

■ **CULTURA** EL FALLO DEL JURADO SE DARÁ A CONOCER EL 16 DE ABRIL Y LA ENTREGA DEL GALARDÓN SE EFECTUARÁ EL 30 DE ABRIL

# La Ronda convoca el XI Premio de Folklore Agapito Marazuela

El colectivo insiste en la necesidad de crear una escuela provincial de folklore

A.S.R.  
Segovia

La asociación cultural Ronda Segoviana dio a conocer en la noche del jueves la convocatoria de la undécima edición del Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela, uno de los galardones más prestigiosos en este ámbito a nivel nacional, que este año se fallará el próximo 16 de abril, entregándose el premio, consistente en un busto en bronce del maestro de folkloristas, ya que no existe dotación económica, el día 30 de abril.

El presidente de La Ronda, Carmelo Gozalo, que realizó la presentación acompañado por varios miembros de la asociación, así como por Teresa Tardío, representante de la Fundación don Juan de Borbón, que patrocina la convocatoria, destacó como novedad que este año se recupera el premio único, tal y como se hizo en las dos primeras ediciones, ya que en la tercera edición se desdobló en dos categorías, una individual y otra para colectivos.

Gozalo explicó también que la imagen del premio para carteles y folletos, que varía cada año, corresponde en esta ocasión a un retrato de Marazuela realizado en los años sesenta por el artista segoviano Carlos Muñoz de Pablos, mientras el texto introductorio es obra del etnógrafo Joaquín González, hijo de Manuel González Herrero, que es el presidente de honor del jurado.



Manuel Luna y el presidente de la Escuela de Guadalajara, recogiendo el premio el año pasado. JUAN MARTÍN

En cuanto a las fechas, Carmelo Gozalo señaló que los interesados en tomar parte en esta convocatoria, así como las personas y colectivos que deseen presentar candidaturas, podrán hacerlo hasta el próximo 2 de abril. El jurado se reunirá los días 15 y 16 de abril en Segovia, haciéndose público el fallo el día 16 y entregándose los premios el día 30

de ese mismo mes, en una velada cultural que se celebrará en la iglesia de San Quirce, una vez que han concluido las obras.

Jesús Martín, otro de los miembros de la Ronda Segoviana, comentó que la idea fundamental de este premio es "revitalizar la figura de Agapito Marazuela y a la vez mantener viva la llama de la cultura tradicional, re-

conociendo la labor de mucha gente que suele trabajar de manera callada y anónima". Por ello, la Ronda Segoviana mantiene su propuesta de crear una escuela provincial de folklore, que aglutine y dinamice este tipo de actividades, y para la que incluso se sugirió una posible sede, las abandonadas instalaciones del Panorámico de La Losa.

## ▼ GANADORES

Una lista que crece en prestigio cada año

La lista de ganadores del Agapito Marazuela, incluye, en sus dos primeras ediciones, al Archivo Fonográfico de Folklore de Radio Nacional y al dulzainero Mariano San Romualdo, 'Silverio'. En la convocatoria de 1997, el premio se desdobló y desde entonces han sido galardonados en categoría individual, el investigador y músico Joaquín Díaz, el catedrático de etnomusicología Miguel Manzano, el investigador y cantante Ismael Peña, el catedrático de musicología Ramón Pelinski, la etnógrafa Concepción Casado, el investigador Artur Blasco, el investigador José Manuel Fraile Gil y el estudioso Manuel Luna. En categoría colectiva, el premio ha sido en los últimos ocho años para el Centro de Cultura Tradicional de Salamanca, la Fonoteca de Materials de la Generalitat Valenciana, el Centro de Cultura Popular Canaria, el sello discográfico Tecnosaga, la Fundación Machado de Sevilla, los estudiosos aragoneses Mario Gros y Luis Miguel Bajén, la Federación de Asociaciones de Coros y Danzas de España y la Escuela Provincial de Folklore de la Diputación de Guadalajara.

## ■ LOS PLÁSTICOS

# Pinturas de Gabriela Fernández Espina en la Galería Garajarte

ANTONIO MADRIGAL  
Segovia

Quizás despertándonos de un profundo sueño, en ese estado especial de semi-inconsciencia en el que comenzamos a aterrizar planeando al mundo de las cosas reales y concretas, entrevemos imágenes parecidas a estos cuadros abstractos informales que la pintora Gabriela Fernández Espina nos presenta en la Galería Barajarte, de San Ildefonso.

Se trata de una pintura nada matérica, difuminada y flotante. Quizá también tumbado en un tranquilo prado verde y mirando a las nubes pasar y pasar, en ese dulce estado de no hacer nada, absolutamente nada, y sentir en las venas, en la sangre y en los músculos el paso relajado del tiempo y de la vida, nos pueden afluir en la

## DIFUMINADA

La exposición de Gabriela Fernández Espinosa presenta una pintura nada matérica, difuminada y flotante

mente imágenes, sentimiento o imágenes-luz, parecidas o en la línea de las pinturas de esta artista.

Es una pintura informal y líquida, en la que parece sonar a lo lejos los susurros de un Zóbel, que las envuelve (hablo sólo de susurros). Dentro de su liquidez, no es una pintura complaciente (no busca hacer 'lo bonito', con veladuras; no cae en 'lo decorativo'), aunque tampoco es una pin-



tura brusca, dura, o desabrada.

Son unas composiciones abstractas, informales, sinceras y dinámicas. Difícil de ver, para aquellos que exigen en un cuadro mil rayas, o que contenga muchas

cosas, o un argumento. Fácil de ver, para los que buscan sólo el palpito, para los que no buscan en arte los tres pies del gato. Pienso que el reto voluntario que asume la artista deberá ser más meditado,

más trabajado o más masticado, pero está bien de momento, en esa línea. ¿Quizás debe trabajar en formatos más grandes?...

(Galería Garajarte. La Granja)

**URBANISMO** LA COMISIÓN APROBÓ LA MODIFICACIÓN DE LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE LA LOCALIDAD PARA ACOMETER LAS OBRAS

# Autorizan la ampliación del colegio de Ortigosa

## La Junta da el visto bueno al plan residencial de la carretera de Santa María en Nava de la Asunción

J. H.  
Segovia

La Comisión Territorial de Urbanismo aprobó ayer la modificación urbanística necesaria para las obras de ampliación del colegio de Ortigosa del Monte. Bajo la presidencia del delegado territorial Luciano Mucio, la comisión estudió, entre otros asuntos, la modificación puntual de las normas subsidiarias de Ortigosa promovida por el Ayuntamiento y necesaria para acometer las obras de ampliación en el centro de educación Infantil y Primaria de la localidad.

En la reunión se aprobó definitivamente la propuesta que crea un sector de suelo urbano no consolidado con ordenación detallada en la zona denominada "Cercas de Oro" de propiedad municipal. La modificación afecta a la parcela colindante al actual colegio y permite la ejecución de los trabajos de ampliación por parte de la Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León.

La ampliación del colegio de Ortigosa del Monte es una demanda que viene de hace varios cursos y que el año pasado fue solicitada por los padres de los alumnos del centro tras el accidente registrado en el mes de noviembre.

Mientras un grupo de nueve escolares del primer ciclo de Primaria (6 y 7 años) recibían clase como todos los días entre el ruido procedente de las excavadoras, grúas y taladradoras de las obras de construcción del centro social de la localidad, una grúa que desplazaba una caseta de obras colisionó con un lateral del aula prefabricada del centro, provocando desperfectos en el aire acondicionado y en la pared.

La dirección del colegio público de Ortigosa del Monte y la asociación de madres y padres (AMPA) acordó entonces el traslado del aula del centro al salón social del municipio, con el consentimiento del Ayuntamiento y el apoyo de la Dirección Provincial de Educación, una situación que se mantuvo durante varias semanas.

El curso anterior otro grupo de escolares también se vio obligado a recibir clase en el salón social, cuando aún no disponían del aula prefabricada. Sin embargo, el problema persiste, ya que ese local público es utilizado por todos los vecinos del pueblo para

desarrollar sus actividades: gimnasia, juegos de cartas para los jubilados, conferencias, cursos para los agricultores, etc. Desde el APA han agradecido la solidaridad de los vecinos que "entienden la situación".

Los padres exigieron una solución a la Dirección Provincial de Educación, para que se inicien con urgencia las obras de construcción del nuevo colegio previsto en Ortigosa. Finalmente, ayer la Comisión de Urbanismo acordó la ampliación del centro.

### NAVA DE LA ASUNCIÓN

En la misma comisión, se aprobó definitivamente el Plan Parcial Residencial A (Carretera de Santa María) en Nava de la Asunción. Con una superficie total de 46.850 metros cuadrados puede albergar un número máximo de 100 viviendas en distintas tipologías. El plan se sitúa junto al casco urbano.

En Carbonero el Mayor, la Comisión de Urbanismo acordó aprobar el plan parcial industrial sector Valdegalindo, promovido por el Ayuntamiento. El proyecto ya ha sido sometido a declaración de impacto ambiental y afecta a una superficie total de 82.600 metros cuadrados junto a la variante del municipio. La comisión indicó que se deben corregir algunos extremos en el documento antes de su publicación.

En el capítulo correspondiente a solicitudes de informe previo, la comisión estudió el plan parcial residencial sector Marigarcía. Tiene 52.700 metros cuadrados y 20 viviendas de distintas tipologías. El informe de la comisión señala que los promotores deben presentar el preceptivo informe de medio ambiente ya que el plan está afectado por una vía pecuaria. También deben presentar la documentación que certifica que los suministros de agua, saneamiento y electricidad están garantizados. Por último, en Cuéllar se estudió una modificación puntual de las normas subsidiarias de planeamiento municipal que supone la supresión de un espacio verde para hacer posible la ampliación del polideportivo. El espacio suprimido se traslada a otro terreno dentro de la misma unidad urbana.

La ampliación permitirá una nueva pista polideportiva en la misma instalación. Al tratarse de una modificación que afecta a espacios verdes debe someterse al dictamen del consejo consultivo.



Los padres trasladaron el aula al centro social en noviembre de 2004

KAMARERO

*"Una colección única, imprescindible para conocer la historia del humor gráfico en España"*  
**Antonio Madrigal**

El Adelantado presenta una colección de 8 tomos con la recopilación de los primeros números de la mítica revista La Codorniz.

Este domingo Tercera Entrega por sólo 9,95 €

TELÉFONO DE INFORMACIÓN A SUSCRIPTORES: 921 43 73 61  
de lunes a viernes, de 9.00 a 14.00 y de 17.00 a 19.00 horas.  
Promoción válida hasta fin de existencias

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

**■ SOCIEDAD** LA ORGANIZACIÓN PRESENTÓ AYER SU NUEVA CAMPAÑA SOLIDARIA BAJO EL TÍTULO "NORTE-SUR: UN FUTURO COMÚN"

# Manos Unidas recaudó 182.536 euros en 2004

## Los colegios segovianos colaboraron ayer con el "Bocata Solidario"

JUANA HITA  
Segovia

Bajo el lema "Norte-Sur: un futuro común", Manos Unidas presentó ayer su nueva campaña solidaria en Segovia, cuya recaudación se destinará a la construcción de un centro de niñas de la calle, y de 164 viviendas para tribales en la India. Otro de los destinos será la ejecución de una escuela de Primaria en Ghana (África).

La presidenta segoviana de Manos Unidas, Elena Mancebo, explicó además, que a través de los 18.000 euros comprometidos por el Ayuntamiento de Segovia, se realizará un programa de mejora de calidad bilingüe en 30 escuelas de Perú. La organización ha solicitado también una ayuda a Caja Segovia que invertirá en la construcción de un pozo de agua en Kenia.

Durante la presentación de la nueva campaña Mancebo hizo balance de las actividades del año pasado. Así, en 2004 se recaudaron en la provincia de Segovia 182.536 euros, y en el conjunto del país 46.255.000 euros.

Entre las actividades que se desarrollarán en la presente campaña, ayer se llevó a cabo la primera con la celebración del "Bocata Solidario", en el que colaboraron todos los colegios de Segovia. Por el módico precio de tres euros, se repartieron alrededor de 3.000 bocadillos entre los escolares de la capital, acompañados de un refresco. De tortilla de patatas, embutido y queso, los bocadillos fueron distribuidos en los colegios, gracias al trabajo de voluntarios, empresas de productos cárnicos, bares y restaurantes, que colaboraron en la preparación de los mismos.

Otra de las actividades tradicionales de la campaña de Manos Unidas es el rastrillo, que será inaugurado hoy a las 13 horas en la Casa del Sello. En el acto de apertura participarán Dominica Contreras, la misionera María Mayo, y el presidente de la Cámara de Comercio, Jesús Postigo.

### EXPERIENCIA MISIONERA

La presentación de la campaña de Manos Unidas, celebrada en el salón parroquial de la iglesia de Santa Eulalia, contó con la presencia de la misionera María Mayo, perteneciente a la congregación de Santo Domingo. María Mayo explicó su experiencia como misionera en Colombia durante doce años y en la República Democrática del Congo otros dieciseis.

La misionera animó a los segovianos a participar en la campaña "Norte-Sur: un futuro común", centrada, según manifestó "en sensibilizar de qué es la persona". "Es fundamental que en esta sociedad nos concienciamos en mantener derechos como el de la comida, el agua y el trabajo, y no recurrir a la prostitución del cuerpo y el alma para poder comer", señaló.

En la actualidad reside en Madrid, donde participa en proyectos Norte-Sur. Ha sido promotora de Justicia y Paz de la comisión del mismo nombre, de la orden de Predicadores en la zona sur de Europa. Ha participado en seminarios internacionales sobre la deuda y el comercio de armas; ha sido coordinadora del departamento de Justicia y Paz de Confer; y ha tomado parte en campañas de Manos Unidas en Majadahonda y Madrid.



La misionera María Mayo contó su experiencia en Colombia y el Congo en la presentación

KAMARERO



Los escolares segovianos colaboraron con la actividad "Bocata Solidario"

KAMARERO

## PROMOCIÓN ESPIRDO

### 36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:



AVALA Y FINANCIA:



INFORMA Y VENDE:





Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

**■ SOCIEDAD** LOS GRUPOS Y LA DIPUTACIÓN DESTINAN LA RECAUDACIÓN A LOS DAMNIFICADOS DEL MAREMOTO DEL SUDESTE ASIÁTICO

# Cinco corales en un solo concierto

En el Teatro Juan Bravo el día 17

P. B.  
Segovia

Las corales segovianas Ágora, Audite, Escolanía de Segovia, Sotto Voce y Voces de Castilla se unirán en un solo concierto con el fin de recaudar fondos que sirvan de ayuda a los damnificados del maremoto que el pasado mes de diciembre arrasó las costas del sudeste asiático.

El concierto se ofrecerá el próximo día 17 de febrero en el Teatro Juan Bravo de la Diputación Provincial. Para esta ocasión se ha establecido un precio único de 10 euros para cualquiera de las 450 localidades de la sala segoviana. Además en el vestíbulo del teatro se colocará una urna, a modo de hucha, donde se podrán depositar donativos.

El programa del "Concierto solidario de corales segovianas con

las Víctimas del maremoto" fue presentado ayer en rueda de prensa por el vicepresidente tercero y delegado del área de Cultura de la Diputación, José Carlos Monsalve, el director del Teatro Juan Bravo, Víctor Aranda, y Luis Alfredo Moreno que intervino como representante de las cinco corales que sumarán sus voces para reclamar la colaboración económica de los segovianos.

Tanto Monsalve como Aranda destacaron la colaboración desinteresada de las corales que se ofrecieron a actuar con fines benéficos y no han puesto ningún impedimento. "Es un concierto de gente solidaria", comentó el director del Juan Bravo.

Cada coral ha elegido cinco obras de su repertorio, si bien tanto la Escolanía de Segovia como Ágora interpretarán juntas Calyp-



Aranda saluda a los representantes de las corales que intervendrán en el concierto

PEÑALOSA

so, de Jan Holdstock. En conjunto, el público podrá disfrutar a lo largo de hora y media con un programa y muy variado donde se sucederán temas populares castellanos, habaneras, negros espirituales, Cantigas de Alfonso X El Sabio, canciones populares sudamericanas, o piezas proce-

do precisar ayer la vía de canalización de la ayuda, si bien apuntó que la recaudación del concierto podría sumarse a los 6.000 euros que la Diputación entregará a Cruz Roja para colaborar en el proyecto de construcción de una planta potabilizadora de aguas en Indonesia.

José Carlos Monsalve no pu-

**■ SOCIEDAD** LOS GANADORES DEL XV CONCURSO PROVINCIAL DE BELENES RECIBIERON AYER LOS PREMIOS EN LA DIPUTACIÓN

## Paisajes de tela y figuras de plastilina

P.B.  
Segovia

Más de 500 figuras y 20 edificios o espacios naturales elaborados con plastilina componen el belén creado por los integrantes de la Asociación Cultural "El Corralón", de Otones de Benjumea, que ha ganado el primer premio provincial del Concurso de Belenes de la Diputación, en la categoría popular.

Un grupo de alumnos del centro rural agrupado "El Pizarral", de Santa María la Real de Nieva, han conseguido el primer puesto en la categoría escolar por un montaje navideño creado con material de desecho textil.

El salón de plenos de la Diputación Provincial acogió ayer el acto de entrega de los galardones a los clasificados en las fases zonal y final del concurso que ha alcanzado este año su décimoquinta edición con un importante incremento de participantes.

Un total de 80 representaciones se han presentado este año, quince más que en la anterior edición, tal y como destacó ayer el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, que junto al diputado delegado del área de Cultura, Miguel Ángel de Vicente, hizo entrega de los premios. Santamaría destacó que esta actividad intenta promover el trabajo conjunto de los habitantes de los

municipios e integrantes de las comunidades educativas y "lo que a mí me gusta más, mantener las tradiciones".

Juan Francisco Cerezo, en representación de la asociación "El Corralón" recogió un cheque por valor de 600 euros, dotación del premio provincial popular, y animó a visitar su municipio y conocer el belén que permanecerá expuesto hasta Semana Santa en las instalaciones del colectivo. Cerezo explicó que cerca de 70 personas colaboraron en la creación con plastilina de los personajes bíblicos, a los que en su diseño han trasladado a espacios naturales, edificios y plazas de Otones de Benjumea, también elaborados con plastilina, como el Ayuntamiento, la iglesia, la Plaza Mayor, las charcas o los museos abiertos en el pueblo.

Ante los micrófonos de los periodistas Ángela González Llorente y Álvaro Pérez, alumnos de 3º de Primaria de "El Pizarral", aseguraron que construir el paisaje ha sido la tarea que más dificultad les ha creado en una composición donde hay ríos de tela y castillos de cartón. El trabajo dirigido por la profesora Soterraña Sastre, y premiado con 300 euros, ha contado con la colaboración de las familias de los alumnos, ya que cada escolar ha elaborado en su casa dos figuras.



Los ganadores en las fases zonal y final del concurso provincial recogieron ayer los premios

PEÑALOSA

Cámara  
Segovia

■ GASTRONOMÍA LA ASOCIACIÓN DE ASADORES REÚNE A 14 ESTABLECIMIENTOS DE LA PROVINCIA

# El lechazo, un medio idóneo para vender Castilla y León

Cerca de 60 restaurantes de la región participarán en los "Encuentros del Asado"

C.S.  
Segovia

"La gastronomía es uno de los pilares más importantes del turismo en esta región", afirma tajantemente el presidente de la Asociación de Asadores de Lechazo de Castilla y León, el sepulvedano Antonio Cristóbal Albarán. "Y el producto más conocido de nuestra gastronomía es el lechazo", añade, recordando que en esta tierra no hay celebración que se precie en la que no se deguste un delicioso "cuarto" de cordero asado.

"Al igual que la paella representa a Valencia, esperamos que la gente acabe asociando el lechazo a Castilla y León", señala Cristóbal, quien subraya que "si hay unos buenos asadores en el mundo, somos los castellanos".

En sus dos años de existencia, la Asociación de Asadores de Lechazo de Castilla y León ha logrado aglutinar a cerca de 60 asadores, mayoritariamente de la región, pero también de otros lugares de España, como Madrid, Barcelona, Santander o Alicante. Esta entidad garantiza que todos los establecimientos adheridos asan en horno de leña y con lechazos de Castilla y León. Cristóbal reconoce que, hasta la fecha, esta asociación no ha dedicado esfuerzos a aumentar el número de sus socios, aunque espera que este año la cifra siga subiendo.

En el mes de marzo (del día 4 al 20) tendrán lugar los "Encuentros Gastronómicos del Lechazo Asado de Castilla y León", que incluirán la presentación del producto en Madrid, Barcelona y Valladolid. Además, este evento permite la posibilidad de saborear un menú basado en el lechazo a un



El presidente de la Asociación de Asadores de Castilla y León, Antonio Cristóbal

C.S.

módico precio. "En esta campaña de promoción luchamos por los mismos objetivos que los productores de la IGP (Indicación Geográfica Protegida) Lechazo de Castilla y León".

Cristóbal resalta también que la Asociación de Asadores está teniendo una "extraordinaria acogida" en la región, tanto por parte de las autoridades autonómicas como por parte de los propios asadores. "Había ya un cierto cansancio de exaltar tanto cocinas como asociaciones extranjeras y olvidar nuestros valores", señala es-

te asador sepulvedano, que insiste en manifestar que Castilla y León, en gastronomía, "está a la altura de las primeras regiones de España".

"Tenemos varias razas autóctonas de ganado ovino, tenemos unos extraordinarios profesionales y, además, hemos exportado la forma de asar a todo el mundo. En cualquier sitio del globo te puedes encontrar un asador vinculado a Castilla y León", declara.

En la provincia de Segovia hay 14 establecimientos integrados en la Asociación de Asadores de

Lechazo de Castilla y León: Hotel Náyade (Restaurante El Galión), en Los Angeles de San Rafael; Hostería El Rincón Castellano, en Cuéllar; Asador El Yantar de Pedraza, en Pedraza; Mesón González (Sacramenia); Parador de Segovia; Restaurante Cristóbal, Casa Paulino, Fogón del Azogue, Figón de Ismael y El Panadero (los cinco en Sepúlveda); Restaurante El Rincón del Abuelo (Torrecaballeros); El Torreón (Valsaín); Restaurante Casa Marcelo y asador La Casona (los dos en Riaza).

■ INVERSIÓN EL 27% DE LAS EMPRESAS PREVÉ QUE SU CIFRA DE NEGOCIO DESCENDERÁ

## El indicador de confianza empresarial alcanza sus mínimos históricos desde 2003

C.S.  
Segovia

La confianza empresarial desciende y anticipa una ligera ralentización económica en el primer trimestre de 2005. El Indicador de Confianza Empresarial (ICE), elaborado por las Cámaras, se sitúa en 4,7 puntos, cifra que supone una caída de 6,2 puntos con respecto al trimestre anterior y 7,7 puntos en relación al mismo periodo del año 2004. El ICE registrado en el primer trimestre de 2005 supone el peor da-

to desde la elaboración del primer Indicador de Confianza Empresarial, a principios de 2003.

### FACTURACIÓN Y EMPLEO

Según la opinión de más de 4.800 empresas encuestadas en toda España, de las tres variables que componen el Indicador (cifra de negocio, empleo e inversión), la cifra de negocio es la que más se modera en este periodo. Un 27,2% de las empresas encuestadas considera que disminuirá, frente al 21,8% del mismo periodo del 2004.

En cuanto al empleo, el 9,2% de las empresas encuestadas aumentará la plantilla; un 83,9% opina que la mantendrá y el 6,9% prevé una disminución de personal. Por lo que se refiere a la inversión, el 18,5% afirma que aumentará; el 72,6% la mantendrá y un 8,9% espera retrasar sus decisiones inversoras.

Una vez más, es en el comercio donde el descenso de confianza es más significativo, alcanzando valores negativos, en concreto -9,3 puntos, debido a un mal com-

portamiento de la cifra de negocio y el empleo. En hostelería y turismo se produce un avance del ICE con respecto al trimestre anterior, un -1,6 puntos frente al -9,5 puntos de los últimos meses de 2004. En el sector otros servicios (telecomunicaciones, servicios a empresa o transporte) también se alcanzan valores más moderados que los del mismo periodo de 2004 (7,3 puntos en el primer trimestre de 2005 frente a 16,6 puntos del mismo periodo del año anterior).

## BREVES

### ANTENA SEPÚLVEDA

Primeros pasos para la creación de un CIT

El pasado lunes 7 de febrero se celebró una reunión convocada por la Antena de Sepúlveda a la que asistió una treintena de empresarios, comerciantes, hosteleros y vecinos de Sepúlveda, y que tenía por objetivo plantear la posible constitución de un Centro de Iniciativas Turísticas en la villa similar a los existentes en otras localidades de la provincia. En la mencionada reunión, los participantes apoyaron la creación de un CIT, y se constituyó una comisión de seis personas que deberá encargarse de redactar unos estatutos, que posteriormente serán presentados a toda la sociedad sepulvedana.

### FORMACION

Más facilidad para la inserción laboral en la FP

Las titulaciones con mayor facilidad para la inserción laboral son las de Formación Profesional, frente a los titulados universitarios. Según el Servicio de Orientación Profesional de las Cámaras, comerciales, dependientes, administrativos y electricistas son los profesionales más demandados por las empresas. De hecho, estas cuatro ramas de actividad abarcan casi la cuarta parte de las más de 37.000 ofertas de empleo realizadas a través del servicio. Además, es significativo que el 37% de las ofertas de trabajo tramitadas a través de las Cámaras no requieren un nivel de titulación específico.

### EMPRESAS

Proyecto conjunto de la Junta, MRW y la Cámara

El lunes, 14 de febrero, la Cásala del Sello acogerá la presentación de una acción conjunta de la Cámara, la Dirección Provincial de Educación de la Junta de Castilla y León, y la empresa de mensajería MRW. La iniciativa consiste en un acuerdo para derivar a centros docentes material informático sobrante de las empresas pero en plenas condiciones operativas. Al acto está prevista la presencia del delegado de la Junta, así como del director general de MRW, el segoviano Francisco Martín Frías.

■ **BASARDILLA** LOS GRUPOS POLÍTICOS MUESTRAN SU APOYO A LA PLATAFORMA PRO-DEFENSA DEL GUADARRAMA NORTE

# Los vecinos protestan hoy en Segovia contra la cantera

El periodo de alegaciones al estudio de impacto concluye el 16 de febrero

**JUANA HITA**  
Segovia

Vecinos de Basardilla y de las localidades limítrofes, convocados por la plataforma pro-defensa del Guadarrama Norte, se concentrarán hoy a las doce del mediodía junto al Acueducto de Segovia, como protesta por el proyecto de ubicación de una cantera en la localidad segoviana.

Durante el acto, que se alargará durante media hora, diferentes personas leerán artículos de la Constitución, de la declaración de derechos humanos, y poemas relacionados con el medioambiente, con el objetivo de sensibilizar a la administración para

que rechace la instalación de una cantera en Basardilla.

El Ayuntamiento de Basardilla cuenta con el apoyo de la mayoría de los grupos políticos. El PSOE ha confirmado su presencia en la concentración, reiterando de esta manera su rechazo a la cantera.

Desde el grupo socialista han denunciado la actitud de la Junta de Castilla y León, "que lleva meses retrasando la toma de una decisión que le compete sólo a ella. Tampoco quiere comparecer en las Cortes de Castilla y León y manifestar su opinión sobre la autorización o no de la cantera".

Por su parte, el presidente provincial del PP, Francisco Vázquez, reconoció que su grupo "no tiene ningún problema para que la cantera no se ubique en el lugar previsto". Vázquez explicó que se debe esperar a la conclusión del proceso y la decisión de la administración. En estos momentos, el estudio de impacto ambiental se encuentra expuesto al público.

Francisco Vázquez argumentó que el estudio de impacto ambiental ha salido por segunda vez a información pública debido a la modificación de las normas subsidiarias que ha aprobado el Ayuntamiento de Basardi-

lla, "lo que implica un cambio del estudio".

El presidente popular explicó que no asistirá a la concentración en el Azoguejo, al coincidir la protesta con la celebración de un acto público de su partido.

## ALEGACIONES

Hasta el momento son ya 800 las alegaciones que se han planteado al nuevo estudio medioambiental, periodo que se alargará hasta el próximo 16 de febrero. Entre los argumentos de esas alegaciones, los vecinos afirman que el proyecto debe denegarse como consecuencia "de su negativo impacto ambiental y social en el térmi-

## DERECHOS

Durante el acto de protesta se leerán derechos de la Constitución relacionados con el medioambiente

no municipal de Basardilla y limítrofes. Dicho impacto negativo se concreta en el incremento insostenible del tráfico rodado, en los riesgos de contaminación de las aguas y en la eliminación injustificada de usos preexistentes, tales como los ganaderos y los cinegéticos".

También denuncian que el estudio ha omitido elementos a los que la normativa obliga imperativamente, como "la descripción del proyecto, la adecuada descripción del medio humano y social y de los usos del territorio, la adecuada valoración de impactos, el programa de seguimiento, y el resumen en términos comprensibles".

## ■ ESCARABAJOSA DE CABEZAS



Los más pequeños disfrutaron del Carnaval

EL ADELANTADO

# Los vecinos celebran las fiestas de Santa Águeda y el Carnaval

**EL ADELANTADO**  
Escarabajosa de Cabezas

Los vecinos de Escarabajosa de Cabezas han celebrado estos días las fiestas de Santa Águeda y el Carnaval. Organizada por la asociación de consumidores y usuarios, tuvo lugar la fiesta de las aguederas con la misa, pregón, la quema del pelele y el paloteo.

El día de Santa Águeda se ofició una misa en honor a la santa. A la salida, las mayordomas Elisa, Carmen, Elvira, Inés y Angelines obsequiaron a todos los asistentes a la homilía con chorizo, pan y vino.

Por otro lado, los niños del co-

legio festearon el Carnaval, disfrazándose con trajes relacionados con el Quijote. Representando diferentes personajes de la obra, incluidos el libro y la pluma con la que escribió el libro Miguel de Cervantes, los escolares recorrieron las calles del pueblo, haciendo disfrutar a grandes y chicos.

## SAN BENITO

La asociación cultural San Benito también celebró la fiesta, animando a todos los vecinos mayores y pequeños a disfrazarse, obsequiando a los participantes con un chocolate caliente con bizcochos.

## ■ TURÉGANO VICENTE MARTÍN SE PROPONE SUSTITUIR A JESÚS BRAVO

# Los Verdes piden el cambio del representante local en Río Viejo

**EL ADELANTADO**  
Turégano

El grupo Los Verdes en el Ayuntamiento de Turégano pedirán el cambio del representante municipal en la Mancomunidad de Aguas Río Viejo que actualmente tiene el alcalde, Jesús Bravo Solana (PSOE) y propondrá al concejal Vicente Martín (Los Verdes).

La petición se ha presentado a través de una moción presentada ya en el registro municipal para su debate en el próximo pleno que tendrá lugar el martes por la noche.

La petición está basada en que el alcalde tiene actualmente "la representación política en todas las entidades en las que participa" y entiende que es "necesario que la representación sea reflejo fiel de lo que los ciudadanos de este municipio manifestaron en las urnas el pasado mes de mayo de 2003".

Además consideran que la moción responde a un incumplimiento del alcalde en relación al pacto de gobierno que se firmó con Los Verdes. En este sentido recuerdan Los Verdes que el equipo de Gobierno del PSOE se encuentra en minoría después de que su formación política rompiera el pacto de gobierno municipal. "El actual equipo de Gobierno no representa la voluntad mayoritaria manifestada por los vecinos del municipio en las últimas elecciones municipales", explican a la vez que consideran oportuno que se produzca un reparto de los cargos del Ayuntamiento.

La Mancomunidad de Aguas de Río Viejo tiene su sede en Torreglesias y la integran, además de este municipio, Turégano, Sotosalbos, Pelayos del Arroyo y Santo Domingo de Pirón.

## ▼ FIESTAS



EL ADELANTADO

## Desde hoy se celebra el Carnaval

Las distintas asociaciones de Turégano (centro cultural Virgen de la Salud, Jóvenes de Turégano, Amas de Casa y Centro Recreativo Tureganense) han organizado para hoy y mañana el Carnaval 2005 entre cuyos actos se encuentran un bingo, el gran desfile y el concurso de disfraces. De madrugada habrá baile-piñata y el domingo por la tarde, merienda y regalos para los más pequeños.

■ CUÉLLAR EL AMPA DE LA VILLA EXPUSO SU PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN DE UN NUEVO PABELLÓN

# Antonio Rodríguez visitó ayer los centros escolares

El director provincial de Educación recogió las demandas de cada uno de ellos

NURIA PASCUAL MAYO  
Cuéllar

El director provincial de Educación, Antonio Rodríguez, visitó ayer los centros de primaria y secundaria de la villa, donde recogió las demandas y necesidades de los mismos para poder planificar a medio y largo plazo las mejoras a realizar en la provincia.

Rodríguez estuvo acompañado por los responsables de Inspección y Programas Educativos de su departamento, e iniciaron la visita por los centros de secundaria Marqués de Lozoya y Duque de Albuquerque con los que adquirieron compromisos de llevar a cabo obras menores que se encuentran pendientes. En el caso del Duque de Albuquerque Rodríguez mostró especial preocupación por el estado de las instalaciones de la planta inferior, donde se encuentran los talleres, para lo que afirmó que tendrán que buscar una solución.

Posteriormente se desplazaron al CEIP La Villa, donde pudieron conocer el estado de las instalaciones del centro, el más antiguo del municipio, acompañados por el director, representantes del AMPA, el concejal de Cultura y dos ediles del PP. Asimismo tuvieron ocasión de comprobar las necesidades que la AMPA les remitió en un informe. Entre ellas destaca la reforma de la fachada de uno de los pabellones cuyos añadidos de yeso se están desprendiendo, también se solicita-



Un momento de la visita de los responsables de Educación al CEIP La Villa

GABRIEL GÓMEZ

ba la instalación de tarima flotante en el aula de psicomotricidad para mejorar su uso y el saneamiento del cuarto de calderas.

Por otro lado el AMPA propone la construcción de un nuevo pabellón en la zona actualmente ocupada por el programa madrugadores y los CEAS, donde se ubiquen las clases de infantil, la dirección, secretaría, sala de profesores... así como otras instala-

ciones de las que carece el centro como un gimnasio, salón de actos, zona de patio cubierta... Rodríguez señaló al respecto que el Ayuntamiento deberá acordar cómo quieren acometer la reestructuración de esa zona para quizá levantar ese nuevo edificio que podría también acoger la guardería solicitada a Familia.

En este centro desde el Ayuntamiento ya se han acometido al-

gunas obras de las que se adquirió compromiso como es la limpieza y saneamiento del arenero y la pintura de uno de los pabellones. La dirección provincial también cumplió su compromiso instalando persianas y cerramientos en la parte posterior del colegio.

Los responsables de Educación continuaron su visita por los otros dos CEIP del municipio San Gil y Santa Clara.

■ CUÉLLAR PUBLICANDO NOTAS QUE LE ELABORAN

## SPC afirma que Juan Pablo Herrero ejerce "como la voz de su amo"

N.P.  
Cuéllar

El foro ciudadano Socialistas por Cuéllar responde a través de una nota a las declaraciones realizadas la pasada semana por el edil no adscrito, Juan Pablo Herrero, afirmando que éste de nuevo ejerció "como la voz de su amo, publicando los escritos que le elaboran".

"La obsesión de estos señores con nuestro portavoz es enfermiza", aseguran, añadiendo que "solo buscan su destrucción personal". Señalan que Ángel Gómez cuenta con todo el apoyo del foro, de los socialistas cuellaranos y de muchos ciudadanos que les animan para que "sigamos luchando por impedir los abusos que desde el Ayuntamiento se quieren perpetrar".

Por otro lado aclaran que los

escritos en los que han criticado la utilización del transfuguismo no son de Gómez sino del foro SPC que integran, entre otros, personas que militaron en el PSOE de Cuéllar "del que nos vimos obligados a salir por un golpe de poder dado desde la alcaldía".

"Que se empeñen en perseguir todos los días a nuestro portavoz es señal de su debilidad, de su cobardía y de su impotencia para gobernar", afirman.

Apuntan que ellos desde fuera del PSOE siguen siendo socialistas y ejerciendo los principios socialistas, mientras que Herrero "desde fuera del PP, sigue siendo de derechas y por eso está hoy integrado con la otra derecha, la que representa el PSOE local".

Finalmente denuncian el empuje del PSOE local "en destruir a quienes no les seguimos".

### ■ COTIZACIONES HORTALIZAS. VIERNES 11/2/2005

HORTALIZAS	EUROS/KG.	
	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL
Patata Red Pontiac sin lavar	0,08	0,08
Patata Red Pontiac lavada	0,11	0,11
Jaerla lavado I	S/C	S/C
Patata Monalisa sin lavar	0,06	0,06
Patata Monalisa lavado I	0,10	0,10
Patata Asterix sin lavar	0,05	0,05
Patata Asterix lavado I	0,08	0,08
Patata Agata sin lavar	0,06	0,06
Patata Agata lavado I	0,10	0,10
Patata Spunta sin lavar	S/C	S/C
Patata Marfona sin lavar	S/C	S/C
Patata Marfona lavado I	S/C	S/C
Zanahoria	0,07	0,07
Zanahoria industrial	0,05	0,05
Ajo seco	0,50	0,50
Puerro extra ( / kilo)	0,05	0,05
Puerro primera ( / kilo)	0,07	0,07
Puerro para industria( / kilo)	0,03	0,03

COMENTARIO: Precios bajos para el agricultor, a pesar de las diferencias entre origen y destino, pese a todo repetición en todas las categorías.

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

♦ F. J. Alcaraz  
( C/ Resina hasta el 13 de febrero).

#### CONVOCATORIAS

Hasta el 20 de febrero  
Rastrillo de Manos Unidas en el local de C/ Carчена 11.  
DÍVERTETE POR UN EURO  
Sábado 12 de febrero proyección de la película "Monstruos S.A." para niños de 3 a 12 años en la Casa Joven a las 16.30 horas.  
Domingo 13 de febrero juegos en la piscina para niños de 10 a 17 años de 11.00 a 13.00 horas en la piscina climatizada.  
Del 12 al 20 de febrero: Jornadas Gastronómicas Carnobles en el Restaurante San Basilio, inauguración viernes 11 de febrero.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12  
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.  
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.  
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.  
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002  
Guardia Civil: 921 143420  
Bomberos: 921 14 02 74  
Juzgado: 921 14 0004  
Ayuntamiento: 921 140014  
Oficina de Turismo: 921 1422 03  
Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597  
Centro Encierros: 921 142540  
Estación de Autobuses: 921 141513  
Centro de Salud: 921 142245  
Urgencias: 921 14 08 20  
Cruz Roja: 921 14 08 69  
Correos: 921 14 08 17  
Polideportivo: 921 140910  
Piscinas: 921 140520  
Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN  
www.aytocuellar.es

## HORARIO DE MISAS

### TARDE DEL SÁBADO Y VÍSPERA DE FESTIVOS

Invierno		Verano
17,30	Santuario de la Fuencisla	19,00
18,00	PP. Carmelitas	20,00
18,30	San Andrés	18,30
19,00	La Resurrección	20,00
19,15	Ntra. Sra. del Carmen Hospital General	20,15 19,15
19,30	San Miguel, Santo Tomás y San José Obrero San Justo, Santa Eulalia y Santa Teresa	19,30 20,00
20,00	Cristo del Mercado, San Frutos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad San Martín	20,00 20,30

### MAÑANA DEL DOMINGO Y FESTIVOS

El mismo horario todo el año	
9,00	Santa Eulalia, San José, Siervas de María, Misioneros Claretianos
9,30	San Martín, Cristo del Mercado, Madres Carmelitas, Concepcionistas (Peralta)
10,00	El Salvador, Santa Teresa, San Lorenzo, San Millán, San Antonio, Santa Isabel, San Vicente, San Juan de Dios, Residencia de Válidos de la Seguridad Social, Ntra. Sra. del Carmen,
10,30	Santo Tomás, San Frutos
11,00	Catedral, Santa Eulalia, San Lorenzo, Cristo del Mercado, La Resurrección, Hospital de la Misericordia
11,30	Santísima Trinidad, San Millán, San José Obrero, El Salvador, Capilla Fuentecilla
12,00	San Andrés, San Frutos, Cristo del Mercado, La Resurrección, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Monjes Jerónimos, PP. Franciscanos, PP. Carmelitas, MM. Agustinas, Misioneros Claretianos, Ntra. Sra. de Belén (San Lorenzo), Hospital General, Hospital Policlínico
12,30	Catedral, El Salvador, San Martín, Santa Teresa, San Millán, La Fuencisla
13,00	San Miguel, Santísima Trinidad, Cristo del Mercado, San Frutos, San Lorenzo, La Resurrección, Santa Eulalia, San José Obrero, Santo Tomás, Ntra. Sra. del Carmen, Misioneros Claretianos, PP. Carmelitas, MM. Reparadoras
13,30	San Marcos

### TARDE DEL DOMINGO Y FESTIVOS

Invierno		Verano
17,00	San José Obrero (para polacos)	17,00
17,30	Santa Eulalia	17,30
18,00	Ntra. Sra. del Carmen PP. Carmelitas	18,00 20,00
19,00	San José Obrero, MM. Dominicas, PP. Franciscanos	19,00
19,30	San Miguel, Santo Tomás	19,30
20,00	San Millán, Misioneros Claretianos, Santísima Trinidad,	20,00
20,00	San Martín	20,30

### PARROQUIAS DE LA PROVINCIA

AYLLÓN	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Convento) Domingos y festivos: 9.30 (Convento); 13.00 (Parroquia)
CARBONERO EL MAYOR	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 11.00 - 12.30 - 19.30
CANTALEJO	Sábado y vísperas de festivos: 19.30 Domingos y festivos: 9.30 - 12.30 - 19.30
COCA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 12.00
CUÉLLAR	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Santa Clara) Domingos y festivos: 9.00 (Santa Clara); 11.00 (Residencia de Ancianos); 11.00 (El Salvador); 12.00 (La Concepción); 13.00 (San Miguel)
EL ESPINAR	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00 - 19.00
NAVA DE LA ASUNCIÓN	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 Domingos y festivos: 10.00 - 12.00
SAN ILDEFONSO	Sábado y vísperas de festivos: 20.00 (Carmelitas) Domingos y festivos: 10.00 (Carmelitas y Colegiata); 11.30 - 13.00 - 20.00 (Parroquia)
SEPÚLVEDA	Sábado y vísperas de festivos: 19.00 (V. de la Peña) Domingos y festivos: 12.00 (Virgen de la Peña); 19.00 (Parroquia de San Bartolomé)
VILLACASTÍN	Domingos y festivos: 10.00 (Convento); 13.00 (Parroquia)

Según datos facilitados por el Obispado

LUIS GUTIÉRREZ MARTÍN (\*)

# Ciudadanos europeos

**B**AJO EL LEMA "Europa: ¿una bella idea?" tuvo lugar en la ciudad holandesa de Róterdam, el pasado diciembre de 2004 una asamblea de intelectuales y estadistas para reflexionar acerca de los valores que fundamentan el proyecto europeo y su futura Constitución. Los participantes insistieron en la necesidad de estimular la lealtad y el orgullo de los europeos por los logros habidos hasta el presente en la construcción de la Unión europea. Orgullo es la satisfacción profunda que uno siente viéndose adornado por alguna cualidad relevante, por ejercer una determinada profesión o por pertenecer a cierta estirpe, familia, grupo social o patria. El Tratado para la Constitución europea dice: "Toda persona que tenga la nacionalidad de un Estado miembro posee la ciudadanía de la Unión, que se añade a la ciudadanía nacional sin sustituirla". Y cabe preguntar a este propósito: ¿es motivo de orgullo y de lealtad esta nueva condición cívica en los convocados a las urnas el próximo día 20? De esto puede depender en gran medida la participación en la convocatoria y el sentido del voto.

Los hasta ahora "comunitarios" ya constatan algunas ventajas de esa condición: están exentos de controles policiales y aduaneros en las fronteras y aeropuertos internacionales de los países de la Unión, viajan libremente por dichos países, pueden residir y trabajar en ellos sin trabas, en casi todos utilizan el Euro. Sin salir de nuestra provincia de Segovia, no pocos se ven beneficiados por los

fondos FEDER o por los de cohesión, por las subvenciones agrarias, por las primas a la ganadería. Claro que también hay quienes se han sentido perjudicados por la

exigirán mayores aportaciones y nos veremos privados de ciertas ayudas, dentro de las políticas de cohesión, a favor de otras zonas más deprimidas que las españolas.

Cierto es que España perderá el peso específico del que goza ahora en virtud del Tratado de Niza, en beneficio de otros países

normativa europea en materias tales como la producción láctea, la inmovilidad de los productos cárnicos a causa de ciertas epidemias,

Todo esto obliga a una mejor formación en el sentido y en la práctica de la solidaridad. La expresión "Comunidad internacional" para referirse a todos los países del mundo, hasta el presente tiene poco de comunitaria. Por el contrario, la doctrina social de la Iglesia habla abiertamente de "familia universal" compuesta por todos los pueblos e insiste en la necesidad de superar los nacionalismos, de afianzar la solidaridad entre los pueblos, de que los Estados ricos se abran a los grupos humanos más pobres, enseñando que los bienes de la tierra tienen un destino universal. Todo esto, hoy por hoy, es solamente un ideal. Pero en la Unión europea puede dejar de serlo para convertirse en realidades constatables. Por eso el Vaticano, aun reconociendo las lagunas, vacíos e incluso ambigüedades del texto del Tratado que se nos presenta a

La expresión "Comunidad internacional" para referirse a todos los países del mundo, hasta el presente tiene poco de comunitaria

referéndum, se muestra favorable al mismo y lo acepta no como un mal menor, sino como un nuevo avance en la construcción de Europa. Es de esperar que la Unión europea, mejor consolidada, trabaje por el bien común de los países que la integran, sea más solidaria con el resto del mundo y ponga en práctica lo que el propio Tratado proclama cuando dice: "Al instituir la ciudadanía de la Unión y crear un espacio de libertad, seguridad y justicia, la Unión europea sitúa a la persona en el centro de su actuación".

referéndum, se muestra favorable al mismo y lo acepta no como un mal menor, sino como un nuevo avance en la construcción de Europa. Es de esperar que la Unión europea, mejor consolidada, trabaje por el bien común de los países que la integran, sea más solidaria con el resto del mundo y ponga en práctica lo que el propio Tratado proclama cuando dice: "Al instituir la ciudadanía de la Unión y crear un espacio de libertad, seguridad y justicia, la Unión europea sitúa a la persona en el centro de su actuación".

referéndum, se muestra favorable al mismo y lo acepta no como un mal menor, sino como un nuevo avance en la construcción de Europa. Es de esperar que la Unión europea, mejor consolidada, trabaje por el bien común de los países que la integran, sea más solidaria con el resto del mundo y ponga en práctica lo que el propio Tratado proclama cuando dice: "Al instituir la ciudadanía de la Unión y crear un espacio de libertad, seguridad y justicia, la Unión europea sitúa a la persona en el centro de su actuación".

(\*) Obispo de Segovia.

NORTE-SUR:  
UN FUTURO COMÚN

Manos Unidas  
Tel.: 902 40 07 07. www.manosunidas.org  
HAZTE SOCIO

**PATRIMONIO** EL GOBIERNO PEDIRÁ A LA UNESCO QUE INCLUYA EN SU REGISTRO LA DOCUMENTACIÓN DE LA GUERRA CIVIL

## La Junta movilizará a los ciudadanos por el Archivo

Fernández Mañueco dice que la ministra de Cultura actúa con prepotencia e insolencia

EFE  
Valladolid

La movilización ciudadana y la solicitud a la UNESCO de que incluya en su registro el Archivo de la Guerra Civil de Salamanca son las vías que abrirá la Junta de Castilla y León para que el Ministerio de Cultura reconsidere su decisión favorable a la salida de los documentos solicitados por la Generalitat de Cataluña. Así lo explicó ayer el consejero de Presidencia de la Junta de Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco, en declaraciones a los periodistas, después de que el jueves no prosperara, en la Comisión de Comunidades del Senado, la propuesta de esta Comunidad de llegar a un Pacto de Estado para dar estabilidad a las sedes culturales nacionales y dejarlas al margen de los vaivenes políticos.

Fernández Mañueco sostuvo que la ministra de Cultura, Carmen Calvo, "está actuando con una prepotencia e insolencia impropia de un Gobierno de la nación" ante la Comunidad de Castilla y León y unas instituciones salmantinas.

El también secretario general del PP de Castilla y León arguyó que la actuación de la ministra responde "al pago de las deudas que tiene el Gobierno de la nación ante su socio de ERC, fundamental-

mente". "Esta ministra y este Gobierno van a pasar a la historia por ser el Gobierno y la ministra que quieren romper uno de los elementos fundamentales de la historia de España como es el archivo de la Guerra Civil que tienen su sede en Salamanca", opinó.

El consejero de Presidencia reconoció que no le sorprendió la postura de la ministra en el Senado, puesto que ya "sabíamos cuál era su posición". "Es una auténtica chapuza toda la actuación de la ministra y del Gobierno socialista, que nos gustaría que rectificara y que entendiera que gran parte de la población de Castilla y León y gobiernos de otras autonomías quieren que ese pacto de Estado para dar estabilidad y firmeza a las instituciones culturales", reflexionó.

En este sentido, reclamó que la ministra se siente a dialogar con el "Gobierno de Castilla y León sobre este asunto y con otros gobiernos de las Comunidades autónomas y no sólo con una de las partes", en referencia al Ejecutivo catalán.

### INCALIFICABLE Y SECTARIA

Por su parte, el presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, tachó de "absolutamente incalificable" la intervención en el Senado de la ministra de Cultura,



Herrera corta la cinta del centro científico de León ante autoridades locales y autonómicas

EFE

Carmen Calvo, que a su juicio demuestra que "el Gobierno es capaz de poner la cultura al servicio del objetivo estratégico de mantenerse en el poder". Herrera se refirió ayer en León, en declaraciones a los periodistas, a la comparecencia de Calvo ayer ante la Comisión General de las Comunidades Autónomas del Senado, donde, según dijo, "tuvo una actuación absolutamente incalifi-

cable por sectaria y falta de contenido de Estado de quien le hubiera correspondido precisamente hacer el discurso de Estado".

Contrapuso esta intervención con la de la consejera de Cultura de Castilla y León, Silvia Clemente, y del resto de consejeros autonómicos que intervinieron en el debate y que fue "sustanciosa, coherente y con mucho sentido de Estado".

Para Herrera, el discurso de la ministra "demuestra que especialmente, en el área de cultura, este Gobierno es débil y es capaz de poner la cultura del día a día al servicio del objetivo estratégico de mantenerse en el poder".

Herrera hizo estas declaraciones antes de inaugurar un centro de investigación en el Campus de Vegazana en la Universidad de León.

### REACCIONES

## Más problemas y menos proyectos

La postura de la Junta de Castilla y León respecto al Archivo de Salamanca está "creando problemas de relación con el Gobierno central y restando oportunidades de desarrollo de proyectos comunes", opinó ayer el portavoz del PSCL-PSOE, Francisco Ramos. Ramos sostuvo que al Partido Popular "sólo le interesa este asunto, que está saturado desde el punto de vista político e informativo, en términos de estricta

oposición al Gobierno de Rodríguez Zapatero". A su juicio, "esta situación está creando problemas de relación con el Gobierno central y por lo tanto restando oportunidades de desarrollo de proyectos comunes de Castilla y León". Arguyó, al respecto, que al PP "no le importan ni el Archivo de Salamanca ni el uso que de se pueda hacer del mismo; solo le importa su instrumentalización, su uso político".

**INFRAESTRUCTURAS** EL DELEGADO DEL EJECUTIVO CENTRAL PIDE EN ESTA MATERIA "MÁS NUECES Y MENOS RUIDOS PARTIDISTAS"

## Alejo informó de los planes del Ejecutivo

EFE  
Valladolid

El delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, se reunió ayer con los dirigentes de la patronal, UGT y CC.OO. en la Comunidad para ofrecerles información detallada sobre los planes del Ejecutivo en infraestructuras, una materia en la que debe haber "mas nueces y menos ruidos" partidistas. El presidente de CECALE, José Luis Martín Aguado, y los secretarios regionales de UGT, Fermín Carnero, y CC.OO., Ángel Hernández, comparecieron en rueda de prensa junto al delegado, a quien agradecer la información sobre el Plan Estratégico de Infraestructuras y Transportes (PEIT), ya que estos

documentos deben ser la base de la opinión.

Alejo ofreció las razones por las que, desde el pasado marzo, ha despedido la licitación pública del Estado y se refirió, en concreto, a que "prácticamente se licitó hasta marzo todo lo que se podía licitar y sólo quedó un 2 por ciento" pendiente. En este sentido, criticó las tesis "alarmistas" que aseguran que desde que "llegó Zapatero al gobierno se acabó la obra pública" en España e instó a los representantes políticos a participar en un "debate abierto, sereno y tranquilo" acerca de las infraestructuras para "dedicarnos a lo que tenemos que hacer" que es "solucionar los problemas de los ciudadanos".



Alejo (izq.) se reunió ayer con los representantes de los agentes sociales en Valladolid

EFE

**■ TEMPORAL FERNÁNDEZ MAÑUECO COMPARECE ANTE LAS CORTES**

# La Junta critica el mal funcionamiento de la AP-1

Pide al Gobierno central que exija responsabilidades al respecto

EFE  
Valladolid

El consejero de Presidencia de Castilla y León, Alfonso Fernández Mañueco, exigió ayer al Gobierno central que pida responsabilidades a la concesionaria de la autopista AP-1 por el "mal funcionamiento reiterado" de la misma ante situaciones de nevadas. Fernández Mañueco, que compareció ayer en las Cortes de Castilla y León a petición propia y del PSOE para explicar las actuaciones de la Administración regional ante las nevadas de los pasados 26 de diciembre de 2004 y finales de enero de 2005, sostuvo que la AP-1 entre Burgos y Armiñón es "un punto negro reiterado" en el que la concesionaria Iberpistas "no actúa de manera diligente ni adecuada" y no informa correctamente a las administraciones.

El consejero afirmó, en declaraciones a los periodistas antes de su intervención, que tras la nevada de febrero de 2003 el anterior Ministerio de Fomento abrió un expediente a esta empresa concesionaria del que no se ha vuelto a saber nada, por lo que reclamó al nuevo Gobierno que le exija responsabilidades.

Al respecto, el portavoz parlamentario del PSOE en administración territorial, Francisco Ramos, sostuvo que el Gobierno central abrirá un expediente si debe hacerlo y recordó que "hay expedientes abiertos desde 2003 que

se tendrán que sustanciar", aunque consideró que el Ejecutivo central "ha controlado eficazmente" la actuación de esta concesionaria de la AP-1 en la nevada de finales de enero.

Por su parte, el parlamentario del PP Jesús Jaime Encabo coincidió con el consejero en la "dejaición de funciones y obligaciones de la gestión" de la AP-1, de "calibre superior a las de 2003", que llevó "al colapso de miles de vehículos", y opinó que hubo descoordinación entre Tráfico y el Ministerio de Fomento, mientras que la actuación de la Agencia Regional de Protección Civil fue correcta.

En cuanto a la actuación de la Junta, Fernández Mañueco reconoció que aprendieron de la experiencia de la nevada de final de año, que permitió tanto a la Administración regional como a la Delegación del Gobierno en la Comunidad "atajar el problema" y evitar "incomodidades a los ciudadanos".

En cuanto a la nevada de finales de diciembre, sostuvo que la situación de emergencia se produjo "sobre todo debido al excesivo número de automovilistas que se echó ese día a las carreteras por ser una jornada de operación retorno, lo que complicó las tareas de coordinación".

## ▼ GOBIERNO DEL PP

### Cerrado el expediente de febrero de 2004

El Ministerio de Fomento del anterior Gobierno del Partido Popular cerró sin sanción el expediente abierto a la empresa concesionaria Europistas por las consecuencias de la temporal de nieve del 27 y 28 de febrero de 2004, cuando varios miles de automovilistas quedaron atrapados en la autopista AP-1, entre Burgos y Miranda de Ebro.

Así lo aseguró ayer el diputado del PSOE por Burgos, Julián Simón de la Torre,

quien añadió que el Ministerio de Fomento, cuyo responsable era entonces Francisco Alvarez Cascos, "mintió al anunciar la apertura de un expediente sancionador cuando se abrió uno de carácter informativo". El diputado señaló que el anuncio de la apertura del expediente se realizó ante el "clamor popular" por la gravedad de lo ocurrido y agregó que "no habrá sanción" para la empresa concesionaria de la autopista.

## ▼ SOCIEDAD



### El Sahara será zona preferente en la cooperación de la Junta

El Sahara será zona de atención preferente en los proyectos de cooperación que apruebe la Junta, garantizó ayer la consejera de Familia de la Junta de Castilla y León, Rosa Valdeón, a la secretaria general de la Unión Nacional de Mujeres Saharaui, Fathma Medi, con la que se entrevistó en Valladolid. Además de la ayuda puntual de

la Junta para responder a las necesidades más acuciantes de los saharauis, como medicinas y alimentos, el Gobierno regional intensificará su colaboración en proyectos estables, entre los que Valdeón destacó la realización de talleres para garantizar la pervivencia del español como segunda lengua.

## BREVES

### SANIDAD

#### Una firma salmantina trabaja en el diseño de fármacos contra la leucemia y la obesidad

La biofarmacéutica salmantina "Cibasa" está inmersa en el desarrollo de dos nuevos fármacos destinados a combatir algunos tipos de leucemia y la obesidad, en un proyecto en el que todos los científicos han sido formados en la Universidad de Salamanca. La investigación cuenta con un presupuesto inicial de 2,63 millones de euros y en la actualidad son veinte los profesionales cualificados que trabajan en los experimentos bajo la supervisión de un comité científico investigador presidido por el director del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas, Mariano Barbacid. El rector de la Universidad de Salamanca, Enrique Battaner, destacó ayer en la presentación del proyecto la importancia de esta iniciativa de la compañía biofarmacéutica que será una de las empresas que se ubiquen en el futuro parque científico de la institución académica.

### MEDIO AMBIENTE

#### La maderera acusada de usar moabi se defiende ante las críticas de Greenpeace

La empresa maderera BMC, ubicada en Valladolid, defendió la "correcta gestión forestal" realizada por la sociedad francesa Pasquet, encargada en Camerún de la tala de la especie tropical del moabi, y cuyo uso en una obra de Zamora por parte de la Junta de Castilla y León fue denunciado por Greenpeace. Fuentes de la compañía explicaron a Efe que la empresa francesa "es un ejemplo de referencia en toda África sobre la correcta gestión forestal" y que representantes de BMC Maderas S.A. fueron invitados a las explotaciones forestales de Camerún "para constatar personalmente el compromiso de la compañía con la sostenibilidad del bosque explotado".

### ECONOMÍA



Un momento de la reunión presidida por Pilar del Olmo

EFE

#### La elección de impositores y ayuntamientos será proporcional en cada región

El borrador del decreto que desarrollará la Ley de Cajas de Castilla y León prevé que los impositores y los representantes de las corporaciones locales se elijan mediante la denominada Ley D'Hont, de representación proporcional en cada región donde tenga oficinas una caja. Así lo señaló ayer la consejera de Hacienda, Pilar del Olmo, durante la rueda de prensa posterior a la celebrada en Valladolid por la Federación de Cajas de Castilla y León, a la que asistió en representación del Gobierno regional. Los impositores y las corporaciones locales, como son los ayuntamientos, estarán representados en proporción a los depósitos con que cuente una caja en cada comunidad autónoma en la que tenga presencia.

### MUNICIPIOS

#### El alcalde de la localidad de Villablino presenta su dimisión de forma irrevocable

El alcalde de Villablino, Ángel Crespo (PSOE), confirmó ayer la presentación de su dimisión "irrevocable" como alcalde y concejal del Ayuntamiento debido a la "difícil situación que atraviesa el Consistorio". "Aparecen de forma continua obstáculos", afirmó el regidor, quien aseguró haber entrado al Ayuntamiento hace año y medio "con ilusión de trabajar". Crespo afirmó que el Consistorio se hallaba en quiebra técnica total, con deudas a la seguridad social y con falta de liquidez "para el pago de nóminas, lo que nos ha obligado a refinanciaciones y negociaciones puntuales", añadió. La situación se ha complicado esta última semana con nuevos problemas.

► SELECCIÓN DE BALONMANO

Las Cortes expresaron esta semana, a través de una resolución que fue aprobada por unanimidad, su reconocimiento «al gran trabajo» de la Selección Española de Balonmano, que consiguió la medalla de oro en el Mundial celebrado en Túnez.



► PLAN IBARRETXE

El Parlamento expresó el martes un unánime rechazo al nuevo Estatuto Político del País Vasco «que rompe la igualdad esencial entre los españoles» y aprobó una resolución contra el Plan Ibarretxe suscrita por asentimiento de todos los procuradores.



El hemisclio del Parlamento autonómico, durante la celebración de un pleno de la semana pasada. / EDUARDO MARGARETO (ICAL)

COMISIONES

MARTES, 15

► **Educación.** Durante la jornada del martes se presentarán tres Proposiciones No de Ley (PNL) sobre la implantación del alemán en la Escuela Oficial de Idiomas de Miranda de Ebro (Burgos) y la implantación de bachillerato en la modalidad de artes en esta misma localidad. La última será sobre el plan de ayudas para los estudiantes latinoamericanos.

MIÉRCOLES, 16

► **Agricultura.** El miércoles también se presentarán tres Proposiciones No de Ley sobre diferentes asuntos de agricultura y ganadería. La primera tratará sobre la ampliación de la oferta educativa de Formación Profesional para las familias que tienen actividades agrarias e industrias alimentarias en toda la provincia de Zamora. La segunda abordará la adopción de las medidas necesarias para que mejore el funcionamiento del Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León y que se incrementen las ayudas. Por último, el PSOE presentará una PNL instando a la Junta a convocar el concurso público para la concesión de subvenciones con destino a fomentar las actividades agrícolas, ganaderas y forestales.

► **Familia.** Esa misma tarde comparecerá la consejera de Familia, Rosa Valdeón, para informar sobre las actuaciones que se llevaron a cabo durante la intoxicación en la residencia de ancianos en la localidad palentina de Paredes de Nava.

# El Parlamento regional afronta una intensa semana de comparecencias

Los vicepresidentes de la Junta de Castilla y León, María Jesús Ruiz y Tomás Villanueva, explicarán los próximos días los proyectos y las actuaciones que están llevando a cabo

• Los consejeros de Sanidad y de Familia informarán sobre las medidas puestas en marcha tras la intoxicación de varios ancianos en una residencia de Paredes de Nava.

octubre en una residencia de personas mayores en la localidad palentina de Paredes de Nava, y que produjo la muerte a seis de los residentes. También la consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades, Rosa Valdeón, hablará ante la Comisión de Familia sobre el trágico accidente.

brero, el Parlamento fue testigo de un gran acuerdo, cuando el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, propuso fijar a lo largo de este año «posiciones de la Comunidad» con todos los partidos

políticos y los agentes sociales para hablar, entre otras cuestiones, de la reforma del Estatuto. Será esta semana cuando Herrera se reúna con PP, PSOE y el Grupo Mixto para abordar esta cuestión.

SPC / VALLADOLID

La actividad parlamentaria en las Cortes de Castilla y León será muy intensa durante la próxima semana con la comparecencia de varios miembros del Gobierno regional, cuando tan sólo han pasado unos días desde que se abriera el segundo periodo de sesiones tras el descanso navideño.

Este es el caso de la vicepresidenta primera de la Junta, María Jesús Ruiz, y el vicepresidente segundo, Tomás Villanueva, que el próximo viernes explicarán en el Castillo de Fuensaldaña los principales proyectos y actuaciones que están desarrollando en esta legislatura.

Sin embargo, éstas no serán las únicas comparecencias de la semana. El fuego lo abrirá el consejero de Sanidad, César Antón, cuando el próximo martes informe, a petición del Grupo Parlamentario Socialista y del Popular, sobre la intoxicación que se produjo el pasado 6 de

**PRESIDENCIA.** Por último, el consejero de Presidencia y Administración Territorial, Alfonso Fernández Mañueco, explicará el próximo jueves la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León en la que se anulaban las determinaciones referentes a la provisión de puestos de trabajo por libre designación o concurso específico.

Además, hablará de las gratificaciones extraordinarias que las distintas Consejerías otorgaron a los Jefes de Servicios y funcionarios con nivel superior durante los años 2002 y 2003.

Los temas referentes a la administración regional también estarán presente durante esta comparecencia. De hecho, Fernández Mañueco tendrá que informar a la Comisión sobre sus funcionarios interinos y los sistemas de provisión de los puestos de trabajo.

Y si la próxima semana será intensa no menos se puede decir de la pasada. De hecho, el martes 8 de fe-

El maremoto asiático se ha cobrado cerca de 150.000 muertes. Una de las zonas más devastadas es Sri Lanka, donde Plan trabaja desde hace una década

**TSUNAMI EN ASIA EMERGENCIA!**

**NECESITAMOS AYUDA URGENTE**

agua potable, suministros médicos, instalaciones sanitarias y generadores eléctricos en 38 campos de desplazados

Colabora **902 244 000**

ingresos y transferencias a

SCH **0049-0001-56-2010025526**  
 BBVA **0182-0922-56-0201515834**  
 La Caixa **2100-2927-90-0200054649**

[www.planespana.org](http://www.planespana.org)

**Plan**

► LUCHA ANTITERRORISTA

# Detienen a dos monjes benedictinos acusados de ser 'correos' de ETA

Juan José Agirre, responsable del principal archivo sobre la historia del País Vasco, fue arrestado en la localidad guipuzcoana de Lazkao y quedó en libertad pocas horas después

• Tanto Agirre como Marcel Echandi, detenido en Francia, figuran en los papeles incautados a 'Mikel Antza' como receptores de paquetes relacionados con la banda terrorista.

EFE / SAN SEBASTIÁN

Dos monjes benedictinos fueron detenidos ayer en la localidad guipuzcoana de Lazkao y la francesa de Urt por su supuesta relación con la organización terrorista ETA, aunque el primero de ellos, responsable de un archivo sobre la historia del País Vasco, quedó a las pocas horas en libertad.

La operación policial desarrollada en Guipúzcoa por la Guardia Civil, que actuó en virtud de una comisión rogatoria de la juez antiterrorista francesa Laurence Le Vert, comenzó a las 12,00 horas, cuando agentes de paisano se personaron en el monasterio de los benedictinos de Lazkao para interrogar al fraile Juan José Agirre Begiristain, de 75 años.

Cuarenta minutos después se registró el arresto del monje Marcel Echandi en la abadía de Notre Dame de Belloc, en Urt.

Según fuentes de la lucha antiterrorista, los dos monjes figuraban en los papeles incautados al máximo dirigente de ETA Mikel Albisu, Mikel Antza, arrestado el pasado octubre en Francia, como receptores de distintos paquetes que podrían contener documentación sobre la banda terrorista.

Juan José Agirre Begiristain es el responsable del principal archivo sobre la historia del País Vasco del siglo XX, ya que el religioso ha recopilado durante décadas todo tipo de libros, publicaciones periódicas y documentos de relevancia histórica editados en el País Vasco o relacionados de alguna manera con Euskadi.

Conocidos y colaboradores del fraile explicaron que en este ar-



El benedictino Juan José Agirre Begiristain, tras quedar en libertad. / EFE

chivo se recibía periódicamente documentación de ETA, como su boletín interno (Zutabe), que Agirre clasifica y custodia porque «lo que hoy es política y terrorismo, mañana será historia».

Tras cuatro horas de operación policial, la Guardia Civil abandonó

el convento y Agirre quedó en libertad «a disposición de la Audiencia Nacional», según fuentes de la lucha antiterrorista, que matizaron que su presunta relación con ETA sería de «perfil bajo».

El monje explicó, tras quedar en libertad, que los dos guardias

## Otro arresto más

La Policía Nacional detuvo ayer en la localidad guipuzcoana de Azpeitia a Unai Lizaso Sanz, en el marco de la operación iniciada el pasado miércoles contra la estructura de captación de ETA. Lizaso está directamente relacionado con un sospechoso que consiguió escapar de esta operación, Iker Iparraguirre Galarraga, que aún se encuentra huido de la Justicia.

Al parecer, Iparraguirre detectó la presencia policial por las calles de Azpeitia y echó a correr. Los agentes dispararon al aire en dos ocasiones, sin que el sospechoso se detuviera. Finalmente se refugió en una *herriko taberna* y salió de nuevo a la calle por la ventana del baño.

Con éste, ya son quince los detenidos -dos en Guipúzcoa, cinco en Vizcaya, una en Álava, cinco en Navarra, una en Valencia y otra en Cádiz- en el marco de esta operación que ha supuesto para el Interior la total desarticulación de la estructura de captación y reclutamiento de nuevos terroristas. Algunos de los detenidos también habían realizado informaciones y seguimientos de potenciales objetivos de atentados de ETA.

Precisamente ayer, el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón comenzó a tomar declaración a los primeros catorce detenidos. El magistrado tiene previsto continuar los interrogatorios hoy sábado, aunque sigue abierta la operación.

Los 33 miembros de Jarrai no logran aplazar su juicio, que comenzó ayer

AGENCIAS / MADRID

El presidente de la Sección Cuarta de lo Penal de la Audiencia Nacional, Alfonso Guevara, dio ayer por iniciado el juicio contra 33 integrantes de Jarrai-Haika-Segi por delitos de integración o colaboración con ETA. Lo hizo a pesar de los intentos de última hora de las defensas de retrasar el comienzo.

Los abogados de los acusados presentaron durante dos horas alegaciones para intentar retrasar el inicio de la vista oral. Y entre ellas figura una querrela contra Guevara y Ollero, magistrado ponente, por presunta prevaricación y por impedir el ejercicio de derechos cívicos, un delito que se habría cometido en todas las resoluciones que han dictado desde que el fiscal adscrito al caso, Enrique Molina, presentó su escrito de calificación, en el que pide 14 años de cárcel para los acusados de integración en ETA y 10 para los acusados de colaboración.

Una de las quejas de la defensa es que la primera convocatoria para celebrar el juicio se produjo el lunes pasado, antes de que acabara el plazo para recurrir el auto de admisión de pruebas. También protestan por la inadmisión de las pruebas, puesto que entre ellas se encuentra la acreditación de anteriores condenados por *kale borroka*, por cuyos daños en este juicio se pide la responsabilidad civil de Batasuna o Sozialista Abertzaleak. Según la abogado y parlamentaria de este grupo Jone Goirizelaia, podría darse la circunstancia de que por los mismos daños se pagara dos veces.

## El PP pide «por lealtad» que se le informe de las conversaciones

EFE / MADRID

El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Eduardo Zaplana, subrayó ayer la «preocupación» de su partido por que «no se desmienta rotundamente» la existencia de contactos con ETA o Batasuna y señaló que «por lealtad», el Gobierno debería informar al PP de «todos los pasos» que se estén dando.

Eduardo Zaplana se expresó así al ser preguntado tanto por la reunión celebrada en el Palacio de la Moncloa entre el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira.

# La Audiencia de Madrid mantiene las redenciones al etarra De Juana Chaos

OTR-PRESS / MADRID

La Audiencia Provincial de Madrid se ha declarado competente para otorgar redenciones de pena al etarra José Ignacio de Juana Chaos, por lo que se ha negado a declarar la nulidad del auto del 19 de febrero de 1999 que concedió al terrorista dichos beneficios. Contradiciendo a la Audiencia Nacional, el tribunal madrileño consi-

dera que no es «incompetente» para dictar las redenciones y que tampoco «se está en tiempo para declarar la nulidad».

La Audiencia Nacional suspendió el 3 de enero la excarcelación de De Juana, previsto para el 9 de febrero, al considerar que la Audiencia de Madrid «carecía de competencia» para otorgar las redenciones concedidas al etarra.

Once días después de aquella decisión, la Audiencia de Madrid determinó ayer en un auto que no está clara su supuesta «incompetencia» para otorgar redenciones y que tampoco «se está en tiempo para declarar la nulidad» de las mismas. Por ello, es posible que la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional plantee una cuestión de competencia ante el Supremo,

que determinará cuál de los dos órganos es el competente para revisar y aprobar en su caso las redenciones de los etarras.

En cualquier caso, De Juana no podrá ser excarcelado puesto que permanece en prisión incondicional por pertenencia a banda armada y amenazas terroristas por dos artículos publicados en el diario *Gara* el pasado diciembre.

## BREVES

## DEFENSA

**El proyecto de ley prevé que el Ejército apoye la lucha antiterrorista**

■ El anteproyecto de Ley Orgánica de la Defensa Nacional contempla «el apoyo» de las Fuerzas Armadas «a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en la lucha contra el terrorismo». El texto, que está siendo presentado a los partidos, especifica que las misiones en el exterior no deberán vulnerar «los principios del Derecho internacional». También regula los supuestos de consulta parlamentaria y recalca la «naturalidad militar» de la Guardia Civil. También atribuye al ministro de Defensa la función de dirigir, como miembro del Gobierno, la Administración Militar, una responsabilidad que hasta ahora sólo podía ejercer por delegación del Gobierno.

## PRESENTADO POR EL PP

**El Constitucional admite un recurso contra el Plan de Ordenación del Litoral**

■ El Tribunal Constitucional ha admitido a trámite el recurso de inconstitucionalidad promovido por más de cincuenta senadores del Partido Popular contra el Plan de Ordenación del Litoral. Así lo anunció la secretaria general del PP de Cantabria, María José Sáenz de Buruaga, quien dijo que la admisión a trámite supone un «éxito razonable».

## MANIFESTACIÓN DE LA AVT

**El PP insiste en que hubo instrucciones políticas en la detención de afiliados**

■ El PP no cesa en su empeño de «verdad y justicia» que vienen reclamando desde que el pasado 22 de enero dos de sus militantes fueran detenidos en la manifestación organizada por la Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT). Ayer los populares registraron una nueva batería de preguntas escritas en el Congreso para que Interior aclare las razones de las detenciones y si hubo «alguna instrucción política».

## ASUNTOS EXTERIORES

**Bono considera «plenamente normalizada» la relación con EEUU**

■ El Ministerio de Exteriores considera plenamente normalizada la relación con EEUU, deteriorada tras la retirada de las tropas españolas de Iraq. El ejecutivo esgrime como prueba el breve encuentro que en Bruselas mantuvieron el ministro de Exteriores, Moratinos, y su homólogo estadounidense, Rice, y la reunión que mantuvo en Niza el titular de Defensa, Bono, con el secretario de Estado norteamericano, Rumsfeld. Bono calificó la relación como magnífica.

# Madrid, Londres y Gibraltar estudian compartir el aeropuerto del Peñón

El Foro de Diálogo se reunió ayer en Málaga por primera vez y decidió la creación de un grupo que analice el futuro uso conjunto del aeródromo de la colonia de Reino Unido

• El Foro también convino en agilizar y facilitar el paso vehículos y personas a Gibraltar, «siempre que sea posible de acuerdo con las exigencias legales y de seguridad».

EFE / MÁLAGA

El Foro de Diálogo sobre Gibraltar, que reúne a delegaciones de los Gobiernos británico, español y gibraltareño, acordó ayer crear un grupo de trabajo sobre el uso conjunto del aeropuerto del Peñón.

Así lo anunció al finalizar la primera reunión de este foro el director general de Política Exterior para Europa, José Pons, quien habló en nombre de las tres partes. La delegación británica la encabezó el director para Europa del *Foreign Office*, Dominick Chilcott, y la gibraltareña, el ministro principal, Peter Caruana.

El secretario de Estado de Exteriores, Bernardino León, acudió también a la subdelegación del Gobierno en Málaga, donde tuvo lugar el encuentro. Pons agregó que ayer empezaron a explorar las fórmulas posibles «para que el uso del aeropuerto de Gibraltar sea beneficioso para la región Gibraltar-Campo de Gibraltar», y examinaron los distintos modelos que existen y que podrían relacionarse.

El director general de Política Exterior, que encabezó la delegación española en el foro, resaltó que «quizás lo más importante es que hemos decidido la creación del Grupo de Trabajo de técnicos (sobre el aeropuerto) que irán desbrozando todos los aspectos y presentarán un informe para la próxima reunión del foro».

**PESIMISMO DE CARUANA.** No obstante, Peter Caruana, consideró «difícil» el uso conjunto del aeropuerto del Peñón. Tras acudir al encuentro, que cree «muy positivo», Caruana aseguró que si se logra ese uso, contribuirá «enormemente» a



El secretario de Estado de Exteriores, Bernardino León, comparece ante los medios de comunicación tras el encuentro. / EFE

la mejora de relaciones en la zona, aunque insistió en que «es un tema complicado».

El foro también abordó ayer el tráfico de vehículos y personas que entran o salen de Gibraltar y convinieron en agilizar y facilitar este paso, «siempre que sea posible de

acuerdo con las exigencias legales y de seguridad».

Durante el encuentro, las tres partes también trataron sobre las telecomunicaciones y acordaron propiciar en Madrid una próxima reunión entre expertos y reguladores de telefonía afectados «para buscar una

solución al problema actual de las comunicaciones telefónicas de Gibraltar».

José Pons dijo que con la reunión «se ha puesto en marcha un proceso que esperamos que tendrá continuidad», aunque no se fijó aún la fecha de la próxima.

## Gran Bretaña no descarta que haya más reparaciones atómicas

Un portavoz del Gobierno británico aseguró ayer que no tiene intención de usar el puerto de Gibraltar para hacer reparaciones nucleares en sus submarinos, pero advirtió de que no puede descartar por completo recurrir a él si se dan «circunstancias inesperadas». Tras la reunión entre Madrid, Londres y Gibraltar, el representante inglés subrayó que la reparación del *Tireless* fue «excepcional».

El Gobierno español propuso ayer al británico, en la reunión del Foro un protocolo de actuación para las escalas de submarinos nucleares en el Peñón, que incluya un compromiso escrito de que no habrá en la base reparaciones como la del *Tireless*, que estuvo

casi un año en el Peñón, entre mayo de 2000 y mayo de 2001 por una avería en un reactor nuclear.

«Queremos señalar que la reparación del *HMS Tireless* en 2001 fue un caso excepcional», aseguró en este sentido el portavoz de Gran Bretaña, añadiendo que Londres es consciente de que «en principio el Gobierno de España y el Gobierno de Gibraltar se oponen» a este tipo de prácticas.

En ese sentido, aseguró que «como política, el Reino Unido no tiene intención de realizar reparaciones nucleares en el futuro en Gibraltar, pero pueden ocurrir circunstancias inesperadas en las que no podemos descartar hacerlo».

## Zapatero también mantuvo una reunión «discreta» con Carod-Rovira el 22 de enero

OTR-PRESS / MADRID

La polémica reunión «discreta» que mantuvo el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, con el máximo dirigente del PNV, Josu Jon Imaz, no fue la única. El jefe del Ejecutivo recibió en el Palacio de la Moncloa al presidente de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, el pasado 22 de enero, y ambos charlaron durante cuatro

horas sobre ETA y sobre el País Vasco. El contenido de la entrevista no ha sido desvelado, aunque el Gobierno asegura que sólo hablaron de temas políticos, en especial del Plan Ibarretxe, mientras ERC asegura que se debió a que el Gobierno quiere tener datos de interés sobre ETA.

El líder republicano, que mostró su deseo de reunirse también con el

presidente del PP, Mariano Rajoy, volverá a Moncloa, esta vez de forma oficial, el próximo día 25.

Según publicó ayer *La Vanguardia*, la cita se concretó telefónicamente dos días antes, cuando el presidente de ERC se encontraba en Lisboa, donde ofreció una conferencia. La reunión se prolongó, siempre según la versión del citado periódico, durante

cuatro horas. Esta y la de Imaz serían las únicas entrevistas con carácter secreto que se han realizado en este momento político.

«Creo que no ha habido más», dijo ayer la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, quien sólo confirmó que hablaron de «temas generales de la situación política», y en especial del Plan Ibarretxe.

REFERÉNDUM DEL 20 DE FEBRERO

EL PRIMER MANDATARIO FRANCÉS SE SUMA A LA CAMPAÑA



El presidente francés, Jacques Chirac, y el jefe del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, se saludan durante el acto en apoyo a la Constitución Europea. / EFE



ALEIX VIDAL-QUADRAS  
VICEPRESIDENTE DEL  
PARLAMENTO  
EUROPEO

### Sí a la Constitución europea

Cualquier ciudadano español de bien quiere lo mejor para su país. Desea que nuestra economía crezca y genere empleo abundante y de calidad, que nuestro sistema político sea un ejemplo de estabilidad y de democracia, que nuestra sociedad demuestre altas cotas de solidaridad hacia dentro y hacia el exterior, que nuestras infraestructuras y servicios públicos funcionen a plena satisfacción de sus usuarios, que nuestras empresas y universidades se caractericen por su alta capacidad de producción de nuevos conocimientos y de innovación tecnológica y que, en conjunto, España aparezca ante los ojos del resto del mundo como un referente de prosperidad, de civilización y de respeto a los derechos humanos. Pues bien, todo eso, que sin duda representa un ideal de vida colectiva digno de ser alcanzado, el proceso de integración europea no lo ha dado en mucha mayor medida de lo que hoy tendríamos si no formásemos parte de la Unión.

No es el momento de miopes tácticas de partido, de mezquinos reduccionismos particularistas ni de indiferencias irresponsables. España va a ser el primer Estado Miembro en votar en referendo la Constitución europea.

Centenas de millones de nuestros conciudadanos de la Unión y millones de millones de personas a lo largo y ancho del planeta estarán pendientes del resultado de las urnas que se abrirán el 20 de febrero para preguntarnos a los españoles si queremos estar a la altura de los tiempos o preferimos dejar pasar una ocasión irrepitable de aumentar como comunidad humana nuestra estatura política, cultural y moral.

La Constitución europea es el triunfo de la razón sobre la barbarie, de la libertad sobre el colectivismo, de la ciudadanía sobre la tribu, de la cohesión sobre la división. España se ha de poner el 20 de febrero a la cabeza de tan extraordinaria aventura.

# Chirac suma su voz a la de Zapatero para apoyar la Carta Magna de la UE

En un acto en Barcelona al que no asistieron como estaba previsto ni Berlusconi ni Schroeder, ambos con gripe, el presidente galo aseguró que España «abrirá el camino»

• El jefe del Ejecutivo español no duda de que el día 20 ganará el 'sí' y asegura que aprobar la Carta Magna Europea no es una cuestión de partidos, sino del país.

AGENCIAS / BARCELONA

El presidente del Gobierno y el presidente francés, Jacques Chirac, fueron los máximos protagonistas de un gran acto celebrado ayer en Barcelona de apoyo a la Constitución Europea, donde los dos líderes pusieron de manifiesto una vez más su buena sintonía. Durante su intervención, Zapatero expresó su «satisfacción» tanto por la presencia de Chirac, a quién quiso reconocer «públicamente» su «valiente y digna postura cuando tuvo que decir no a la guerra en favor de la paz y en nombre de Europa», como por el hecho de que el acto se celebrara en Cataluña, «pueblo referencia de su vocación europeísta».

El presidente del Gobierno describió a la UE como la «unidad por encima de las ideas, de los pueblos y de los territorios, eso es la UE», que «nos ha permitido como ningún otro elemento consolidar la paz y la democracia en Europa y en España, cada vez para más países, para millones de ciudadanos». «Europa y su unión

nos ha llevado además por la senda de la prosperidad y la solidaridad, por lo que «nadie puede dudar que en la UE vivimos mejor».

Tras hacer un guiño al apoyo que su Gobierno profesa a la «vocación de desarrollo» de la «identidad catalana» en el conjunto de la UE -una alusión que provocó una oleada de aplausos-, Zapatero recordó que «el alma europea que representa esta Constitución está forjada en los derechos de los ciudadanos, que recoge la carta de derechos fundamentales».

Además, se mostró convencido de que habrá «una amplia participación» que dirá de manera «alta y clara» un sí a Europa, porque no se trata de una cuestión «de partidos», sino del país, y co-

mo prueba de ello aludió a la presencia del presidente francés en el acto de Barcelona.

Por su parte, Chirac, que intervino antes que Zapatero, animó a los ciudadanos a participar en el referéndum del 20-F, porque «España nos abrirá el camino y «deseo que el pueblo español nos muestre de manera brillante ese camino participando masivamente en esta consulta, mostrando hasta que punto España es un factor esencial de la Europa del mañana, y votando en masa que 'sí'».

**MARAGALL, EN CATALÁN.** El acto estuvo presentado por el presidente de la Generalitat de Cataluña, Pasqual Maragall, que aseguró que «el sueño europeo» que

en el nuevo siglo «será el relevo del sueño americano». «Estamos en un país donde los democratas hemos trabajado desde hace más de 40 años para hacer posible que España, y Cataluña con ella, se incorpore plenamente a Europa», señaló el *president* en un discurso pronunciado en catalán.

Aunque en principio estaba previsto que participaran también en este acto el primer ministro italiano, Silvio Berlusconi y el canciller alemán Gerhard Schroeder, ambos se vieron obligados a cancelar su viaje por culpa de la gripe. Tras conocer estas ausencias se especuló con anular el acto y aplazarlo para otro día, pero finalmente se descartó debido a la imposibilidad de cuadrar las agendas de los cuatro líderes.

## El PP culpa al Gobierno del desconocimiento del Tratado

OTR-PRESS / MADRID

El portavoz del Grupo Popular en el Congreso, Eduardo Zaplana, reprochó ayer al Ejecutivo de Rodríguez Zapatero sus errores en la planificación de la campaña para divulgar el contenido de la Constitución europea, algo que, a su juicio, ha contribuido a que el 90% de los españoles reconozca tener un conocimiento escaso

sobre el Tratado, en referencia a la encuesta publicada el jueves por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).

El estudio revela, según Zaplana, que «las cosas no se han hecho bien» por el Gobierno, por lo que aseguró que el PP continuará haciendo el esfuerzo «que otros no han sabido hacer» para apoyar un tratado constitucional

«con más ventajas que inconvenientes». En respuesta a las críticas del Gobierno central hacia la campaña del PP, Zaplana argumentó que su formación, de clara «vocación europeísta», realiza esfuerzos por pedir el sí, a diferencia de partidos que presntan apoyo parlamentario al Ejecutivo de Zapatero, como IU o ERC, que se oponen al texto.

## PANORAMA

'ASESINO DE LA BARAJA'

## Una víctima reconoce «sin duda» que Galán fue quien la hirió y mató a su hijo

EUROPA PRESS/MADRID

Teresa S.G., la única superviviente del tiroteo que se produjo en la tarde del 5 de febrero en el bar Rojas de Alcalá de Henares, reconoció ayer «sin ningún género de dudas» que Alfredo Galán Sotillo, el asesino de la baraja, fue quien efectuó los disparos que la dejaron gravemente herida y que mataron a su hijo, Mikel J.S., y a Juana U.L. Teresa, que testificó en la tercera sesión del juicio que se sigue en la Audiencia de Madrid contra Galán a través de videoconferencia, declaró que el día de los hechos su hijo estaba detrás de la barra dibujando y ella estaba junto a Juana, una cliente habitual, cerca del teléfono público del bar cuando

entró el agresor.

«Se puso en frente de Mikel, quien le miró con ironía, como si pasara de él. Esta persona sonreía mientras con la mano derecha sacaba una pistola de su bolsillo y se la enseñó a Mikel, que no parecía asustado. De repente oímos un disparo muy grande que retumbó en todo el local... y Mikel ya no estaba», aseguró la testigo.

Teresa también afirmó que tras el primer disparo el agresor se dirigió hacia donde estaba ella con una clienta y apretó de nuevo el gatillo. El primer proyectil impactó en el rostro de Juana, que quedó herida de muerte, mientras ella gateó hacia la cocina con la intención de salvarse y recibió tres tiros.

SIMULACRO



**'Accidente' nuclear en Madrid.** El alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón, aseguró ayer durante un simulacro de intervención ante un accidente Nuclear, Radiológico, Biológico y Químico (NRBQ), señaló que la capital dispone de los medios, la experiencia y los procedimientos para enfrentarse con éxito a todo tipo de siniestros con materias peligrosas. / EFE

SEVILLA

## Detenido por falsas amenazas de bomba en nombre de Al Qaeda

La Guardia Civil ha detenido a un vecino de la localidad sevillana de Tomares acusado de un delito de amenazas al enviar varias falsas advertencias de colocación de bomba en nombre de Al-Qaeda. Las investigaciones se remontan a septiembre de 2004, cuando se encontró una nota manuscrita en los aseos de un centro de salud de Tomares y en la que se decía que había un artefacto explosivo en un colegio. A los pocos días, en un segundo centro de enseñanza volvió a aparecer una segunda nota manuscrita con otra amenaza en nombre de este grupo terrorista. Transcurridos varios días apareció una tercera en otro

colegio, así como otras dos que aparecieron a finales de septiembre y noviembre.

LÉRIDA

**Un incendio obliga a desalojar a 40 vecinos de un edificio** ■ Un incendio que se declaró ayer en un local del barrio de Pardiniyes de Lérida obligó a desalojar a unos 40 vecinos de las plantas superiores. El fuego no provocó heridos y en media hora fue controlado por los Bomberos. El fuego se inició por causas aún desconocidas, en un almacén de material eléctrico y provocó una intensa humareda.

ALGECIRAS

**Aparece el cadáver de un submarinista desaparecido en enero** ■ El cadáver de un submarinista apareció en la madrugada de ayer a pocos metros de la orilla en la playa de El Rincón en la localidad gaditana de Algeciras, por lo que se sospecha que pueda ser el del buceador que desapareció en la misma zona el pasado 27 de enero.



Rodríguez Zapatero (1) y el presidente de la Generalitat, Maragall (2), conversan con representantes de los vecinos. / EFE

## Zapatero anuncia dieciséis millones para El Carmel y 10.000 euros por desalojado

El presidente del Gobierno visitó el barrio barcelonés afectado por las obras del Metro y pidió «confianza en las administraciones»

• Un grupo de comerciantes presentó ayer la primera querrela, en la que se acusa a los responsables de los desprendimientos de un delito de estragos.

EFE / BARCELONA

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció ayer durante su visita al barrio barcelonés de El Carmel un plan del Ejecutivo para conceder ayudas específicas a los desalojados por el socavón causado por el túnel del Metro, que otorga además 16 millones de euros para la rehabilitación del área.

Acompañado de los ministros de Vivienda, María Antonia Trujillo, e Industria, José Montilla, así como del presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, y del alcalde de Barcelona, Joan Clos, entre otros, Zapatero dijo que había querido escuchar «de viva voz» a los representantes de los afectados, a los que pidió que tengan confianza en el trabajo que desarrollan las administraciones.

Zapatero informó de que, entre las ayudas individuales, que se sumarán a las ya aprobadas por la Generalitat, habrá unas de 10.000 euros para las familias que se hayan quedado sin vivienda o sin negocio, 6.000 euros para los que hayan tenido algún daño en sus casas y 1.500 para la recuperación de enseres.

Asimismo, se habilitará una línea especial del Ministerio de Vivienda para el proyecto de recuperación del barrio que se pondrá a

disposición del Ayuntamiento de Barcelona y que tendrá una dotación de dieciséis millones.

De igual forma, explicó que el Instituto de Crédito Oficial dispondrá de una línea de crédito en las mejores condiciones para la Generalitat, el ayuntamiento y las familias afectadas.

Rodríguez Zapatero recordó que el Gobierno central no tiene competencias en lo ocurrido, pero con estas medidas pretende destacar que lo más importante en estos momentos es el barrio y que sus familias tengan confianza en la tarea de las administraciones.

Por su parte, Pasqual Maragall agradeció la «sensibilidad» del Gobierno ante la crisis de El Carmel, «cosa que no siempre ocurrió en el pasado en otros acontecimientos que ocurrieron», en alusión a la etapa del PP.

**PRIMERA QUERRELLA.** Por otra parte, ayer se presentó la primera querrela, por parte de un grupo de comerciantes, en el que se acusa a los responsables de los desprendi-

mientos de un delito de estragos.

En la querrela aparecen como partes demandas GISA, empresa de la Generalitat responsable de la adjudicación de las obras; la Unión Temporal de Empresas (FCC, Comsa y Copisa) que ejecutó las mismas; TEC-4, la compañía que elaboró los informes del proyecto, y Geocontrol, que efectuó los estudios geológicos, mientras que la Generalitat figura como responsable civil subsidiaria. Mientras tanto, la oposición en Cataluña siguió con sus críticas a la actuación de la Generalitat y así, el presidente de CiU, Artur Mas, avisó al conseller de Obras Públicas, Joaquim Nadal, de que, si no facilita toda la información que se le ha requerido sobre el socavón, diputados de CiU acudirán a la sede del departamento para exigir la. El presidente del grupo municipal del PP en Barcelona, Alberto Fernández Díaz, volvió a pedir «transparencia informativa» y denunció «la descoordinación y la mordaza informativa del ayuntamiento y de la Generalitat, que está perjudicando a los afectados».

## Cuatro millones para el temblor de Murcia

El Consejo de Ministros aprobó ayer medidas urgentes para reparar los daños causados por los terremotos del 29 de enero y los primeros días de febrero en Murcia. Esta norma contará con una financiación de casi cuatro millones de euros. Las medidas servirán para financiar, fundamentalmente, cuatro tipos de gastos: los alquileres por realojo de personas cuyas viviendas hayan resultado total o parcialmente dañadas, los derivados de la reconstrucción o reparación de las viviendas, los gastos efectuados por las Entidades Locales (de emergencia y de reparación de infraestructuras locales) y ayudas fiscales a establecimientos mercantiles. Con estas medidas el Gobierno pretende, el restablecimiento de la normalidad en la zona afectada por el terremoto de 4,7 grados en la escala Richter que el 29 de enero se produjo en las pedanías Zarcilla de Ramos y La Paca, del municipio murciano de Lorca.

## don carnal visita la albuera

La G. Segoviana celebra el carnaval. ¿Te lo vas a perder?



**D**ivertir al público que acuda este domingo al Estadio Municipal de La Albuera a presenciar el partido entre el conjunto azulgrana y la Arandina C.F., es lo que se ha propuesto la Gimnástica Segoviana.

Así, "Don Carnal" se dejará ver por La Albuera con la finalidad de pasar un rato lo más agradable posible a la vez que pueda animar al equipo gimnástico para que logre la victoria que pueda consolidar a la G. Segoviana en los puestos de honor de la clasificación y que dan derecho a jugar los play-offs de ascenso a 2ª División "B".

De esta manera, se invita a todo aquel que quiera seguir el ejemplo del escudo gimnástico y se quiera disfrazar, a que acuda de esa manera el domingo a las 17:00 horas.

Eso sí, nos permitimos dar un consejo a todo aquel que esté considerando el acudir disfrazado al Estadio: dadas las inclemencias meteorológicas que

como bien es sabido, padecemos por estas fechas en la ciudad de Segovia, recomendamos descartar cualquier tipo de minifalda, vestido u otro cualquier atuendo típicamente femenino que tan a menudo ha sido utilizado por el género masculino como base de sus disfraces, bajo riesgo de pulmonías y resfriados varios, de los que el Club declinará toda responsabilidad.

Bromas aparte, el rival al que debe enfrentarse la Gimnástica Segoviana es uno de los "peces gordos" de la categoría, pues la Arandina C.F. se encuentra, por méritos propios, en la segunda posición de la clasificación con los mismos puntos que el líder de la categoría, el C.F. Promesas Ponferrada, y cinco puntos por encima del conjunto gimnástico, el cual es cuarto en la clasificación con 41 puntos.

Por tanto, la ocasión es magnífica para restar puntos con los equipos que le preceden en la tabla clasificatoria, esperemos que así sea.

ESTADIO MUNICIPAL DE LA ALBUERA

### CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA

3ª DIVISIÓN - GRUPO VIII

13 de Febrero  
17:00 horas

## ARANDINA C.F.

## S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA

EQUIPO SUBVENCIONADO POR EL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

Entrada General: 8€  
Entrada General+Tribuna: 11€  
Entrada Tribuna: 3€  
Señoras: 4€  
Jóvenes de 16 o 25 años: 4€  
niños: GRATIS

Patrocinador oficial: **caja segovia**

**iberpistas** abertis | **Club de Negocio** S.D. Gimnástica Segoviana | **Grupo Studio 21**  
**gráficas ceyde** | **EL ADELANTADO** DE SEGOVIA  
**OPICA damián** | **Aupisa** | **CONSEJO SE** | **PA** | **Bar - Restaurante**  
**ROMAR** | **NATUR PIEDRA** | **El Jardín** | **Matiz**

EN PORTADA  
Llega el  
Carnaval a La  
Albuera

EL RIVAL  
Arandina C.F.

FICHA TÉCNICA  
Clasificaciones,  
Estadísticas...

ENTREVISTA CON  
David Vila

LA CANTERA  
Filial,  
Juveniles, etc.

CLUB DE NEGOCIO  
G. SEGOVIANA  
iberpistas  
abertis



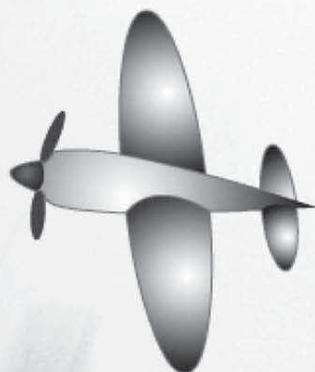
# Fútbol

Campeonato Nacional de Liga. 3 · División Grupo VIII

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Suplemento especial temporada 2004/2005

## segoviaInmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia



[www.segoviaInmobiliaria.com](http://www.segoviaInmobiliaria.com)



Digital Century S.L.

### OTROS PRODUCTOS DE DIGITAL CENTURY

- ▶ [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)
- ▶ [www.infoSegovia.com](http://www.infoSegovia.com)



## EL RIVAL DE ESTA SEMANA:

# ARANDINA C.F.

## ARANDINA, C.F. TEMPORADA 2004-2005



El equipo burgalés, se ha convertido, por méritos propios, en el equipo revelación del grupo octavo de tercera división, ya que tras 22 jornadas, la Arandina C.F. es segunda en la tabla clasificatoria con 46 puntos, los mismos que el líder, el C.F. Promesas Ponferrada.

Además, el equipo burgalés viene de golear en su casa al C.D. Benavente por 5 goles a 1, de manera, que se encuentra en una racha excelente de juego y resultados, que confiemos se trunque este domingo con una derrota frente a la Gimnástica Segoviana.

Si se observa el historial clasificatorio de la Arandina C.F. en las últimas temporadas, se puede

comprobar como en esta temporada el salto de calidad del equipo ha sido espectacular, ya que la temporada pasada mantuvo la categoría "in extremis", concluyendo en la décimoséptima posición, y en la actual, su trayectoria es impecable, con 14 partidos ganados, 4 empatados y otros tantos perdidos.

Gran parte de culpa del progreso experimentado por la Arandina C.F. en esta temporada, ha sido el alto número de fichajes que ha realizado, con jugadores de calidad y juventud en todas sus líneas, destacando los fichajes de Álex en la portería, Fernando, Felipe, Dela y David Martín en la línea defensiva, y de Manu y de Alberto Camarero en la delantera del conjunto burgalés.

### Plantilla

NOMBRE	NOMBRE DEPORTIVO	PUESTO
Alejandro Aparicio Martínez	ALEX	Portero
Alfonso Estefano Olaiz	ALFONSO	Portero
Alvaro de la Calle Fuente	DELA	Defensa
Felipe Gutiérrez Güemes	FELIPE	Defensa
Fernando Vivar Bilbao	FERNANDO	Defensa
David Martín Pérez	DAVID MARTÍN	Defensa
Raúl Lobo Martínez	RAUDO	Defensa
Oscar Cámara Martínez	OSCAR CAMARA	Defensa
Abel Sancha Santos	ABEL	Centrocampista
Luis Javier Herrera Martín	LUIS HERRERA	Centrocampista
José Antonio Gil Castro	JOSE ANTONIO	Centrocampista
Borja Sebastián Rioja	BORJA	Centrocampista
Nestor Rodríguez Revenga	NESTOR	Centrocampista
Jesús María Gutiérrez Benito	CHUSMA	Centrocampista
Marcos Durán Figueroa	MARCOS DURAN	Delantero
Manuel Marina Citores	MANU	Delantero
Pablo Infante Muñoz	PABLO	Delantero
Alberto Camarero Ciruelos	ALBERTO CAMARERO	Delantero

### Posible 11 Inicial



### Datos del Club

Ciudad	Aranda de Duero (Burgos)
Estadio	El Montecillo
Capacidad	5.000 Espectadores
Año de Fundación	1987
Presidente	Jesús de Andrés García
Socios	600 socios
Patrocinador	Construcciones Olsa

### Clasificación Histórica

POSICIONES EN CATEGORÍA NACIONAL		
Temporada	División	Posición
2003-04	3ª División	17º
2000-01	3ª División	19º
1999-00	3ª División	12º
1997-98	3ª División	18º
1996-97	3ª División	14º
1995-96	3ª División	7º

### Emparejamientos Jornada nº 21

FECHA	EQUIPO LOCAL	EQUIPO VISITANTE	HORA	ÁRBITRO
12/02/2005	U.D. Salamanca "B"	Cultural Leonesa "B"	16:30	Garrido Lozano
13/02/2005	C.D. Benavente	Norma San Leonardo C.F.	16:45	Nieto Ruiz
13/02/2005	C.D. Huracán Z	C.D. Numancia "B"	12:00	Villahoz Barbero
13/02/2005	C.F. Promesas Ponferrada	C.D. Jher Íscar	17:00	Maestro Antolin
13/02/2005	Racing Lermeño C.F.	La Bañeza F.C.	16:15	Hernanz Sanz
13/02/2005	Real Ávila C.F.	S.D. Almazán	17:00	Campo Azcona
13/02/2005	Real Valladolid "B"	C.D. Becerril	12:00	Rupérez Chércoles
13/02/2005	S.D. Gª Medinense	Cristo Atlético	17:00	Ortega Nájera
13/02/2005	S.D. Gª Segoviana	Arandina C.F.	17:00	Sánchez Calvo
13/02/2005	S.D. Hullera	Atlético Tordesillas	16:00	Gómez Carbajo

ESTADIO MUNICIPAL DE LA ALBUERA

## LIGA NACIONAL JUVENIL

**12 de Febrero**  
**16:00 horas**

### G.I. DE LA AMISTAD



## S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA

EQUIPO SUBVENCIONADO POR EL PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

Patrocinador oficial: **caja segovia**

ENTRADA GRATUITA

**SILVESTRE S.L.**

**iberpistas**

**pedite**

**damian**

**Aupisa**

**NATUR PIEDRA**

**Club de Negocio**

**S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA**

**R&D**

**gráficas ceyde**

**CONSLARS SA**

**Grupo Studio 21**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**PA**

**MATIZ**

**DISEÑO GRÁFICO**

### ENTREVISTAS CON LOS PROTAGONISTAS.

## ESTA SEMANA: david vila

Sociedad Deportiva  
Gimnástica Segoviana



**DAVID VILA**



**TEMPORADA**  
2004 - 2005

**Ficha Personal**

**NOMBRE:**  
David Vila

**EDAD:**  
26 años

**PESO:**  
76 Kgs.

**ESTADO CIVIL:**  
Soltero

**PROFESIÓN:**  
Opositor (Educación Física)

**PROCEDENCIA:**  
León

**TEMP. G. SEGOVIANA:**  
1

**POSICIÓN DE JUEGO:**  
Delantero

**UNA COMIDA:**  
Tortilla de Patata

**UN LUGAR:**  
Asturias

**UNA VIRTUD:**  
Sentido del humor

**UN DEFECTO:**  
Cabezón

**UNA PELÍCULA:**  
"Pulp Fiction"

**UN SUEÑO:**  
Aprobar la oposición

**Pregunta:** ¿La clasificación esta temporada está muy apretada en la parte de arriba, qué valoración haces?:

**Respuesta:** Después de pasar un bache un poco malo, por fin estamos en las posiciones en las que debemos estar, esperando que nos afiancemos en los puestos de arriba de la clasificación, para poder jugar así la fase de ascenso.

**P:** Lleváis una racha positiva de resultados, con siete partidos consecutivos sin perder, aunque el juego no termina de ser todo lo bueno que era de desear:

**R:** Lo ideal es jugar bien y ganar, aunque también te digo que pre-

fiero jugar mal y ganar partidos, a jugar muy bien y perderlos. Tal y como estábamos hace un tiempo, todos firmábamos, a pesar de jugar mal, el estar donde estamos actualmente en la clasificación.

**P:** Este fin de semana os enfrentáis a la Arandina C.F., un rival fuerte que va segunda en la clasificación, ¿cómo ves el partido?:

**R:** Es un partido importantísimo para nosotros, ya que se encuentran empatados a puntos con el líder y 5 por encima de nosotros, así que si conseguimos vencerlos nos situamos a 2 puntos de ellos, pero si perdemos nos ponemos a 8, y nos quedaríamos lejos de ellos.

Además, puede servir como piedra de toque para los demás equipos, para que sepan hasta dónde puede llegar la Segoviana.

**P:** Tu anterior equipo, el C.F. Promesas Ponferrada es el actual líder de la categoría, ¿no te da reparo haberte marchado de un equipo así?:

**R:** No, ninguno. Salí de allí por la puerta de atrás, y de lo que tengo ganas es de pasarles en la clasificación para demostrarles que se equivocaron al echarme injustamente del Club, por acusaciones que encima eran completamente falsas.

**P:** ¿Cómo te encuentras en Segovia?:

**R:** Bien, muy agusto. En el plano personal, la ciudad me gusta, tiene bastante vida y, además no estoy muy lejos de mi casa, que siempre es agradable poder volver allí de vez en cuando. En el equipo hay muy buen ambiente, se nota que son un grupo de amigos que juegan juntos al fútbol, y eso se traduce en que la gente que somos de fuera estamos más agusto en el equipo.

**P:** ¿Que te parece la afición existente en Segovia?:

**R:** La verdad es que la noto un poco fría, no sube mucha gente, tampoco meten mucha presión en el Estadio, exceptuando por supuesto a los "Segovirras". Espero que la afición ahora que estamos levantando el vuelo y que poco a poco viene el buen tiempo, estén en mayor número apoyando al equipo, lo cual es muy necesario.

**P:** ¿Qué objetivos tienes para la presente temporada?:

**R:** Esta claro que yo he venido con el objetivo de intentar ascender a 2ª "B" con la Segoviana, aunque el primer objetivo es clasificarse para los

play-offs, y luego en la fase de ascenso, aunque es un poco una lotería donde cualquiera te puede ganar, conseguir el ascenso de categoría.

**P:** ¿Como ves tu futuro en Segovia, seguirías en la Segoviana aunque no se logre el ascenso?:

**R:** Yo me encuentro muy agusto aquí, aunque nunca se sabe, ya que he firmado por un año, y cuando acabe la temporada se verá lo que se decide en función, por supuesto, de si los objetivos se han cumplido o no, etc.

**P:** ¿Cual ha sido tu mejor momento como jugador de fútbol?:

**R:** Cuando jugué en Vitoria en 2ª "B" con el equipo filial de Alavés, donde además entrenaba con el primer equipo, y también el ascenso de categoría con el Palencia.

**P:** ¿Y el peor momento?:

**R:** Cuando descendí de categoría con el equipo juvenil en el que jugaba, y también hace poco antes de salir del Ponferrada Promesas, donde lo pasé muy mal, tuve que aguantar muchas injusticias y muchos sinsabores. Afortunadamente, eso está superado y ahora estoy muy bien aquí.



David Vila, un jugador con garra y calidad a partes iguales.

# TU FIDELIDAD TIENE PREMIO

PARTICIPA EN EL GRAN SORTEO DE UN VOLKSWAGEN LUPO

CON La Gimnástica Segoviana y Aupisa



### CLASIFICACIÓN TERCERA DIVISIÓN TRAS 22 JORNADAS.

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS.
C.F. Promesas Ponferrada	22	13	7	2	38	14	46
Arandina C.F.	22	14	4	4	41	18	46
Real Valladolid "B"	22	13	5	4	37	22	44
<b>S.D. Gª Segoviana</b>	<b>22</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>41</b>
U.D. Salamanca "B"	22	12	5	5	29	20	41
Real Avila C.F.	21	12	3	6	41	18	39
C.D. Numancia "B"	22	11	5	6	39	29	38
C.D. Norma San Leonardo	21	9	9	3	33	18	36
S.D. Hullera	20	9	6	5	23	14	33
Cultural Leonesa "B"	20	7	8	5	34	28	29
Atlético Tordesillas	22	7	7	8	30	28	28
C.D. Becerril	22	7	5	10	32	40	26
C.D. Jher Iscar	22	6	6	10	18	23	24
C.D. Huracán Z	20	5	8	7	26	25	23
S.D. Almazán	22	6	4	12	25	37	22
C.F. La Bañeza	21	6	3	12	24	28	21
C.D. Benavente	22	5	6	11	28	41	21
Cristo Atlético	22	2	7	13	15	49	13
S.D. Gª Medinense	21	3	4	14	22	59	13
Racing Lermeho C.F.	22	1	3	18	11	54	3

### Goleadores

GOLEADORES	
1º BARTO	9 goles
2º SANTI	7 goles
3º AGUSTÍN	7 goles
4º MARIANO	5 goles
5º VILA	3 goles
6º CUCO	2 goles



### Jugador Más Destacado

JUGADOR MÁS DESTACADO	
1º BARTO	20 puntos
2º MARIANO	18 puntos
3º AGUSTÍN	14 puntos
4º CUCO	14 puntos
5º RICARDO	13 puntos
6º SANTI	10 puntos



## NÚMEROS PREMIADOS

SORTEO EXTRAORDINARIO S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA  
CELEBRADO EL DÍA 31 DE DICIEMBRE DE 2004

Si eres uno de los premiados pásate a recoger el premio  
a la Sede de la Gimnástica Segoviana,  
Avd/ Fernández Ladreda, 28  
(Centro Comercial Puerta de Castilla, frente a los Jardiniños de San Roque)

1º premio (6.000,00 €).....Nº. 14.783

2º premio (3.000,00 €) .....Nº. 69.690

3º premio (1.000,00 €) .....Nº. 44.527

3º premio (1.000,00 €).....Nº. 25.932

3º premio (1.000,00 €).....Nº. 28.693

# NOTICIAS Y RESULTADOS DE CATEGORÍAS INFERIORES

### CLASIFICACIÓN LIGA NACIONAL JUVENIL TRAS 19 JORNADAS.

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS.
Betis C.F.	19	14	3	2	49	21	45
Real Valladolid "B"	19	14	3	2	41	15	45
C.D. Numancia de Soria	18	13	2	3	41	16	41
S.D. Ponferradina	18	12	1	5	34	23	37
C.I. La Amistad	18	10	3	5	26	11	33
C.D. Arces	18	9	2	7	30	20	29
Peña Antonio José	18	8	4	6	20	15	28
C.F. Zamora	19	7	4	8	26	31	25
Colegio Diocesano	19	7	3	9	27	37	24
A.D. Calasanz	18	6	5	7	21	29	23
C.D. Béjar Industrial	19	6	2	11	29	46	20
U.D. Santa Marta	19	6	0	13	24	41	18
C.F. Vadillos	19	5	1	13	21	36	16
E.F. Navega	19	4	2	13	18	42	14
<b>S.D. Gª Segoviana</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>22</b>	<b>34</b>	<b>13</b>
C.F. Palencia	18	3	3	12	17	29	12

### RESULTADOS JORNADA 17

C.D. Coca - C.P. Cabezueta (susp.)  
**C.P. Pinillos 0 - Gª Segoviana 1**  
 C.P. Monteresma 1 - C.D. Prádena 0  
 C.P. Sepúlveda 1 - C.P. Carbonero 4  
 Gª Ayllonesa - Sp. Riazano (susp.)  
 C.D. Sanchoño 1 - C.F. Turégano 0  
 Descansa: C.P. Cantalejo

### PRÓXIMA JORNADA

C.P. Cabezueta - C.P. Cantalejo  
 C.D. Prádena - C.D. Sanchoño  
 C.P. Carbonero - C.D. Coca  
**Gª Segoviana - C.P. Monteresma**  
 Sporting Riazano - C.P. Sepúlveda  
 C.F. Turégano - Gª Ayllonesa  
 Descansa: C.D. Pinillos

El equipo filial de la Gimnástica Segoviana que milita en la primera división provincial de aficionados se mantiene tras 17 jornadas disputadas al frente de la clasificación con 40 puntos.

El conjunto azulgrana sigue con paso firme hacia el ascenso de categoría, ya que su inmediato perseguidor en la clasificación, el C.P. Cantalejo, se encuentra nada menos que a 8 puntos de la G.

Segoviana, por lo que se antoja complicado que algún equipo pueda hacerle sombra en la competición provincial de fútbol.

En el último partido, el equipo gimnástico sumó una nueva victoria frente al C.D. Pinillos, por cero goles a uno, en un encuentro complicado, dado el estado del terreno de juego y la calidad del conjunto local, pero que finalmente se saldó con victoria para el equipo azulgrana.

### RESULTADOS JORNADA 19

C.D. Arcés 0 - Peña A. José 0  
 C.D. Numancia 2 - E.F. Navega 1  
 C.I. La Amistad 3 - C.F. Zamora 0  
**C. Diocesano 3 - Gª Segoviana 1**  
 S.D. Ponferradina 3 - Béjar Ind. 1  
 C.F. Palencia 0 - R.Valladolid "B" 0  
 U.D. Sta. Marta 1 - C.F. Betis 2  
 C.F. Vadillos 1 - A.D. Calasanz 0

### PRÓXIMA JORNADA

E.F. Navega - Peña A. José  
 C.F. Zamora - C.D. Numancia  
**Gª Segoviana - C.I. La Amistad**  
 C.D. Béjar Ind. - Colegio Diocesano  
 C.F. Betis - C.F. Palencia  
 A.D. Calasanz - U.D. Sta. Marta  
 C.F. Vadillos - C.D. Arces

El equipo juvenil de la Gimnástica Segoviana, dirigido por Felix Blanco, que milita en la Liga Nacional Juvenil, sigue sin cosechar buenos resultados que saquen al equipo de las últimas posiciones de la clasificación.

En el último encuentro jugado por el equipo azulgrana, éste cayó por tres goles a uno ante el equipo abulense del Colegio Diocesano.

A pesar de haberse adelantado en el marcador con un tanto de Ramón, el resultado se decidió en los minutos finales del partido, donde los azulgrana encajaron dos goles que les costaron la derrota.

El próximo partido, la G. Segoviana recibe en el Campo Municipal de La Albuera al conjunto de La Amistad, un equipo de la parte alta de la clasificación, ya que es quinto con 33 puntos.

### CLASIFICACIÓN 1ª DIV. PROVINCIAL TRAS 17 JORNADAS.

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	PTOS.
<b>S.D. Gª Segoviana</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>58</b>	<b>58</b>	<b>40</b>
C.P. Cantalejo	15	10	2	3	48	48	32
C.P. Monteresma	15	10	1	4	37	39	31
C.D. Pinillos	15	8	3	4	31	31	27
C.D. Sanchoño	15	7	1	7	31	31	22
C.D. Coca	14	6	2	6	28	28	20
C.D. Prádena	14	5	4	5	29	29	19
C.P. Sepúlveda	16	4	7	5	33	33	19
C.P. Cabezueta	15	6	1	8	31	31	19
Sporting Riazano	14	5	2	7	30	30	17
C.P. Carbonero	16	4	2	10	18	18	14
Turégano C.F.	15	3	3	9	15	15	12
Gª Ayllonesa	15	1	1	13	16	16	4



## ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA

ASFALTOS CPA  
 CONSLARE  
 RADIO SEGOVIA  
 REST. EL RANCHO  
 INMOB. HÁBITAT  
 VIAJES LAURA  
 HIREGÓN  
 INMOBILIARIA C&M  
 ÓPTICA DR. RAMOS  
 TRANSCOSE  
 CASBEGA  
 FOTO CARLOS MISIS  
 CONORSA  
 C.B. JELUX  
 REST. BACO  
 VIAJES LIMATOURS  
 PAPELERÍA NIZA  
 MUÑOZ PIEL Y VIAJE  
 BEE  
 TRIS-TRAS  
 BAR PORTOBELLO  
 BAR LA BARCAZA  
 CEASE S.L.  
 DONNA  
 ZAPATERÍA MARIAN

CAJA SEGOVIA  
 GRÁFICAS CEYDE  
 IBERPISTAS ABERTIS  
 DIBAQ DIPROTEG  
 INST. GIL Y VICENTE  
 MARIANO RICO  
 CINSSA  
 C.C. LUZ DE CASTILLA  
 GASÓLEOS BUQUERIN  
 REST. VENTA MAGULLO  
 MUNDO LABORAL  
 CAFETERÍA DAKOTA  
 MESÓN DE CÁNDIDO  
 CARNICERÍA GARMAR  
 ESTESUN  
 VIAJES ESTIVAL TOUR  
 LA INFANTIL  
 REST. MARACAIBO  
 CUADROS SALCEDO  
 BAR SOCORRO  
 MESÓN ALEJANDRO  
 JUGUETERÍA ASÍ  
 CLAN MODA  
 GRACIA'S  
 MAISON DECOR

GRUPO STUDIO 21  
 EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
 KIA MOTOR  
 REST. LAGO  
 HOTEL PUERTA SEGOVIA  
 PASTELERÍA ANYU  
 INMOBILIARIA SIETE PICOS  
 EROSKI  
 GESTORÍA OREJANA  
 VENTA HONTORIA  
 REST. JOSÉ MARÍA  
 PUB CELIA  
 BRICOLAJE C.M.B.  
 JOYERÍA REAL  
 REGALOS MASSAI  
 BOUTIQUE MÓNICA PANDO  
 GERMÁN ELÍAS  
 CRISTINA MARCOS-CALZADOS  
 CAFÉ BAR LA TERTULIA  
 BAR MENORÁ  
 CHURRERÍA MARMEL  
 JOYERÍA LA APARECIDA  
 HELECHO  
 QUIMERA

ÓPTICA DAMIÁN  
 TELEVISIÓN SEGOVIA  
 REST. VILLENA  
 REST. LOS MELLIZOS  
 IBERMUTUAMUR  
 INMOBILIARIA GMS  
 TOYOTA  
 CINEBOX  
 LA PECOSA  
 BAR CASA FABIO  
 FOTO SISTEMA  
 BLAD HOMBRE MUJER  
 NATURPIEDRA  
 DETALLES  
 JOYERÍA LARUMBE  
 CALZADOS LOS CHICOS  
 REGALOS ILLANAS  
 MODA IGNACIO  
 MUJER 10  
 BAR MADE IN SPAIN  
 LA VIEJA CERVECERÍA  
 MODA ESPAI  
 REDONDO Y TUTOR  
 TÓTEM-VERTIGO

VOLKSWAGEN AUPISA  
 ROTULACIÓN Y DISEÑO S.L.  
 RENAULT EMAXSA  
 SEGUR SEGOVIA  
 REST. PÓRTICO REAL  
 DROGUERÍA SILVESTRE  
 DEPORTES MIGUEL ÁNGEL  
 INMOBILIARIA SIETE PICOS  
 INFORMÁTICA MASEDA  
 AUTOMÓVILES MATESANZ  
 BAR ST. ANDREWS  
 MAIL BOXES ETC.  
 BAR CAFÉ CÁTEDRA  
 REST. EL BERNARDINO  
 JOYERÍA VICTORIA  
 CASA GIVAJA  
 CRISTINA MARCOS-MODA JOVEN  
 H4 MODA INFANTIL  
 NANAS MODA INFANTIL  
 COMPLEMENTOS SIERRA  
 FOTOGRAFÍA CAMBALACHE  
 ROUTE 66  
 DEPORTES CRONOS  
 SINCERAMENTE TUYO



Llega el cómic del siglo XXI, la última innovación del mundo del cómic, donde podrás disfrutar de los grandes superhéroes de siempre, como nunca antes los habías visto y oído. Grandes efectos especiales, movimiento, sonido y un montón de extras

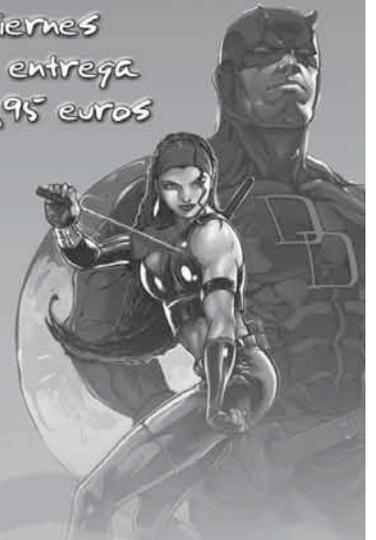
## Los mejores cómic en DVD

Cada viernes una nueva entrega por solo 2,95 euros

**Viernes 18**  
**Ultimate X-Men**  
**Volumen II**

### Calendario de entregas

- ✓ domingo 23 de enero Lobo Origin
- ✓ viernes 28 de enero Ultimate X-Men Volumen 1
- ✓ viernes 4 de febrero Ultimates Daredevil+Electra Volumen 1
- ✓ viernes 11 de febrero The Incredible Hulk Volumen 1
- viernes 18 de febrero Ultimate X-Men Volumen 2
- viernes 25 de febrero Daredevil Volumen 1
- viernes 4 de marzo The Ultimates volumen 1
- viernes 11 de marzo Hulk - Lobo Origin Volumen 1
- viernes 18 de marzo Ultimate X-Men Volumen 3
- viernes 25 de marzo Daredevil Volumen 1





# Fútbol

Campeonato Nacional de Liga. 3 · División Grupo VIII

# EL ADELANTADO

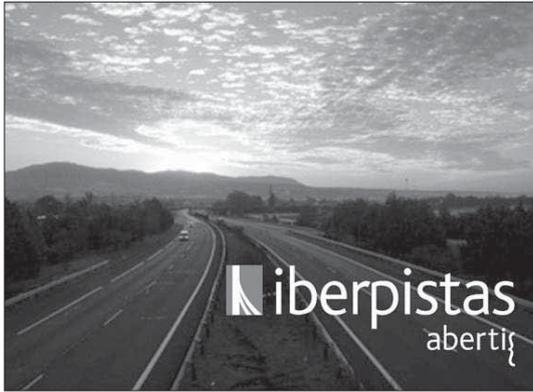
DE SEGOVIA

Suplemento especial temporada 2004/2005

## CLUB DE NEGOCIO G. SEGOVIANA



### ESTA SEMANA:



**N**ace en 1967 con el objeto de construir, conservar y gestionar el tramo de la autopista AP-6 entre Villalba y Adanero, iniciado por su antecesor Canales y Túneles, S.A. de acuerdo con los Decretos de adjudicación 129/1968 de 18 de enero y 2583/1972, de 18 de agosto.

En 1972 se puso en servicio el primer tramo de la autopista Villalba-Adanero incluyendo el 2º túnel de Guadarrama, culminándose la totalidad de la autopista a finales de 1976 (69,5 Km).

Mediante el Real Decreto 1724/1999 de 5 de noviembre, se adjudica a IBERPISTAS la "Concesión administrativa para la construcción, conservación y explotación de los tramos de autopista: Autopista de Peaje A-6, conexión con Segovia y Autopista A-6, conexión con Ávila, y para la conservación y explotación de la autopista A-6, tramo Villalba-Adanero, a partir del 30 de enero del año 2018".

La adjudicación de la concesión llevaba implícita la realización de las siguientes obras:

1.- Autopista de Peaje San Rafael-Segovia (28 km).- Inaugurada el día 7 de abril de 2003.

2.- Autopista de Peaje Villacastín-Ávila (23 km).- Inaugurada el 6 de

noviembre de 2002.

3.- Tercera calzada entre Enlace de San Rafael y Enlace del Valle de los Caídos.- En ejecución actualmente.

4.- Ampliación tercer carril, tramo Enlace de Villalba-Enlace del Valle de los Caídos.- En ejecución actualmente.

5.- Ampliación cuarto carril, tramo Las Matas-Villalba.- En ejecución actualmente.

Con objeto de cumplimentar lo dispuesto en este Decreto, el 25 de noviembre de 1999 se constituyó la sociedad CASTELLANA DE AUTOPISTAS, siendo su único accionista IBERPISTAS.

En 2004, se aprueba la fusión de la Sociedad con su accionista mayoritario **abertis**, mediante su absorción por ésta última, constituyéndose en el primer grupo privado europeo por capitalización bursátil y de recursos propios, líder mundial en infraestructuras de comunicación, gestionando el 70% de las autopistas de peaje de España e introduciéndose de forma lenta pero segura en el sector del transporte aeroportuario. De esta forma, IBERPISTAS queda constituida como cabecera

de la dirección Centro Norte del Grupo **abertis**.

Como consecuencia de esta fusión surge la nueva imagen de marca **iberpistas-abertis**.

#### **iberpistas-abertis EN LAS AUTOPISTAS AP-6, AP-51 Y AP-61**

El objetivo de **iberpistas** en lo referente a sus autopistas AP-6 (Villalba-Adanero), AP-61 (San Rafael-Segovia) y AP-51 (Villacastín-Ávila), es garantizar la seguridad y la comodidad de los usuarios, manteniendo el servicio en las autopistas durante las 24 horas del día y los 365 días del año.

Para ello cuenta con medios humanos y técnicos de contrastada profesionalidad y eficacia. Más de 280 personas se encargan de la gestión, mantenimiento y conservación de la autopista y sus instalaciones, y en especial de la vigilancia, atención y asistencia personal, mecánica y sanitaria permanente a los usuarios.

En la localidad segoviana de San Rafael está instalado el Centro de Control y Explotación. Operativo durante las 24 horas del día, este Centro realiza un seguimiento minucioso de la circulación de la AP-6, AP-61 y AP-51 mediante modernos medios técnicos para controlar el tráfico en las autopistas: cámaras de televisión a través de circuito cerrado, postes S.O.S y paneles de mensajería variable, que permiten a los conductores visualizar la información del estado de las autopistas en tiempo real.

El trazado de las autopistas requiere especial atención por parte de los Servicios de Vialidad de **iberpistas**, con el fin de posibilitar la circulación a pesar de los días de hielo y nieve, propios del entorno. Los medios para conseguir el correcto estado de las calzadas se encuentran repartidos por los puntos neurálgicos de las

autopistas.

Desde junio de 2004, el sistema de telepeaje ya está funcionando en la AP-6, AP-51 y AP-61, de acuerdo con la normativa europea y adoptado por todas las autopistas de peaje nacionales. Integrado junto al resto de modos de pago, tarjeta de crédito o efectivo, el telepeaje permite abonar el peaje de una manera cómoda y rápida sin necesidad de detener el vehículo.

Las áreas de servicio disponen de todo aquello que resulta necesario para los viajeros y sus vehículos: combustible, restaurantes, cafeterías, servicios, tiendas, cajeros, etc.

El futuro de las autopistas pasa por la mejora del corredor noroeste, facilitando la comunicación entre Madrid y Castilla León. El proyecto de ampliación de las carreteras A-6 y AP-6 consiste, en la construcción de un cuarto carril (M-50-Villalba) y un tercer carril (Villalba-Enlace de Los Caídos), que servirá para descongestionar el tráfico en esos tramos.

El ámbito geográfico de las actuaciones del tercer túnel de Guadarrama, comprende 13,3 kilómetros, comenzado en el enlace Valle de los Caídos y finalizando en el enlace de San Rafael. Consiste en la construcción de una tercera calzada que transcu-

rrirá en paralelo a la calzada actual en sentido Madrid. Incluye un tercer túnel y dos viaductos y operará en sentido Madrid, permitiendo que la actual calzada en ese sentido, pueda ser utilizada como reversible en función de la demanda de tráfico.

Comprometida la empresa con el medio ambiente, uno de los principios rectores de todas sus actuaciones es la minimización del impacto medioambiental.

#### **iberpistas-abertis Y LA RESPONSABILIDAD SOCIAL**

Fiel a su compromiso con la sociedad de los términos municipales por los que transcurren sus autopistas, **iberpistas-abertis** lo explicita a través de colaboraciones con las Instituciones locales en diferentes proyectos: formativos, deportivos, culturales, sociales, etc. y entre ellos figura el patrocinio de la Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana, en sus categorías de fútbol base.

Es en estos proyectos en los que **iberpistas-abertis** es más sensible a la responsabilidad social, impulsando aquellas actividades que enriquecen mas a la sociedad, mejorando la calidad de vida de las personas, cuidando el medio ambiente y potenciando la cultura en sus diferentes facetas.



## Club de Negocio

S.D. Gimnástica Segoviana

### MIEMBROS:



### CON LA COLABORACIÓN DE:



El Club de Negocio de la S.D. Gimnástica Segoviana está compuesto por un conjunto de empresas e instituciones que otorgan un apoyo a la economía del Club, a la vez que participan en todos aquellos proyectos que permitan un enriquecimiento social y cultural de Segovia, a través de la organización de diferentes actividades como conferencias, presentaciones, conciertos, etc.

► REGULARIZACIÓN DE TRABAJADORES EXTRANJEROS

# Bruselas afirma que el proceso español trae más inmigración

La CE pide que se establezca una estrategia sobre flujos migratorios común a los países miembros y propone instaurar un sistema de información previa sobre regularizaciones

• El Gobierno español ve «con muy buenos ojos» la creación de este sistema, pero estima que es «la pobreza» la que ejerce el 'efecto llamada' y no la legalización de inmigrantes.

**EUROPA PRESS / BRUSELAS-MADRID** La Comisión Europea cree que las regularizaciones de inmigrantes *sin papeles*, como la que desarrolla el Gobierno español, pueden contribuir al *efecto llamada* de más extranjeros ilegales, según afirmó el portavoz el vicepresidente de la Comisión, Franco Frattini.

«La práctica muestra que una de las desventajas de estas campañas es que contribuirían a un *efecto llamada* para más inmigración ilegal», dijo el portavoz de Frattini, Friso Roscam. «No voy a criticar al Gobierno español», manifestó, aunque admitió que la reflexión que surge ahora en Bruselas viene «instigada» por el caso español y, en especial, por su magnitud en cifras.

«Necesitamos una estrategia global sobre inmigración legal, pero sin invadir las competencias de los Estados miembros. Pensamos que es mejor, si deciden regularizar, que se haga de forma armonizada y con los mismos criterios para la obtención de los permisos de residentes», explicó.

Así, después de recoger las quejas de los gobiernos alemán y holandés por no haber sido informados del proceso de regularización en España, la presidencia luxemburguesa de la Unión Europea y Frattini han decidido someter a debate, en el próximo Consejo de Justicia y Asuntos de Interior de la UE, que tendrá lugar el 24 de febrero, la instauración de un «sistema de información mutua y alerta previa» entre los responsables de las políticas de mi-



Trabajadores hacen cola para solicitar el certificado de empadronamiento. / EFE

gración y asilo de los Estados miembros.

En referencia a este iniciativa, el Gobierno español, por medio del secretario de Estado para la Unión Europea, Alberto Navarro,

afirmó que la ve «con muy buenos ojos». Navarro recordó que el Gobierno tuvo contactos tanto con la Comisión Europea como con la presidencia luxemburguesa y que ambos dieron el apoyo a este pro-

## Despidos

La Asociación de Trabajadores Inmigrantes Marroquíes de Andalucía (Atime) y la Asociación Cooperación y Desarrollo con el Norte de África (Codenaf) denunciaron ayer que «hay empresarios que en lugar de aumentar la contratación», aprovechando el proceso de regularización, «están echando a sus trabajadores extranjeros», por lo que solicitaron al Gobierno «que las inspecciones de trabajo intervengan».

Los presidentes de ambas organizaciones, Kamal Rahmouni y Said Benrika, se reunieron en Sevilla con el delegado del Gobierno en Andalucía, Juan José López Garzón, para abordar la normalización iniciada el pasado lunes y transmitirle sus preocupaciones. Ambos colectivos pidieron al delegado del Gobierno flexibilidad en el proceso y que se admitan a trámite todas las peticiones, incluso las que no reúnan los requisitos. El requisito del padrón ha afectado especialmente a los inmigrantes en Andalucía, ya que las tareas agrícolas van acompañadas de «una movilidad geográfica importante» y muchos trabajadores vivían en un cortijo o en el campo, explicó Benrika. Según las organizaciones, en la primera semana de regularización solo han completado el trámite unos 1.500 extranjeros de los 40.000 que podrían hacerlo en Andalucía.

ceso de regularización. En cuanto a la apreciación del Ejecutivo comunitario acerca del *efecto llamada* que podría tener, Navarro dijo que es «la pobreza» la que realmente crea ese efecto.

► RELIGIÓN

Juan Pablo II se recupera con la mirada puesta en el Ángelus de mañana

JUAN LARA (EFE) / EL

VATICANO

Juan Pablo II se recupera en el Vaticano, tras ser dado de alta del Policlínico Gemelli, con el deseo de reanudar rápidamente su labor y con la mirada puesta en el Ángelus del próximo domingo, cuando se espera que reaparezca de nuevo en público.

El Pontífice pasó tranquilo la noche del jueves y ayer, 75 aniversario de la creación del Estado de la Ciudad del Vaticano, aprovechó la jornada para descansar.

Tras el anuncio de que ya está curado de la crisis respiratoria aguda que le ha mantenido durante nueve días en el Gemelli, el portavoz vaticano, Joaquín Navarro Valls, dijo que el Pontífice «está deseoso de retomar su trabajo», pero que hará lo que digan los médicos.

Navarro Valls aseguró que Juan Pablo II ha recuperado ya su voz normal. Se podrá comprobar el próximo domingo, cuando se espera que reaparezca desde el balcón de su apartamento que da a la plaza de San Pedro para el rezo del Ángelus. De momento se desconoce si leerá parte del texto o se limitará a impartir la bendición.

El «problema» que se presenta, según fuentes vaticanas, es ¿qué hacer con la ventana? Y es que la ventana del apartamento papal se encuentra en la tercera planta del Palacio Pontificio y en ella pilló el pasado domingo 30 de enero la gripe. Por ello, no se descarta que sea colocado en la ventana un cristal que le proteja del frío.

► NUEVAS TECNOLOGÍAS

Un 46% de los internautas inició en la red una relación personal

EUROPA PRESS / MADRID

Casi la mitad de los internautas han establecido nuevas relaciones personales a través de internet (46%) y muchos de ellos (62%) han trasladado esas relaciones fuera de la red, según la séptima encuesta a Usuarios de Internet, presentada ayer.

Además, según la encuesta, el ADSL en los hogares pasó en el último año del 43% al 51%, y el cable también aumentó su presencia doméstica, aunque en menor medida (del 18% al 22%), situándose a la altura de la línea telefónica convencional, que disminuyó del 35% al 23%.

# Isabel II aprobó el matrimonio de Carlos y Camilla por la presión de su esposo

PEDRO ALONSO (EFE) / LONDRES

Tras resistirse durante años, la reina Isabel II de Inglaterra ha aceptado a Camilla Parker Bowles como futura esposa de su hijo Carlos, heredero a la Corona, por las presiones, al parecer, de su marido, el duque de Edimburgo, según publicó ayer el periódico *Evening Standard*, citando a un «alto cortesano de palacio».

Después de medio siglo en el trono y a sus 78 años, Isabel II, que ya ha soportado los sonados divorcios de tres de sus hijos -el propio Carlos, el príncipe Andrés y la princesa Ana-, no ha tenido más remedio que abrir la puerta a una divorciada como Camilla. La soberana, que durante años mantuvo a la prometida del príncipe de Gales en el ostracismo, ha sucum-

bido finalmente merced a la insistencia de su marido. De acuerdo con el vespertino londinense, el duque de Edimburgo logró vencer a la Reina de que resultaba «crucial» que Carlos se casase antes de acceder algún día al trono.

Con su visto bueno, la reina ha dado un giro de ciento ochenta grados, pues se negó a dirigir la palabra a Camilla, después de que

la princesa Diana de Gales la culpase del fracaso de su matrimonio. Por otra parte, las encuestas indican que el 65 por ciento de los británicos apoyan la unión de Carlos y Camilla, pero también son cada vez más (un 41 por ciento) los que prefieren al príncipe Guillermo como sucesor de Isabel II, en lugar del actual heredero de la Corona, el príncipe Carlos.

## PANORAMA

AÑO DE LA FÍSICA

## Expertos y políticos instan a promocionar más la ciencia entre los escolares

EFE / MADRID

Físicos como el Premio Nobel de 1998, Horst L. Stormer, junto con otros expertos de la materia, catedráticos y políticos instaron a una mayor promoción de la ciencia desde la escuela con motivo de la inauguración ayer en las Cortes de los actos conmemorativos del Año Mundial de la Física.

Al acto de inauguración en España asistieron también el presidente del Congreso de los Diputados, Manuel Marín y el presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Carlos Martínez Alonso, quienes insistieron en la necesidad de trabajar más intensamente para que los jóvenes se interesen mucho más por la ciencia.

El Premio Nobel de Física en 1998 aseguró que «la ciencia

es lo más emocionante que se puede hacer en esta vida», durante su intervención en el Congreso de los Diputados de España, al conmemorarse en 2005 el centenario de la publicación de la Teoría Especial de la Relatividad.

En 1905, un asistente técnico de la Oficina Suiza de Patentes en Berna llamado Albert Einstein envió para su publicación seis artículos a la prestigiosa revista alemana *Annalen der Physik* sobre la Teoría Especial de la Relatividad.

Esas publicaciones «un ejemplo extraordinario de investigación que ha cambiado la faz de la Tierra», se basaban en la constancia de la velocidad de la luz en el vacío, la equivalencia entre masa y energía y la inexistencia de sistemas absolutos de referencia.



Horst L. Stormer (l), Carlos Martínez (c) y Manuel Marín. / B.R. (EFE)

CIRUCÍA

## Médicos estéticos creen que 'estar guapo' es una necesidad social

El presidente de la Sociedad Española de Medicina Estética (SEME), el doctor José Ricardo Cabo Soler, considera que la medicina estética responde a una nueva demanda de la sociedad de bienestar, en la que «el hambre ya no es un problema y la nueva necesidad básica es tener una buena imagen». Con motivo de la celebración ayer en Barcelona del XX Congreso Nacional de la SEME, Cabo aseguró que «la imagen cada día tiene más impacto, hasta el punto de que hoy en día una persona puede conseguir un trabajo gracias a su aspecto». El presidente de la SEME subrayó que «es normal» que quien no sea guapo por naturaleza se «fabrique una nueva imagen pagando, porque además toda esta medicina es privada».

CLIMATOLOGÍA

## Un nuevo frente frío entrará mañana en la Península y Baleares

El Instituto Nacional de Meteorología (INM) prevé la entrada del próximo domingo de un nuevo frente frío en la Península Ibérica y Baleares, el cuarto desde que comenzó el invierno, procedente del centro de Europa y que provocará bajada de las temperaturas, rachas de viento fuertes y nevadas en cotas bajas, aunque no de gran intensidad. Según el INM «habrá descensos notables de temperaturas, especialmente en el cuadrante nordeste y Baleares».

SANIDAD

## Los pacientes piden participar más en el sistema sanitario

Más de medio centenar de asociaciones de pacientes pidieron ayer en el Congreso a los distintos grupos políticos que articulen los mecanismos necesarios para favorecer una mayor participación de dichas entidades en el Sistema Nacional de Salud (SNS). Además, coincidieron en reclamar mayores ayudas para la investigación y formación de profesionales, durante una jornada de debate, celebrada en el Congreso, con motivo del Día del Enfermo.

## ► SEGURIDAD VIAL



El director general de Tráfico, Pere Navarro, da explicaciones sobre el nuevo examen teórico. / ÁNGEL DÍAZ (EFE)

# Tráfico implantará un nuevo examen teórico de conducir en octubre

La prueba dedicará más preguntas, al menos un 50 por ciento, a cuestiones de seguridad vial y menos a señales y otras normas

• Cambia también el formato del cuestionario, ya que habrá cuatro respuestas posibles y todas ellas podrán ser válidas, lo que hace la prueba más difícil.

EFE / MADRID

La Dirección General de Tráfico implantará a partir del próximo mes de octubre un nuevo examen teórico de conducir, en el que al menos el cincuenta por ciento de las preguntas estarán relacionadas con la seguridad vial y el resto con normativa y señales.

Así lo adelantó ayer el subdirector general de Educación, Divulgación y Formación Vial de Tráfico, Antoni Riu, en una rueda de prensa, en la que también intervino el director general de Tráfico, Pere Navarro, quien explicó que con este nuevo examen se cambiará el formato de preguntas, ya que habrá cuatro respuestas posibles de las que pueden ser válidas incluso todas ellas.

Actualmente, en el examen teórico las preguntas tienen tres alternativas posibles, de las cuales solo una es correcta. Por ello, el margen de error aumentará del 10 al 20 por ciento con este nuevo examen ya que, según Riu, «con varias posibilidades de respuestas válidas la dificultad de la pregunta crece».

En estos momentos, los test contienen 40 preguntas, de las cuales se pueden fallar cuatro, mientras que en el nuevo examen teórico se prevé que sean unas 35 y los fallos hasta siete. Antoni Riu,

responsable de reformar las pruebas teóricas, explicó que actualmente éstas están «muy centradas» en preguntar sobre las normas y no sobre la razón de las normas y precisó que con el nuevo sistema se busca que el aspirante a conductor «tenga una cultura suficiente de seguridad vial con independencia de que conozca las normas básicas».

**PREGUNTAS RENOVADAS.** Los expertos en tráfico ya han comenzado a trabajar sobre este asunto para que todas las preguntas que se formulan para conseguir el permiso de conducir de la clase B, el más general, desaparezcan y se reneven por otras en las que la mitad de las preguntas al menos estén relacionadas con la seguridad vial y el resto con las normas y señales. Ahora, estas últimas ocupan casi un 95 por ciento del total.

Riu explicó que se trata de «una remodelación a fondo», ya que habrá que modificar el reglamen-

to general de conductores, que tendrá que incorporar más novedades, como las que se deriven de la ley del carné por puntos, aunque ya en el mes de octubre está previsto que se pueda empezar a examinar con este nuevo formato.

Este nueva forma de examinar se podrá realizar a través de ordenador en todo el territorio nacional a partir de 2006, lo que permitirá que cada alumno tenga unas preguntas diferentes y que se le asignen de forma aleatoria. Los exámenes se harán por ordenador a partir de octubre en algunos lugares. «La picaresca de saber las respuestas del test por ejemplo del número 25 va a dejar de tener sentido, porque el ordenador dará a cada alumno que está en la misma aula, un examen distinto porque va a asignar las preguntas de forma aleatoria, con lo que uno no podrá copiarse del vecino, que normalmente tendrá preguntas distintas», explicó Riu.

## Conduciendo, las llamadas cuestan vidas

La Dirección General de Tráfico desplegará entre los días 14 y 28 de febrero una campaña especial de vigilancia y control del uso de teléfonos móviles mientras se conduce para advertir de la peligrosidad de esta práctica, que aumenta entre cuatro y nueve veces el riesgo de sufrir un accidente. El director general de Tráfico, Pere Navarro, presentó ayer esta campaña con el lema *Conduciendo... las llamadas pueden costar vidas*, en la que la Guardia Civil realizarán unos 7.000 controles diarios a conductores, con lo que al final se harán unos 100.000 en total.

Navarro advirtió del peligro de hablar con el móvil manual mientras se conduce, ya que distrae la atención de la conducción, porque tras un minuto y medio de conversación el conductor no percibe el 40 por ciento de las señales, tarda mucho más tiempo en reaccionar y su capacidad de respuesta disminuye un 50 por ciento. EFE

# Fallece Arthur Miller, escritor clave del teatro del siglo XX

El dramaturgo estadounidense, autor de 'La muerte de un viajante' y 'Las brujas de Salem', murió en la noche del jueves a los 89 años, a causa de un defecto cardíaco congénito

• Envidiado por sus contemporáneos por su boda con Marilyn Monroe, Miller obtuvo en dos ocasiones el Premio Pulitzer y fue distinguido en 2002 con el Príncipe de Asturias.

EFE / ROXBURY (EEUU)

Arthur Miller, el autor que entró en los anales de la dramaturgia estadounidense con *La muerte de un viajante*, murió el jueves a los 89 años, según informó ayer sus asistentes personal.

Miller, que recibió un Pulitzer en 1949 por esa obra y otro por *La vista desde el puente*, en 1955, falleció el jueves por la noche en Connecticut por un «defecto cardíaco congénito», según explicó su asistente, Julia Bolus.

El autor, que también ganó el premio español Príncipe de Asturias en 2002, destacó por sus retratos descarnados de individuos ahogados por una estrecha moralidad y las presiones de la sociedad y la familia. Miller también saboreó la fama por su matrimonio con Marilyn Monroe, con quien se casó en segundas nupcias, y cuya experiencia infeliz con la actriz reflejó en *Tras la Caída*, de 1964.

Miller nació en Nueva York en 1915 y comenzó a escribir obras de teatro cuando estudiaba en la universidad de Michigan. Su primer éxito fue *El hombre que tenía toda la suerte*, de 1944, que ganó el premio del gremio de teatro de Nueva York. Cinco años después escribiría *La muerte de un viajante*, que se convirtió en su obra más famosa. La pieza gira en torno a un vendedor que es incapaz de hacer realidad el sueño americano.

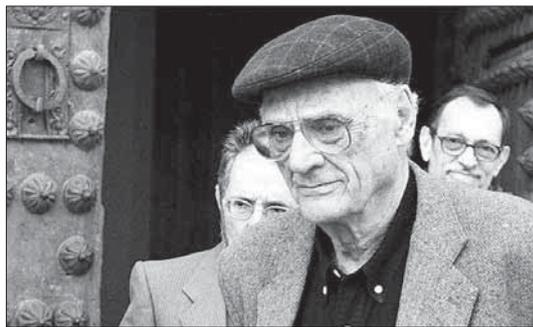
Como ésta, otras de sus obras ocurren en el ambiente familiar, pero Miller usó los dramas íntimos y cercanos para enviar mensajes sobre política, moralidad y en especial el carácter alienante de la sociedad.

Así, en *Las brujas de Salem* en 1953, que ganó un premio Tony, Miller escribió sobre la caza de brujas en esa colonia del estado de Massachusetts en el siglo XVII, una metáfora sobre investigaciones que el Congreso realizaba en aquella época sobre las actividades supuestamente comunistas de los intelectuales estadounidenses.

Entre sus obras dramáticas figuran asimismo *Incidente en Vichy* (1965), *El premio* (1968) y *Cristal Roto* (1994). También escribió un guión, *Vidas Rebeldes* (1961), una novela, *Enfoque* (1945) y un ensayo sobre la Unión Soviética, *En Rusia* (1969). Hollywood no pudo evitar rendirse a los encantos de la escritura de Miller y llevó a la pantalla adaptaciones de sus obras, entre ellas *Muerte de un viajante* y *Las brujas de Salem*.



Arthur Miller y Marilyn Monroe, en una imagen tomada en 1960. / EPA



El dramaturgo, durante una visita a Salamanca en 2002. / J. M. GARCÍA (EFE)

## La Fundación Príncipe de Asturias le rendirá homenaje

EFE / OVIEDO

La Fundación Príncipe de Asturias rendirá al dramaturgo estadounidense Arthur Miller, Premio de las Letras en 2002, un «gran homenaje de recuerdo, admiración y gratitud».

«Es un día de profunda tristeza porque desaparece una figura universal de la cultura, que animó el conocimiento y la vida

de muchas generaciones», señaló el director de la Fundación Príncipe de Asturias, Graciano García, quien recordó que seguía manteniendo contactos con el escritor de cara a la celebración este año del XXV aniversario de la Fundación. La Fundación planeaba volver a reunir a Arthur Miller con Woody Allen (Premio de las Artes), al que conoció en Oviedo

PERFIL

### Admirado y perseguido

Realizó los sueños de infinidad de contemporáneos al casarse con Marilyn Monroe y ganar un premio Pulitzer, pero el sustento básico de muchos de sus escritos fueron las pesadillas del fracaso, la soledad, el acoso y el sinsentido. Se llamaba Arthur Miller y con su muerte, el teatro pierde un tótem.

Nacido en Nueva York el 17 de octubre de 1915, hijo de emigrantes vieneses judíos, se costeó con su propio trabajo los estudios de Letras en la Universidad de Michigan. A los 28 años estrenó la comedia *El hombre que tenía toda la suerte* y al término de la Segunda Guerra Mundial escribió *Todos eran mis hijos*, que se estrenó en 1947. Con esta obra, uno de sus mayores éxitos, recibió el premio de la Crítica de Nueva York.

A partir de entonces, sus obras se traducen a numerosos idiomas, son representadas por los más importantes actores y llevadas a escena por directores de renombre, entre ellos Elia Kazan. Su consagración definitiva llegó en 1949 con *La muerte de un viajante*, con la que recibió el codiciado premio Pulitzer. Esa obra se ha convertido en pieza fija del repertorio de los mejores teatros y llegó al cine y la televisión en varias ocasiones, una de las más recordadas en 1985, con Dustin Hoffman en el papel del vendedor cuyo fracaso vital simboliza el declive del sueño americano. Pero no sólo sus personajes vivían situaciones límite. Víctima de la caza de brujas contra el comunismo lanzada en los años 50 por el senador Joseph McCarthy, Miller sufrió el acoso del Comité de Actividades Antiamericanas.

BREVES

#### ÓPERA El Teatro Real estrena 'Lohengrin', de Richard Wagner

El Teatro Real estrenará el 16 de febrero *Lohengrin*, de Richard Wagner, en una producción de Gotz Friedrich para la Deutsche Oper de Berlín, estrenada en 1990 por Jesús López Cobos, que vuelve a dirigirla y de nuevo cuenta, 15 años después, con el tenor Peter Seiffert como el caballero del Santo Grial. Para López Cobos, *Lohengrin* es «el milagro de un artista solitario, una ópera en la que el coro y la orquesta tienen un papel fundamental».

PINTURA

#### El Retiro acoge una antología de José Manuel Ballester, el 'artista del vacío'

*Habitación 523* reúne una selección de más de 70 obras del pintor José Manuel Ballester, en la primera exposición antológica de este artista de los espacios vacíos, que hace de escaleras, pasillos, túneles, fachadas de edificios, puertas, vigas o columnas, motivo de sus obras, ya sean pinturas, dibujos o fotografías. La directora del Museo Centro de Arte Reina Sofía, Ana Martínez de Aguilar, destacó ayer la obra «radical y silenciosa» de Ballester, un conjunto «emocionante que luce de manera especial en el Palacio de Velázquez» del parque del Retiro, donde permanecerá instalada hasta el próximo 8 de mayo.

ARTE

#### La fotografía se hace más reflexiva y humana en ARCO

A pesar de que este año la pintura ha recobrado presencia en ARCO, la fotografía sigue siendo una estrella de la Feria, tanto por las ventas como por ser la herramienta elegida por los creadores contemporáneos. En esta edición hay más reflexión, más ciudades, más rostros y menos efectos de sangre o sexo. Las fotografías están por todos los *stand* de la Feria, y en especial en *Nuevos Territorios*, ARCO Latino, o en la zona de México.

TEATRO

#### Tricicle estrena en Sevilla su particular 'Historia de la silla'

Los miembros del grupo Tricicle, Joan Gracia, Paco Mir y Carles Sans, destacaron ayer en la presentación de su espectáculo *Sit* en Sevilla que «a los españoles nos gusta reírnos del prójimo». Tricicle, que actuará en el sevillano teatro Lope de Vega desde el 16 al 27 de febrero, explicó que *Sit* trata de una familia ficticia que a lo largo de toda su historia, desde la época de las cavernas hasta la época actual, tienen una relación «de creatividad y progreso» con una silla.

► POSGUERRA EN IRAQ

## Rumsfeld señala que es deber de la Policía iraquí derrotar a los rebeldes

La insurgencia recibió las palabras del secretario de Defensa de EEUU con dos atentados que causaron al menos 22 muertos y el secuestro de 20 agentes que estaban en un hospital

• Uno de los representantes del ayatolá Ali Sistani, máxima autoridad de la comunidad chiita en Iraq, resultó herido en un intento de asesinato por los rebeldes.

EFE / BAGDAD

El secretario de Defensa de Estados Unidos, Donald Rumsfeld, advirtió ayer en Iraq que «son los iraquíes» quienes deben garantizar su seguridad, declaración que se produjo en una jornada en que la insurgencia sunita volvió a golpear con fuerza a la mayoría chiita.

«Es su país. Son los iraquíes quienes tienen la obligación» de derrotar a los rebeldes, dijo Rumsfeld en Mosul, en el norte de Iraq, en una arenga a las tropas norteamericanas para que ayuden a las nuevas fuerzas de seguridad locales en el logro de ese objetivo.

El secretario norteamericano de Defensa no escatimó elogios a las fuerzas de seguridad iraquíes, a las que luego pasó revista en Bagdad, en el primer viaje de un alto funcionario de la Administración estadounidense tras las elecciones del 30 de enero. «No hay duda de que su formación ha mejorado» afirmó, antes de condecorar a algunos miembros del nuevo Ejército iraquí, junto a varios soldados norteamericanos.

Rumsfeld reiteró que las tropas de EEUU no abandonarán Iraq hasta que las fuerzas locales garanticen la seguridad en el país, pero es la primera ocasión en que responsabiliza a los nuevos cuerpos de orden iraquíes de la derrota de la insurgencia.

La visita tuvo lugar después de que los responsables del Gobierno interino hayan multiplicado sus declaraciones sobre una eventual reducción de tropas extranjeras.

**DOS ATENTADOS.** La escalada de violencia que coincidió con el viaje de Rumsfeld no induce, sin embargo, al optimismo. Casi coincidiendo con la llegada del secretario norteamericano de Defensa, nueve civiles morían en un ataque insurgente contra una panadería chiita del este de Bagdad.

Fuentes chiitas anunciaban poco después que uno de los representantes en Bagdad del ayatolá Ali Sistani, máxima autoridad religiosa de esa comunidad, resultó herido en un intento de asesinato por insurgentes.

Al menos trece personas morían al mediodía por la explosión de un coche bomba en una mezquita chiita en la localidad de Balad Ruz, al noreste de Bagdad y donde el estallido provocó más



Donald Rumsfeld y el primer ministro iraquí, Iyad Alawi, abandonan la sede ministerial tras su reunión. /EPA

de cincuenta heridos, algunos de ellos graves.

Y, a la caída de la tarde, el anuncio del secuestro de veinte

policías, muchos de ellos heridos, en un ataque contra un hospital al sur de Bagdad, suponía la última noticia trágica del día.

Según fuentes policiales, la captura tuvo lugar en la localidad de Salman Pak y la mayoría de los secuestrados convalecían en el centro médico de las heridas que habían sufrido en los combates que la policía libró el jueves contra grupos insurgentes. Precisaron que hombres enmascarados acordaron la zona antes de irrumpir en el hospital, amenazar a las víctimas a punta de pistola y llevarlas a un lugar desconocido.

Según informaron con anterioridad fuentes policiales, más de treinta personas, al menos diez de ellas policías, murieron en los combates que tuvieron anoche por escenario Salman Pak, que habían dejado medio centenar de heridos.

### 2. Llamadas a la liberación de Sgrena

Los llamamientos por la liberación de la periodista Giuliana Sgrena, secuestrada hace una semana en Bagdad, se repitieron ayer en Italia en medio de una tensa espera y con la incertidumbre que han suscitado las noticias contradictorias sobre su situación. Desde el secuestro de la periodista, de 56 años y corresponsal del diario *Il Manifesto*, varios grupos se han atribuido su captura en mensajes difundidos a través de internet, aunque ninguno de ellos ha sido considerado plenamente creíble. El último apareció en una página web el jueves, y estaba firmado por la *Organización para la Yihad en Iraq*, que daba un plazo de 48 horas para la retirada de las tropas italianas de Iraq «como condición para decidir el destino de Giuliana Sgrena». Ante este ultimátum, el Ministerio italiano de Exteriores se limitó a recordar que mensajes de ese tipo aparecen en la red con frecuencia y no son necesariamente verosímiles.



### ! EN EL MUNDO

**1. EL SALVADOR**  
**Un rotavirus ya ha matado de diarrea a 15 niños** ■ Los hospitales salvadoreños siguen abarrotados por niños con diarreas causadas por el rotavirus, aunque el Ministerio de Salud asegura que hay «un leve descenso» de los casos tras haber decretado el estado de emergencia. Una fuente del Ministerio informó ayer de que los casos de diarrea entre el 1 de enero y el 10 de febrero pasados ascendieron a 51.255 a nivel nacional y que se mantiene la cifra de 15 niños muertos.

**2. NACIONES UNIDAS**  
**El Grupo de Río arremete contra la carga de la deuda exterior** ■ El Grupo de Río arremetió ayer en la ONU contra la falta de soluciones al proteccionismo de los países ricos y la carga de la deuda exterior, factores que, a su juicio, están frenando el crecimiento de Latinoamérica. El mensaje fue transmitido por el secretario de empleo argentino Enrique Deibe, quien intervino en nombre de este grupo de 19 países latinoamericanos ante el Comité de Desarrollo Social de la ONU.

**3. UGANDA**  
**300.000 niños soldados están 'empleados' en 30 guerras** ■ Unos 300.000 niños y niñas son utilizados como combatientes, porteadores, mensajeros, cocineros o esclavos sexuales en más de 30 conflictos armados de todo el mundo, cuando se celebra hoy el Día Mundial en contra de la utilización de niños soldados. La ugandesa China Keitetsi ha presentado en Madrid su libro *Mi vida como niño soldado*, un dramático testimonio en primera persona que se une a otras obras publicadas este año para despertar las conciencias sobre un problema que no cesa a pesar de los convenios.

**4. ALEMANIA**  
**Koehler apunta al desarrollo como clave para la seguridad** ■ En el mundo no habrá seguridad a largo plazo mientras no se resuelva el problema de la pobreza, pues seguridad y desarrollo económico van, sencillamente, de la mano. Con esa convicción y rotundidad se pronunció el presidente alemán, Horst Koehler, durante la inauguración de la Conferencia de Seguridad de Múnich.

## ► ALEMANIA

Berlín recortará el derecho de asamblea para evitar los desfiles de los neonazis

EFE / BERLÍN

El Gobierno alemán se ha propuesto impedir que imágines con neonazis en manifestación ante monumentos emblemáticos den la vuelta al mundo, y para ello endurecerá el derecho de asamblea, uno de los bienes más mimados por la Constitución germana junto a la libertad de expresión.

Así lo anunciaron ayer los ministros de Interior, Otto Schily, y Justicia, Brigitte Zypries, en una rueda de prensa, en la que explicaron los detalles del proyecto, que previsiblemente será presentado la próxima semana al Parlamento. La idea es modificar el derecho de asamblea, que goza de garantía constitucional, de tal forma que se prohíba toda manifestación ultraderechista ante monumentos en recuerdo de las víctimas del nazismo.

Al mismo tiempo, está previsto ampliar la figura del delito de instigación al odio racial incluyendo explícitamente el «ensalzamiento» y la «minimización» del régimen nacionalsocialista.

Con esta iniciativa, el Gobierno se ha propuesto impedir una manifestación neonazi prevista para el 8 de mayo, con ocasión del 60 aniversario de la capitulación alemana.

## ► TOGO

Líderes africanos cancelan su viaje para no legitimar al Gobierno

EFE / DAKAR (SENEGAL)

Una delegación de la Comunidad de Estados de África occidental (Cedeao), que reclama el respeto a la legalidad constitucional en Togo, ha cancelado su viaje a Kara, en el norte del país, para entrevistarse con el presidente Faure Nsasingbe, impuesto por los militares togoleses.

La misión -compuesta por los presidentes de Benin, Ghana, Mali, Níger y Nigeria- quiere legitimar con su visita al régimen de Nsasingbe, al que han invitado a cambio a reunirse hoy en Niamey (Níger) con el presidente del país y titular de turno de la Cedeao, Mamadou Tandja.

Los integrantes de la delegación, de la que Tandja formaba parte, tomaron su decisión tras reunirse ayer en Cotonou (Benin), para discutir los pasos a seguir después de que las autoridades togolesas impidieran que un avión con un contingente de avanzada de la Cedeao aterrizara anoche en la capital.

## ► ARMAMENTO NUCLEAR

# Washington rechaza mantener un diálogo bilateral con Pyongyang

EEUU exige retomar las conversaciones a seis bandas suspendidas por Corea del Norte y advierte al régimen de que debe abandonar su programa nuclear de forma «irreversible»

• Los analistas consideran que el cambio de actitud de los norcoreanos puede ser una maniobra política para lograr más concesiones económicas de China y Estados Unidos.

EFE / WASHINGTON

El Gobierno de EEUU ha descartado un diálogo bilateral con Corea del Norte sobre el programa de armas nucleares de ese país e insiste en que la única vía diplomática para resolver la disputa pasa por las negociaciones a seis bandas. «No se trata de un asunto entre Corea del Norte y Estados Unidos. Es una cuestión regional y un asunto que tiene impacto en todos sus vecinos», afirmó el portavoz de la Casa Blanca, Scott McClellan.

Corea del Norte había reclamado la celebración de conversaciones bilaterales con Washington para tratar de resolver la disputa, por boca de un funcionario en su delegación de la ONU en Nueva York en una entrevista publicada ayer en un diario de Seúl.

«Si Estados Unidos quiere hablar con nosotros directamente, puede ser percibido como una señal de cambio en la política hostil de EEUU hacia Corea del Norte», declaró el funcionario. Pero McClellan cerró ayer a cal y canto esa posibilidad. «Hay numerosas oportunidades para que Corea del Norte hable con nosotros directamente en el contexto de las conversaciones a seis bandas».

El portavoz recordó que EEUU ya intentó las conversaciones directas mediante el Acuerdo Marco de 1994, que congelaba el programa nuclear norcoreano a cambio de ayuda energética, pero en 2002 las autoridades de Pyongyang reconocieron que habían retomado el programa.

«Creemos que las conversaciones a seis bandas son la vía para resolver esto de manera pacífica



Manifestantes surcoreanos exigían el fin del programa nuclear de Corea del Norte, ayer en Seúl. /EPA PHOTO

y diplomática», resaltó McClellan, quien agregó que «todos los países de la zona le están diciendo a Corea del Norte que vuelva a las conversaciones para hablar de la propuesta que presentamos en la última ronda». «Esa propuesta aborda las preocupaciones de todas las partes y representa el camino adelante para resolver esta disputa», agregó el portavoz, quien insistió en que Washington no tiene ningún plan de atacar Corea del Norte.

## CONCESIONES ECONÓMICAS.

Corea del Norte, que confirmó el jueves lo que EEUU sospechaba desde hace tiempo, que ya cuenta con armas nucleares, anunció también entonces su retirada de esas conversaciones, en las que participan también Japón, Rusia, China y Corea del Sur.

Con este cambio de posición, según los analistas, Corea del Norte parece querer lograr nuevas concesiones políticas y económi-

cas de Estados Unidos y China. Pero Washington asegura que no habrá concesiones económicas ni diplomáticas a Pyongyang en tanto que este régimen no se deshaga de su programa nuclear de manera «irreversible y verificable».

Además de EEUU, Japón, China y Corea del Sur tratan de rescatar las negociaciones multipartita-

cas. En concreto, los ojos se vuelven hacia Pekín, quizá la capital con mayor capacidad de presión hacia el régimen norcoreano.

Altos funcionarios del Gobierno estadounidense apuntaron ayer que Washington ya se encuentra en consultas con China para tratar de rescatar las conversaciones a seis bandas.

## La UE espera una pronta rectificación

La Unión Europea pidió ayer a Corea del Norte que «rectifique lo antes posible» su decisión de abandonar las negociaciones sobre el desmantelamiento de su programa nuclear y que haga posible que los contactos se retomen para lograr «una solución negociada y pacífica a la crisis en la península coreana». En una declaración de la presidencia luxemburguesa, los Veinticinco expresaron su «fuerte preocupación» por el anuncio del régimen de Pyongyang de que tiene armas atómicas. Además, lamentó la decisión de Corea del Norte de retirarse, por un tiempo indefinido, de las negociaciones multilaterales sobre el desmantelamiento de su programa nuclear. Aunque la UE no participa en estas conversaciones a seis bandas -las dos coreas, EEUU, China, Japón y Rusia-, recordó su «fuerte apoyo» para lograr una solución a la crisis, y pidió a Pyongyang que se someta al Tratado de no proliferación nuclear.

# Radicales judíos de ultraderecha atacan a Netanyahu por apoyar la retirada de Gaza

EFE / JERUSALÉN/GAZA

Radicales judíos de ultraderecha atacaron la noche del jueves al ministro israelí de Finanzas, Benjamin Netanyahu, durante un acto privado del que tuvo que ser rescatado por sus escoltas por una puerta trasera. Los agresores tendieron una emboscada a Netanyahu durante una boda a la que fue invitado en la Aldea de Jabad, un

centro comunitario a las afueras de Tel Aviv regentado por ese movimiento ultraortodoxo internacional. «La sangre judía no se vende», gritó un grupo de manifestantes a quien fuera primer ministro de Israel entre 1996 y 1999, al tiempo que lanzaban corderos y sus escoltas todo tipo de objetos al alcance de la mano. El ex primer ministro tuvo que ser

sacado del salón por una puerta trasera y evacuado en un vehículo de sus escoltas, ya que los manifestantes también le pincharon las cuatro ruedas de su coche.

Mientras tanto, colonos judíos consiguieron burlar la pasada madrugada a las fuerzas del Ejército israelí y colocar una nueva casa prefabricada en uno de los enclaves ilegales en el norte de Cisjor-

danía que el Gobierno de Israel debe desmantelar en cumplimiento de sus promesas a Estados Unidos y a los palestinos.

Por otra parte, el presidente palestino, Mahmud Abás (Abú Mazen), viajó ayer a por la tarde a la franja de Gaza para exigir a las facciones palestinas, en particular a Hamás, que respeten el cese de hostilidades acordado con Israel.



Los supervivientes vuelven a sus casas para buscar pistas sobre los desaparecidos y comprobar los daños causados. /EPA

## Al menos 50 muertos y 500 desaparecidos por la rotura de una presa en Pakistán

Lluvias torrenciales y fuertes nevadas afectan a todo el país • Ejército participa en las labores de rescate con helicópteros y botes

• Las aguas de la presa arrastraron varios pueblos por lo que se teme que muchos de los desaparecidos podrían haber muerto.

EFE / ISLAMABAD

Alrededor de medio centenar de personas han muerto y varios cientos están desaparecidos por la rotura de una presa en el suroeste de Pakistán, donde han fallecido al menos otras 50 en los últimos tres días debido a las lluvias torrenciales e intensas nevadas que afectan a todo el país.

Sayed Sher Jan Baluch, jefe del Gobierno local de Baluchistán, la provincia donde se ha derrumbado la presa, informó ayer de que se habían recuperado al menos 43

cadáveres y que 500 habitantes de dos aldeas, la mayoría de cuyas casas estaban construidas con adobe, se encuentran desaparecidos.

La Guardia Costera paquistaní rescató más de 40 de cadáveres en la desembocadura del río Shadi, en el que se encontraba la presa, según dijo en Islamabad un portavoz del Ministerio de Defensa. Esta fuente agregó que tropas del Ejército, con helicópteros y botes de goma, participan en las labores de rescate y que han evacuado a más de un millar de personas de las zonas inundadas por el agua del embalse.

Por otro lado, los medios de comunicación locales informaron que 30 agentes de las fuerzas de seguridad se encuentran desaparecidos en el área montañosa del paso del Khyber, unos 200 kilómetros al oeste de Islamabad, jun-

to a la frontera con Afganistán, supuestamente debido a una avalancha de nieve. La presa de Shadi Kor se rompió la noche del jueves y las aguas arrastraron varios pueblos situados bajo ella, en la zona costera de Gwadar, según Baluch, por lo que se teme que muchos de los alrededor de 500 desaparecidos pueden haber muerto.

El jefe del Gobierno local precisó que el suceso se produjo sobre debido a que el agua acumulada sobrepasaba la capacidad de embalse. Según Baluch, la mitad de los 5.000 habitantes de la comarca de Pansi, la principal ciudad de la zona, que se encuentra aguas abajo de la presa, «está atrapada por la inundación», que ha cubierto también 40 kilómetros de la nueva carretera costera de la zona.

## EEUU retirará la ayuda a Nepal si no restaura las libertades

EFE / KATMANDÚ

Estados Unidos amenaza con retirar sus ayudas a Nepal, si no se restauran las libertades civiles y son puestos en libertad los detenidos desde que el rey Gyanendra asumió todos los poderes y declaró el estado de emergencia el pasado 1 de febrero.

En declaraciones a los periodistas, el embajador estadounidense en Katmandú, James Moriarty, afirmó que todas las ayudas,

militares y humanitarias, de Washington a Nepal «están en peligro» si el rey no se retracta de sus medidas, y recaló que «la presión aumentará si no vemos movimiento en ese sentido».

«Esperamos que los presos políticos sean liberados y que se restauren las libertades constitucionales», dijo Moriarty, al tiempo que instaba a Gyanendra a contar con los partidos políticos para desarrollar el sistema democrá-

tico y poner fin a la insurrección maoísta, que ha costado más de 11.000 vidas en el país en los últimos 9 años.

Para el diplomático norteamericano, la actual situación puede debilitar a las fuerzas gubernamentales en su lucha contra los maoístas, que el domingo celebrarán el noveno aniversario de su levantamiento armado con un llamamiento al bloqueo de carreteras indefinido en todo el país.

### PANORAMA

ARGENTINA

## La Policía logra retomar el control de la mitad de una cárcel amotinada

EFE / BUENOS AIRES

Las fuerzas de seguridad lograron retomar ayer el control sobre la mitad de una cárcel de Córdoba (centro de Argentina) donde se produjo un motín que causó al menos ocho muertos, se informó oficialmente.

«La mitad del penal ya ha sido recuperada», declaró al canal de televisión Todo Noticias Orlando Sen, secretario de Seguridad de la provincia de Córdoba, quien confirmó que los reclusos «siguen liberando a los rehenes» que permanecían en el edificio.

«Nos tomaremos todo el tiempo necesario porque la prioridad es garantizar la seguridad de los rehenes», respondió al ser consultado sobre el tiempo que demandará la resolución total del conflicto iniciado el jueves.

Por su parte, el fiscal general de la provincia, Gustavo Vidal

Lascano, a cargo del comité de crisis organizado por la revuelta, manifestó que aunque «están bien encaminadas las negociaciones, hay que ser cautos». Además, confirmó que todavía hay al menos 20 personas retenidas por unos 1.600 reclusos que desde hace más de 21 horas controlan el penal situado en la capital cordobesa, a 715 kilómetros al noroeste de Buenos Aires.

En tanto, el jefe de la policía del distrito, comisario general Jorge Rodríguez, manifestó a periodistas que varios presos «están deponiendo su actitud con total normalidad» y dijo que «se está produciendo la liberación de rehenes». Durante el motín han fallecido cinco detenidos, dos agentes penitenciarios y un policía, mientras que se registró al menos una treintena de heridos entre los que hay varios graves.



Algunos de los presos exhiben las armas disparando al aire. /I.M. (EFE)

GRECIA

## Siete artefactos explotan sin causar víctimas

Un total de siete artefactos explosivos causaron ayer daños materiales en sucursales de bancos y dos oficinas del partido gubernamental conservador Nueva Democracia en Atenas, sin que hubieran víctimas, informó la Policía. Ayer, ninguna organización se atribuyó los atentados, que se produjeron de madrugada. Los artefactos de fabricación casera explotaron en cuatro sucursales del banco privado griego Eurobank, situado en el centro de la capital ateniense y en el suburbio de Glifada, en el sur de Atenas. Otra de las explosiones afectó a una sucursal del Banco Nacional (Ethniki) en la localidad de la Acrópolis y dos oficinas del partido político Nueva Democracia también fueron objeto de atentados.

UCRANIA

**Yúschenko espera que EEUU apoye las aspiraciones euroatlánticas del país** ■ El presidente de Ucrania, Víktor Yúschenko, expresó ayer la esperanza de que Estados Unidos respalde las «aspiraciones euroatlánticas» de su país, durante una reunión con una delegación del Congreso estadounidense. Los resultados de la pacífica *revolución naranja* en Ucrania, que dio la victoria a la oposición liberal, fue uno de los temas que interesaban a la delegación, integrada por una decena de senadores y congresistas de los partidos Republicano y Democrata de EEUU.

RUSIA

**El Partido Comunista convoca una marcha para derrocar al Gobierno** ■ El Partido Comunista de Rusia se propone sacar hoy a millones de rusos a la calle para exigir la dimisión del Gobierno. El líder de la oposición, Guennadi Ziugánov, indicó que las demandas incluyen la celebración de un referéndum sobre asuntos sociales y la formación de un Ejecutivo que responda a los intereses nacionales.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

# La visita de la Arandina, segundo clasificado, un encuentro para ver

Las novedades negativas de la Segoviana son la lesión de Lucky y la no mejoría de Calleja

• Mañana tienen los aficionados motivos más que suficientes para acudir a La Albuera. Además de que el equipo azulgrana ha recuperado credibilidad, la visita de la Arandina va a poner a prueba a los de casa.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA

El encuentro que mañana jugarán en La Albuera la Gimnástica Segoviana y la Arandina, se enmarca dentro de los mejores partidos del grupo VIII. Se trata de comprobar hasta qué punto el equipo ribereño mantiene su extraordinaria línea ascendente de la temporada y comprobar si la racha de suma de puntos que inició la Segoviana hace ahora siete jornadas, se consolida.

Para los aficionados, y de eso no existe duda, el partido es de los mejores que se pueden ofrecer en la actual temporada. Un encuentro de importancia para los de casa, dado que pretenden acortar las diferencias que ahora tienen con los dos primeros, y ello pasa por ganar al conjunto viajero mañana domingo en el municipal segoviano.

Existe la seguridad de que Andrés Peiro no va a cambiar de sistema ante la visita de la Arandina, "solo si el desarrollo del par-



No está teniendo ninguna suerte esta temporada el portero Lucky, al que las lesiones han apartado del equipo / J. MARTÍN

tido lo requiere realizaría las necesarias variaciones". En la convocatoria no habrá variaciones en relación con las de jornadas anteriores. No va a estar David García, al que se le da una semana más de

descanso, y tampoco regresará Javier Calleja que ayer acudió en Valladolid a un nuevo médico para tener una visión más de su lesión. El jugador observa poca mejoría en su lesión, de tal forma que no

descarta el pasar por el quirófano. Otro lesionado es el portero Lucky, que al recibir un balonazo en un dedo de la mano se ha visto con una fractura y su consiguiente inmovilización.

FÚTBOL SALA

## La selección española ya se encuentra en Chequia

J.M.M./SEGOVIA

La Selección Española ya ha consumido la semana de preparación previa al Europeo, durante la que ha disputado dos encuentros amistosos, y ayer viernes realizó el desplazamiento que le llevó hasta la localidad checa de Ostrava, donde el combinado de Javier Lozano debutará el próximo lunes en el campeonato de Europa, a las 14.30 ante Hungría.

El seleccionado disputó el pasado jueves el último encuentro de preparación, en la localidad cántabra de Castro Urdiales, ante un combinado. Era el segundo y definitivo encuentro de preparación del conjunto, que anteriormente había jugado en Avilés. Noticia importante es que no hay ninguna baja por lesión.

El calendario de partidos, cuyas jornadas se disputarán entre los días 14 a 20 del actual mes de febrero, tiene los siguientes emparejamientos:

**Lunes 14**

Italia - Portugal  
España - Hungría, 14.30 horas  
República Checa - Ucrania  
Rusia - Holanda

**Martes 15**

Italia - Hungría  
República Checa - Rusia  
Portugal - España 18,30 horas  
Ucrania - Holanda

**Jueves 17**

Holanda - República Checa  
Ucrania - Rusia  
España - Italia, 19,30 horas  
Portugal - Hungría

## Calendario de actividades deportivas del fin de semana

**HOY SÁBADO FÚTBOL SALA****División de honor**

No se disputan encuentros por los compromisos de la selección nacional.

**Primera Nacional A**

FS La Granja SG Telecom - Tama Zazueta del Pinar, 17:00 horas, pabellón San Luis.

**Primera Nacional B**

Cuéllar Mariano Rico - UD Arroyo, 18:30 horas, pabellón Santa Clara.

CD Torenó - Espinar Arlequín, 18:30 horas, León.

**Regional cadete**

AD Tierno Galván - Cuéllar Mariano Rico, 18:00 horas, Valladolid.

**Liga provincial****Pabellón Claret**

FS Valverde - P. Pascual, 15:30  
Bar Envero - Vicente Leal, 16:45  
Hogar - Vital Dent, 18:00  
Quintanar - Soterrana, 19:15  
**Pabellón Emperador Teodosio**

Sangarcía - San Lorenzo, 15:30  
Aupisa - FS La Granja, 16:45  
**Pabellón El Espinar**  
FS Ortigosa A - Marugán, 17:00

**Pabellón Santa Clara**

Auto.El Pinar - Bar Indian, 16:30

**Pabellón Coca**

Cauce - Puntales Otero, 17:00

**Pabellón Carbonero**

El Bustar - CBS Buenavista, 18:00

**Pabellón San Luis**

Esparta - Nava Luzco, 18:30

**Pabellón Santiuste**

R.Santiuste - Torrecaballeros, 19:00

**FÚTBOL****Regional preferente**

CD La Granja - Las Navas, 16:30 horas, El Hospital. Árbitro: Pérez Fernández (PA).

Peña Antonio José - Espinar San Rafael, 16:15 horas, Burgos. Árbitro: López Sancho (SO).

**Nacional juvenil**

G.Segoviana - La Amistad, 16:00 horas, La Albuera. Árbitro: Manso García

**Regional juvenil**

Cantalejo - Vadillos B, 17:00 horas, El Hoyal. Árbitro: Matesanz Gómez.

Unami - Zona Norte Seminario, 16:30 horas, Pistas A. Prieto. Árbitro: Costales Ruano.  
Real Ávila - Quintanar, 16:15 ho-

ras, Ávila. Árbitro: Ayuso Garzón (AV).

**Primera provincial**

Gimnástica Segoviana - Montesma, 20:00

**BALONCESTO****Primera femenina**

Unami Caja Segovia - Universidad de Santiago, 20:00 horas, Emperador Teodosio

**BALONMANO****Segunda masculina**

Aula Cultural - Nava Caja Segovia, 20:30 horas, Valladolid.  
Aranga BM Soria - BM El Espinar, 19:30 horas, Soria.

**VOLEIBOL****Segunda división femenina**

Caja Ávila - Unami Natura 20,00 h. Polideportivo San Antonio.

**Segunda división masculina**

Universidad Valladolid - CP Alcázar 16,30 horas Polideportivo "Ruiz Hernández"

**MAÑANA DOMINGO****FÚTBOL****Tercera división**

Gimnástica Segoviana - Arandina, 17:00 horas, La Albuera. Ár-

bitro: Sánchez Calvo (Salamanca).

**Regional infantil**

Quintanar - Burgos Promesas 2000, 12:00 horas, Nueva Segovia. Árbitro: Lima Reina.

**Primera provincial**

Cabezuela - Cantalejo, 16:30  
Prádena - Sanchoñoño, 16:30  
Carbonero - Coca, 16:30  
Turégano - G.Ayllonesa, 16:30  
Sp.Riazano - Sepúlveda, 16:30  
Descansa: Pinillos

**Segunda provincial**

Villacastín - La Granja, 16:30  
Virgen del Castillo - Puenteacanto, 16:30  
Navas de Oro - Valledado, 16:30  
Bulgaria - Cantimpalos, 16:30  
Valseca - At. Abades, 16:00  
Mozoncillo - Unami, 16:30  
Descansa: Cuéllar Sol Exclusivas

**FÚTBOL SALA****Nacional juvenil**

La Escuela Caja Segovia - At. Benavente, 12:30 horas, Pedro Delgado.

**Regional cadete**

La Escuela Caja Segovia - At. Benavente, 11:00 horas, Pedro Delgado.

**Primera regional femenina**

AD Maristas - Unami Iberpistas, 19:00 horas, Valladolid.

**Liga provincial****Pabellón Emperador Teodosio**

Atrio Bar - Ortigosa B, 15:30  
Rácing Espirido - Madrona, 16:45 horas  
Bar Refugio - San Cristóbal, 18:00 horas

**Pabellón San Luis**

Comercial González - FS Santiuste, 10:00

**BALONCESTO****Primera masculina**

UDS Caja Segovia - Juventud del Círculo, 12:30 horas, polideportivo Emperador Teodosio

**PELOTA****División de honor de clubes****Quinta jornada**

Cantera Leonesa - Valledado Caja Segovia, 12,00 horas Valencia de D Juan (León)

**Segunda división**

Modalidad de herramienta Pradillos, descansa

# Monedas de Europa

Colección Exclusiva



# GRATIS

de lunes a sábado

Colección:

España · Albania · Alemania · Austria · Bélgica · Bosnia Herzegovina · Bulgaria · Rep. Checa · Chipre · Croacia · Dinamarca · Eslovaquia · Eslovenia · Estonia · Finlandia · France · Georgia · Grecia · Holanda · Hungría · Irlanda · Islandia · Italia · Letonia · Lituania · Luxemburgo · Macedonia · Malta · Moldavia · Noruega · Polonia · Portugal · Reino Unido · Rumania · Rusia · Suecia · Suiza · Turquía · Ucrania · Yugoslavia

una colección para toda la familia  
Le presentamos la Colección Monedas de Europa, compuesta de cuarenta monedas acompañadas de un libro explicativo que contiene un estuche para coleccionarlas.

Cada día, de lunes a sábado, **GRATIS** con su periódico El Adelantado.

Patrocina:

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
*El diario de los segovianos*

CICLISMO VUELTA 2005

# Ayer hubo reunión en la Diputación para hablar de la Vuelta a España

Los ayuntamientos de San Ildefonso y El Espinar pagarán alrededor de 30.000 euros cada uno por los conceptos de llegada y salida. La Junta será patrocinador oficial de la carrera

Ayer hubo reunión en la sede de la Diputación para coordinar lo que será la salida y llegada de la Vuelta Ciclista a España 2005 a Segovia con los alcaldes de El Espinar y San Ildefonso y representantes de Unipublic-

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA

El miércoles día 14 de septiembre habrá ciclismo del grande en Segovia. Ese día por la mañana saldrá de San Rafael la carrera para cubrir los 160 kilómetros de la 17ª etapa. Los ciclistas recorrerán la nacional 603 hasta Revenga y posteriormente se acercarán a La Granja y Valsain para ascender el puerto de Navacerrada. Ese será el primer paso por el Real Sitio, donde regresarán después de haber circulado por Cotos, Morcuera y ascender de nuevo Navacerrada por su vertiente sur para descender hasta San Ildefonso, donde en el Paseo de Santa Isabel, en la zona del lugar donde se ubica la plaza de Toros, será instalada la meta.

Ayer, para concretar ubicaciones, horarios y hablar de lo que es y significa la vuelta junior, para la que se acordó tener una nueva reunión la próxima semana, hubo una reunión en la sede de la Diputación con la presencia del pre-



Ayer hubo reunión en la Diputación para concretar el paso de la Vuelta 2005 por Segovia / EL ADELANTADO

sidente del ente provincial, alcaldes de El Espinar y San Ildefonso, subdirector general de Unipublic y el equipo técnico de llegadas y salidas de las etapas.

La Junta de Castilla y León es uno de los principales patrocinadores de la Vuelta 2005. Esa situación conlleva que las localidades de la región que tengan lle-

gada y/o salida no tienen que abonar la totalidad del coste que la empresa organizadora tiene fijada para el evento. Este diario ha podido saber que el coste económico para cada uno de los citados ayuntamientos se sitúa alrededor de los 30.000 euros. Aproximadamente un cuarenta por ciento menos del total.

Los técnicos de Unipublic, que se desplazaron ayer a las localidades donde sale y llega la Vuelta, estudiaron también los recorridos y los lugares de paso en las zonas de los dos municipios. La llegada a meta en La Granja puede ser espectacular, ya que se ha decidido que acabe en subida. Un aficionado más para el aficionado.

AJEDREZ

## Cursos de monitores y árbitros en Segovia

J.M.M. / SEGOVIA

Con la organización de la Delegación Segoviana de Ajedrez, la colaboración del Club de ajedrez UNED y el patrocinio del área de deportes de la Diputación provincial y el Patronato Deportivo, se van a desarrollar en Segovia sendos cursos de técnicos y árbitros. Cursos que serán impartidos por José Mª Martín y Juan Carlos García. Las fechas elegidas son los días 26 y 27 del actual mes de febrero y 19 y 20 de mayo.

En ambos casos los cursos se llevarán a efecto en la sede del Club de Ajedrez UNED Pz. Colmenares, 1. Las inscripciones, así como la información sobre los cursos, se realizarán hasta el día 17 de marzo. El coste económico de la participación es de 20 euros, que conlleva la licencia federativa, si bien para los ya federados es gratuita.

Las dos primera jornadas estarán dirigidas a desarrollar el siguiente programa, distinguiendo las tres partes del juego, la apertura. El medio juego. El final. Técnica individual. Tiempo y desarrollo. Las columnas. Las diagonales. La importancia del enroque. Estructuras simples de peones centrales y laterales. Casillas débiles. El jaque mate y el ahogado.

La segunda tendrá como materias, leyes del ajedrez, cuadros de los torneos liga. Fixture, sistema suizo, sistemas de desempate y bases e informes de un torneo. Al final de los cursos habrá examen.

FÚTBOL SALA

TORNEO DE INVIERNO



El sala tiene cada vez más jugadores en competición / FERNANDO PEÑALOSA

## Siete equipos disputan la I liga de invierno en Carbonero

J.M.M. / SEGOVIA

Organizado por el área de Deportes del Ayuntamiento de Carbonero el Mayor se está desarrollando la primera Liga de Fútbol Sala de Invierno de la citada localidad que comenzó el pasado día 22 de enero. En ella participan un total de siete equipos, que jugarán encuentros hasta el día siete de mayo. El grupo está compuesto por cuatro conjuntos de Carbonero, dos de Navalmanzano y uno de Cuéllar.

La competición es en forma de liga a doble partido y se juega ya la tercera jornada que se disputa hoy sábado con los siguientes encuentros

16,30 h. Mesón La Plaza-Mesón Riscal  
19,15 h. Restaurante César Bar Los

Nenes-Bar Casino  
20,15 h. Cuéllar-Bar Kris-Kol Descansa Navalmanzano

Los objetivos de esta competición, comentan los organizadores, buscan fomentar el deporte entre los habitantes de del ámbito del torneo e implantar una actividad lúdica, en la que prime la amistad y cordialidad por encima de los resultados. Los partidos los arbitran los jugadores de equipos de la liga, con lo cual se puede ver lo amistoso de este torneo.

Los prepositos están, pues, bien definidos y el campeonato muy bien encauzado. El éxito radica, sobre todo, en haber conseguido organizar el torneo. Seguro que en la próxima edición habrá más equipos interesados. Se trata de practicar deporte.

## Navalmanzano lidera la clasificación sin derrotas

Disputadas las dos primeras jornadas de la liga que se juega en Carbonero, el equipo de Navalmanzano figura al frente de la clasificación, siendo también el conjunto más goleador, pero dejando constancia de que el Bar Kris-Kol, que solo ha jugado un partido, es segundo, habiendo marcado en ese partido diez goles y habiendo recibido dos. Por el contrario, el equipo más goleado es Mesón Riscal con catorce tantos en su debut. Los puestos en la tabla quedan así establecidos:

1. Navalmanzano.....	6
2. Bar Kris-Kol.....	3
3. Mesón La Plaza.....	3
4. Rest. César.....	3
5. Cuéllar.....	1
6. Mesón Riscal.....	1
7. Bar Casino.....	0

BALONCESTO PRIMERA NACIONAL MASCULINA

BREVES

# La UDS no puede perder en casa si quiere estar entre los primeros

Al Teodosio llega el Juventud del Círculo, un rival de los menos fuertes, y ante el que Arturo Álvarez pide a sus jugadores que demuestren su superioridad "desde el principio"

• La plantilla de la UDS ha asumido que la derrota ante Ponferrada fue solo un traspies, y que al final de esta jornada el equipo volverá a ponerse a un paso de las dos primeras plazas, siempre y cuando se logre ganar al Juventud.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA  
Para el entrenador de la UDS Arturo Álvarez, la preocupación por la derrota en León no llega más allá que saber que el equipo "no tiene facilidad para ganar a los importantes de esta liga, porque considero que tenemos muy buena plantilla, pero salvando Sergio o Borja, nos faltan jugadores que asuman responsabilidades ofensivas en los encuentros fuertes". A pesar de ello, el conjunto segoviano se encuentra a una sola victoria de poder disputar la fase por el título.

La premisa en el equipo de cara a la segunda vuelta es "no perder ante los menos fuertes". Esa será la única manera de llegar a los enfrentamientos ante Peralta, Maristas o Salamanca en igualdad de condiciones, "con la seguridad de que si conseguimos la victoria ante ellos estaremos arriba en la clasificación".

Al Emperador Teodosio llega



La UDS vuelve a jugar en casa ante un rival que no debe ser obstáculo para conseguir la victoria / FERNANDO PEÑALOSA

el Juventud del Círculo, uno de los equipos más "asequibles", que además baja mucho su aportación lejos de su cancha. "Tenemos que dejar claro desde el principio que somos mejores, para no pasar apuros al final. Además, la premisa es no perder ni uno solo de los partidos que debamos

jugar en nuestra cancha".

A la cita no podrán acudir ni Alberto Álvaro, al que se ha decidido otorgar minutos de juego en la categoría provincial, ni Sergio Mingorría, por los motivos de sobra conocidos. El técnico apunta al jugador "número seis" una gran importancia, "me gustaría ver las

gradas del Teodosio llenas de aficionados que pudieran dar a los partidos un ambiente especial, porque eso motiva más a los jugadores. Lo había en el partido de Ponferrada, donde el equipo local se creció, y los árbitros se vieron mucho más presionados en sus decisiones".

FÚTBOL REGIONAL

## Fácil para El Espinar, no para La Granja

La regional de aficionados entra en su vigesimoprimer jornada con un duelo más que asequible para el Espinar San Rafael, que juega en Burgos ante el Peña Antonio José, uno de los firmes candidatos al descenso. Todo lo que no signifique ganar sería un paso atrás para las aspiraciones del equipo espinariego. Por su parte, La Granja juega en el campo de El Hospital ante un Las Navas que se ha retrasado en la clasificación debido a que tuvo que suspender dos encuentros por culpa del temporal de nieve. Los granjeños están ante una buena oportunidad de descartar a otro rival de la lucha por las primeras plazas.

MONTAÑA

## Travesía Invernal a la Mujer Muerta

El próximo domingo tendrá lugar la trigésimosegunda Travesía Invernal de la Mujer Muerta, organizada por el grupo de montaña "Diego de Ordás". La marcha, de regularidad y no de velocidad, está patrocinada por el Patronato Deportivo con la colaboración de la Diputación Provincial, y comenzará a las 9:30 de la mañana, en el aparcamiento del cine Panorámico. Las cordadas subirán hasta el control de La Pinareja, continuando con el control del Pico Pasapán. Seguidamente se procederá al descenso del puerto, y posterior ascenso a Las Peñas de las Majadas, finalizando la marcha en la estación de ferrocarril de Otero de Herrerros, donde la organización ofrecerá a los participantes un refrigerio.

FÚTBOL SALA PRIMERA NACIONAL A

# La Granja necesita ganar a un Tama pleno de moral

J.M. / SEGOVIA

Duelo de estados de ánimo en el derby provincial de la primera A de fútbol sala. Al pabellón San Luis de La Granja llega el Tama Zarzuela, que desde el principio de la competición se ha instalado cómodamente en las primeras posiciones de la tabla, y que en la última jornada fue capaz de "arañar" un punto frente al líder de la categoría, practicando un

juego muy ofensivo que le hace marcar muchos goles aún a costa de encajar más de la cuenta.

Frente al equipo de Zarzuela se colocará un FS La Granja que tiene en sus filas muchísima más calidad de la que hasta el momento refleja la clasificación. No es normal que un equipo cuyo puesto en la tabla nunca debería bajar de los cinco mejores se encuentre ahora en la zona media-baja, en esa tie-

rra de nadie que no otorga ningún aliciente al jugador por ganar.

El equipo granjeño, no conoce la victoria desde hace varias jornadas, por lo que, si se mantiene la tónica de este tipo de partidos, es el máximo favorito para ganar. En idéntica situación llegaban ambos conjuntos en la primera vuelta y La Granja terminó llevándose los puntos. Promete ser un buen encuentro.

Domingo 13 de febrero, 17:00 de la tarde

**S.D. Gimnástica Segoviana**

**Arandina F.C.**

SORTEO DE UNA CENA PARA 2 PERSONAS

DEGUSTACIÓN DE EMBUTIDOS DE LA TIERRA

...Y estupendos regalos sorpresa cedidos por

deportes a la carrera

¿te lo vas a perder?

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas** para presenciar en directo el encuentro entre la **Gim. Segoviana** y **Benavente**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO ENTRADAS SEGO**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 18 de febrero a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

Encuentro recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# Un Zaragoza indignado pone a prueba la entereza del Barcelona

La Romareda no es un terreno abonado para el equipo que dirige Frank Rijkaard, ya que de sus dos visitas al campo zaragocista el actual líder de Primera nunca se ha llevado el triunfo

EFE / ZARAGOZA

El Zaragoza, indignado por el arbitraje de la pasada jornada contra el Albacete, pondrá a prueba hoy (La Romareda, 20 horas) la entereza del líder Barcelona y pendiente de que el Comité Español de Disciplina Deportiva (CEDD) conceda la suspensión cautelar a las sanciones impuestas a Luis García y Óscar González, que fue rechazada a última hora. Tanto el club como la afición zaragocista se sienten ofendidos por el hecho que ni el Comité de Competición ni el de Apelación hayan considerado las alegaciones y el recurso del club sobre ambos jugadores.

Los seguidores del Zaragoza, a través de la Asociación de Peñas y como medida de protesta, tienen previsto mostrar 12.000 tarjetas rojas al colegiado del encuentro contra el conjunto catalán. Carmona Méndez, en su salida al terreno de juego y, con toda seguridad, su arbitraje será seguido con lupa por todo lo acontecido.

En el plano deportivo el técnico del equipo maño, Víctor Muñoz, condicionará la alineación que oponga al club azulgrana a la decisión del CEDD, que rechazó las solicitudes de suspensión cautelar presentadas por Zaragoza y Betis a las sanciones impuestas a Óscar, Luis García, Rivas y Melli.

El técnico aragonés se verá obligado a reestructurar la parte delantera del equipo en la que colocará en la punta a Javi Moreno pasando Rubén Gracia 'Cani' de la banda derecha al centro de la media punta y ocupando su lugar en el carril el internacional argentino Luciano Martín Galletti.

La duda del entrenador del Real Zaragoza está en la portería pues no está claro si será el tercer guardameta, Rubén Falcón, o el canchero del filial, Miguel Martínez,



El internacional Villa golpea el balón durante el entrenamiento de ayer, aunque será baja por acumulación de sanciones. / EFE

el que ocupe la meta zaragocista porque César Laínez, del que se intuía que podría reaparecer después de estar lesionado desde agosto de 2004, se ha descartado en una conversación previa con Víctor Muñoz.

El preparador maño tampoco podrá contar para este encuentro con su goleador e internacional de nuevo cuño David Villa, por acumulación de amonestaciones.

**UN BARÇA SIN RESPIRO.** Desde el Barcelona se ha pedido cautela y «respeto», como señaló ayer el entrenador del club, Frank Rijkaard, y no interferir con declaracio-

nes desmesuradas en vísperas del partido para no condicionar al árbitro extremeño Fernando Carmona Méndez.

El Barcelona no ha tenido casi tiempo para preparar el partido como consecuencia de los compromisos de las selecciones y afrontará el choque tras haber dado un paso atrás en la clasificación, pues la derrota de la semana pasada contra el Atlético de Madrid (0-2, Camp Nou) significó que su ventaja como líder respecto del principal perseguidor, el Real Madrid, haya pasado de siete a cuatro puntos. Rijkaard volverá a disponer de todos sus efectivos,

como así hizo la jornada pasada, en la que no le fue necesario echar mano del equipo filial. Eran duda Deco y Oleguer, pero ambos han superado sus molestias, especialmente el primero, que en el encuentro entre Irlanda y Portugal debió ser sustituido por un fuerte golpe en la zona lumbar.

**ALINEACIONES PROBABLES**

**Zaragoza:** Miguel o Rubén; Ponzio, Alvaro, Millito, Toledo; Movilla, Zapater; Galletti, Cani, Savio; y Javi Moreno.

**Barcelona:** Víctor Valdés; Belletti, Oleguer, Puyol, Gio; Xavi, Márquez, Deco; Giuly, Ronaldinho y Eto'o. **Estadio:** La Romareda (20 horas).

**LAS DECLARACIONES**

► **VÍCTOR MUÑOZ**  
«No quiero que me den ni que me quiten»

El entrenador del Real Zaragoza, Víctor Muñoz, señaló con respecto al encuentro contra el Barcelona que no quiere que el colegiado que lo arbitraré, Carmona Méndez, le regale nada pero tampoco que le quite. El técnico aragonés comprende el malestar de la afición zaragocista por los arbitrajes sufridos y ve positiva la forma en que se va a realizar la protesta. Lo único que espera es que la afición se manifieste de forma «pacífica y civilizada». Al entrenador del Real Zaragoza le preocupa que no se haya hablado más que del arbitraje del encuentro contra el Albacete y no del partido contra el equipo catalán, y que eso podría suponer «distracción» para los jugadores. Víctor Muñoz cree que para el Barcelona el encuentro tendrá una motivación especial porque llegará a La Romareda después de una derrota.

► **FRANK RIJKAARD**  
«No se debe presionar más al árbitro»

El entrenador del Barcelona, Frank Rijkaard, hizo ayer un llamamiento al sentido común, a la calma y a sacar presión al colegiado del partido Zaragoza-Barcelona, Fernando Carmona Méndez, ante la ola de críticas que se han desatado desde la capital aragonesa. Además de asegurar que el presidente del Zaragoza, Alfonso Soláns, no incitó a la violencia cuando dijo hace unos días que los jugadores y la afición están del Zaragoza «hasta el gorro» de los arbitrajes, Rijkaard reclamó un momento para la reflexión en torno al estamento arbitral. «Siempre hay gente que se queja. La semana pasada perdimos y Ferrando se quejó de los árbitros. Siempre hay alguien descontento. No debemos presionar más a los árbitros», señaló.

# El Valencia espera recuperar ante el Dépor al equipo que deslumbró en Riazor

EFE / VALENCIA

El Valencia, que hoy recibe al Deportivo de La Coruña en Mestalla, espera reencontrarse con el juego y los goles con los que deslumbró ante el conjunto gallego en el partido de la primera vuelta disputado en Riazor. Entonces, el conjunto de Claudio Ranieri se impuso por 1-5 en el primer duelo entre dos aspirantes al título, en la cuarta jornada de la presente Liga, en la que el Valencia alcanzó el mejor fútbol que ha mostrado en toda esta temporada. Mucho han cambiado las cosas desde entonces y aho-

ra el conjunto de Mestalla acumula cuatro semanas sin conseguir la victoria, lo que ha vuelto a evidenciar su falta de regularidad en el campeonato, ya que con anterioridad a esta racha, entre octubre y noviembre, ya acumuló otra aún más negativa. El partido de hoy se prevé determinante. Por una parte, porque Ranieri ha sido cuestionado en los últimos días y por otra, porque en caso de una derrota, y en función de otros resultados, el Valencia podría perder una de las plazas que dan acceso a disputar la Liga de Campeones. Para recibir al De-

portivo con garantías, Ranieri ha incidido en dos aspectos: la endebles defensiva, pues el equipo ha recibido ocho goles en los últimos tres encuentros, y la falta de reacción hasta que el resultado no les es adverso. El preparador romano tendrá que recomponer su defensa, ya que a las ausencias de Fabián Ayala y Curro Torres por lesiones de larga duración, se suma la baja por sanción del central David Navarro. Lo más probable es que Amedeo Carboni pase a ocupar el lateral derecho y Marco Caneira se ubique en el centro de la zaga jun-

to a Carlos Marchena, con Emiliano Moretti como lateral izquierdo.

**UN DÉPOR MERMADO.** El Deportivo, por su parte, afrontará el encuentro con cinco bajas. El Deportivo puede salir reforzado o muy perjudicado de los tres próximos envites, ya que los coruñeses tienen la oportunidad de acercarse a Europa o meterse en la zona delicada de la clasificación. En principio, Irureta volverá a confiar para medirse al conjunto levantino en el mismo once que empató (1-1) la semana pasada con el Athletic de Bil-

bao, en Riazor. La única duda del técnico blanquiazul parece estar en el interior derecho. El entrenador vasco no decidirá hasta hoy si será el madrileño Víctor Sánchez, ausente del equipo titular en las últimas jornadas, o el argentino Lionel Scaloni, que parece recuperado de un esguince, quien ocupe la banda derecha.

**ALINEACIONES PROBABLES**

**Valencia:** Cañizares, Carboni, Caneira, Marchena, Moretti, Rufete, Albelda, Baraja, Xisco, Aimar o Mista y Di Vaio.

**Deportivo:** Munúa; Manuel Pablo, Coloccini, Andrade, Romero, Sergio, Duschler, Scaloni o Víctor, Valerón, Luque y Tristán.

## FÚTBOL

# Sacchi confirma el fichaje de Robinho y el club dice que aún no es oficial

El director técnico del Real Madrid, en una entrevista a *La Gazzetta dello Sport*, afirmó que el 'crack brasileño «ya es nuestro», mientras la directiva asegura que siguen las negociaciones

## BREVES

## ATLÉTICO DE MADRID

Ferrando: «El Levante es más difícil que el Barça»

■ César Ferrando, entrenador del Atlético de Madrid, advirtió ayer de que jugar contra el Levante, rival rojiblanco de mañana en el Vicente Calderón, «es más complicado» que frente al Barcelona y desveló que Gonzalo Colsa repetirá como titular en el medio centro. «Jugar contra el Levante es más complicado. Frente al Barcelona no hace falta mentalizar a los jugadores, porque van a estar preparados. Después de una gran victoria, ante el Levante hay que trabajar más en eso. Es un partido difícil», explicó el técnico.

Gil Marín: «La venta del Calderón la decidirá la afición»

■ Miguel Ángel Gil Marín, director general del Atlético de Madrid, manifestó ayer, sobre la posible venta del estadio Vicente Calderón, que no hay inicio de negociaciones, solo un protocolo con el Ayuntamiento de Madrid y que en el caso de hacerse la operación, ésta la tendrán que decidir «afición y club». Gil Marín señaló que el protocolo se firmó como apoyo a la candidatura de Madrid 2012 e insistió en que no hay ninguna negociación.

## VILLARREAL

Riquelme dice que es del Barça hasta el 2007

■ Juan Román Riquelme, centrocampista argentino cedido por el Barcelona al Villarreal, señaló ayer que, a pesar de las informaciones surgidas sobre su futuro, la situación no ha cambiado pues se debe al Villarreal hasta el 30 de junio y luego tiene que incorporarse al club catalán. «La situación está igual que siempre, me tocará repetir lo mismo hasta el último día y lo haré porque es lo que siento. Tengo un compromiso con este club hasta el 30 de junio y luego soy jugador del Barcelona hasta el 2007», ase- guró.

## SEGUNDA DIVISIÓN

Tenerife y Alavés necesitan la victoria

■ Tenerife y Alavés jugarán un partido en el que ambos equipos necesitan de la victoria para truncar los malos resultados y las malas rachas de las últimas semanas y tomar un poco de aire en sus respectivos objetivos.

El Cádiz quiere consolidar el liderato

■ El Cádiz intentará consolidar su liderato de la categoría en el derbi regional con una UD Almería necesitada de mejorar su imagen. Los gaditanos ocupan el primer puesto con 43 puntos, seguidos por escaso margen por Alavés, Eibar o Celta.

## EFE / MADRID

El Real Madrid aseguró ayer que el jugador brasileño Robinho, cuya opción preferencial de fichaje negocia desde hace unos meses, «aún no es oficialmente» futbolista del club blanco, aunque informó de que las negociaciones siguen su curso.

El club madridista señaló que varias causas han demorado la contratación de Robinho, entre ellas el reciente secuestro de la madre del jugador del Santos y la operación a la que ha sido sometido uno de sus agentes.

El Real Madrid quiso aclarar así las declaraciones de su director de fútbol, Arrigo Sacchi, que publica hoy el periódico italiano *La Gazzetta dello Sport*, donde el director de fútbol del Real Madrid, confirmó que el fichaje del delantero brasileño del Santos Robinho por el conjunto blanco ya está cerrado. «Es nuestro», respondió el italiano en la entrevista.

Sacchi, que eludió referirse a la situación de Luis Figo al menos «hasta final de temporada», elogió a su compatriota Fabio Capello y a la Juventus, a la que considera incluso «más peligrosa en los momentos en los que está pasando dificultades».

## LUXE: «EL EMPATE NO VALE».

Vanderlei Luxemburgo, entrenador del Real Madrid, declaró ayer que al conjunto blanco solo le vale la victoria mañana contra el Osasuna, que no contempla el empate y que está convencido de que Ronaldo, que se casa el próximo lunes, estará al cien por cien concentrado. «Si la Liga acabara hoy, el Barcelona sería campeón. El empate en Pamplona no nos vale. Tenemos que seguir trabajando. Si no pinchan ganarán la Liga, pero si lo hacen debemos continuar ganando», declaró.

Al técnico blanco no le preocupan los malos resultados que tuvo el Real Madrid en sus últimas visitas a El Sadar. «No me importa el pasado. Somos once contra on-



Imagen de archivo del 19/12/04 del futbolista brasileño Robinho durante el partido disputado contra El Vasco da Gama. / EFE

## Cinco cambios en el Osasuna

El entrenador de Osasuna, Javier Aguirre, realizará cinco cambios en el partido contra el Real Madrid en El Sadar, incluido el significativo relevo en la portería de Richard Sanz por Juanxo Elía después de doce jornadas de Liga. El mexicano sorprendió ayer al realizar un ensayo táctico en el Tajonar. 'El Vasco' ordenó un ensayo táctico en el que se atisban cinco cambios, cuatro de ellos prácticamente esperados y el relevante del cambio en la portería, motivo de debate las últimas semanas en el entorno 'rojillo'. Sanz, que había sido titular en las diez primeras jornadas de Liga, perdió el puesto en los doce últimos partidos en beneficio de Elía, pero, a tenor del ensayo de ayer, recuperará la titularidad. Los otros cuatro cambios serán los de César Cruchaga, Rafael Clavero, Pablo García y Mohamed El Yaagoubi 'Moha' por Carlos Cuéllar, Enrique Co- rrales, Iñaki Muñoz y Ludovic Delporte, respectivamente.

ce, debemos jugar a fútbol y no pensar en nada más.

El entrenador del Madrid no escondió ayer sus cartas para el encuentro contra el Osasuna y alineó a José María Gutiérrez 'Guti' y Thomas Gravesen en el centro. Ante la ausencia por sanción de Luis Figo, Guti jugará en la banda izquierda y Gravesen será el jugador más retrasado en el rombo que utiliza. El francés Zinedine Zidane será el más ofensivo de este esquema con Raúl y Ronaldo en punta.

## Nihat reconoce el interés del CSKA de Moscú

## EFE / SAN SEBASTIÁN

El delantero turco de la Real Sociedad Nihat Kavheci reconoció ayer el interés del CSKA de Moscú por hacerse con sus servicios, aunque negó que haya firmado contrato alguno con algún equipo y recordó que a día de hoy sigue siendo «jugador de la Real Sociedad».

El máximo goleador del equipo donostiarra, en declaraciones tras el entrenamiento, abogó por «dejar aparcado el tema hasta el verano» para poder centrarse en salvar a la Real, su máxima prioridad

en estos momentos, y por tanto eludido extenderse sobre el interés del conjunto ruso, que muchos creen que responde a un intento de ficharle para el Chelsea, ya que Roman Abramovich dirige los entresijos de ambos clubes. Nihat lamentó que los futbolistas de su país no tengan el caché de otros jugadores, y a modo de símil, afirmó que se hablaría mejor de él si «hubiera nacido en Brasil», aunque también reconoció que el fútbol otomano «cada vez tiene más crédito» tras la evolución de los últimos años.

## Valverde estudia la oferta de renovación

## EFE / LEZAMA (VIZCAYA)

Ernesto Valverde estudia ya la oferta de renovación que, según confirmó ayer el propio entrenador del Athletic Club, le trasladó el presidente de la entidad en una reunión entre ambas partes celebrada anteayer en el Palacio de Ibaigane. «Tuve una reunión con el presidente en la cual me trasladó el interés del club de renovar mi contrato», manifestó Valverde.

El técnico se negó a valorar y dar detalles de dicha oferta, dentro de su deseo ya manifestado de

«no hacer un debate público» del proceso, pero sí explicó que en la reunión le expresó a Lamikiz su «agradecimiento» por la confianza depositada en él para que continúe dirigiendo al equipo rojiblanco. «Tengo que pensarlo, valorarlo con mi gente, supongo que establecer un periodo de negociación y punto», señaló un Valverde que confesó sentirse no «sorprendido» pero sí «halagado» por la posibilidad de prorrogar su vinculación con el Athletic Club.

AUTOMOVILISMO

# Fernando Alonso tiene prisa por lograr triunfos

El piloto asturiano desea ganar siempre que Michael Schumacher esté en la pista, porque «sin él la victoria no sería igual»

EFE / MADRID

Fernando Alonso, piloto de Fórmula Uno, no está del todo satisfecho con el nuevo R 25 y tiene prisa por conseguir victorias, pero quiere subirse a lo más alto del podio, con el alemán Michael Schumacher en la pista, porque asegura que «sin él la victoria no sabría igual».

Así lo expresó ayer el piloto oficial de Renault durante una conferencia de prensa en la sede de LeasePlan en Madrid, donde Alonso comentó sus impresiones para el comienzo de la competición en la que esta temporada estrena un nuevo monoplaça, el R 25, con el que consiguió los mejores tiempos en el último entrenamiento de Jerez.

«Quiero ganar con él en la pista porque sin el alemán la victoria no sabría igual. Pero, de momento, el sueño que está en mi cabeza es acabar la temporada entre los tres primeros», dijo.

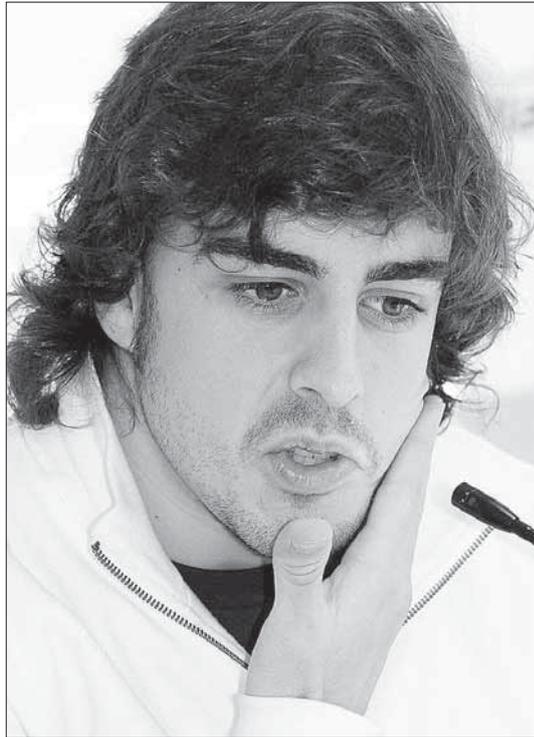
«Cuando se sale a la pista se piensa en subir al podio», reiteró pero también dejó claro que quiere lograrlo antes de que Schumacher se retire.

Fernando Alonso acaba contrato con Renault este año, pero esta circunstancia no le supone una preocupación añadida. «La presión no la tengo yo, la tiene Renault».

## EL NUEVO MONOPLAZA R 25.

No obstante, el piloto asturiano no parece estar del todo satisfecho con el nuevo monoplaça Renault 25 y le ha concedido un cinco como nota personal. «Es más rápido que el anterior, hacemos buenos tiempos en la pista, pero tenemos demasiadas averías», dijo.

A falta de dos entrenamientos más para el inicio de la competición, Alonso considera que les falta algo más de tiempo. «No esta-



Fernando Alonso, durante la rueda de prensa celebrada en Madrid. / EFE

mos preparados aún, tenemos que mejorar bastante, porque a Australia no podemos llegar así, hay mucho trabajo por hacer y queda muy poco tiempo», admitió el corredor. El piloto asturiano de Fórmula Uno no está seguro de que el R 25 sea un coche ganador y ve a McLaren más fuerte que a Renault que ha tenido problemas de fiabilidad durante las dos últimas

semanas. «No se ha podido trabajar tanto en el coche», comentó.

Alonso añadió que el R 25 «es un buen monoplaça», pero comentó que no está convencido «al 100 por 100», después de que ayer completara un recorrido de ocho vueltas, a tan solo una décima del récord del circuito de Jérez de la Frontera, marca que ostenta el alemán Michael Schumacher.

POLIDEPORTIVO

# El Gobierno aprueba el proyecto del Plan Nacional Antidopaje

EFE / MADRID

El Gobierno español aprobó ayer el proyecto de Plan Nacional Antidopaje presentado por la ministra de Educación y Ciencia, María Jesús Sansegundo, que incluye medidas como una nueva ley, la modificación del Código Penal y la creación de la Agencia Española Antidopaje.

La ministra de Educación y Ciencia, María Jesús Sansegundo, presentó al Consejo de Ministros un Informe sobre el proyecto del Plan, cuyo objetivo esencial es

la instauración de una política de «tolerancia cero».

El Plan prevé, además de una profunda actualización de la legislación vigente en esta materia, la creación de una Agencia Española Antidopaje (AEA) de carácter público e instrumental respecto del Consejo Superior de Deportes.

Su misión, en colaboración con las Comunidades Autónomas, será hacer más ágil, dinámica y coordinada la acción integral de las Administraciones Públicas, destinada a perseguir y erradicar el dopaje

en el deporte.

Al término de la reunión del Consejo, la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, explicó que el objetivo del Plan es «reforzar la cultura del juego limpio y combatir una amenaza que trasciende al mundo del deporte, y afecta también al ámbito de la salud pública, de la educación y de la ética colectiva». Adelantó que se aprobará una ley, se modificará el Código Penal y se anteayer sellaron su pase a los cuartos de final del torneo.

AUTOMOVILISMO

## Gronholm y Solberg, líderes del Rally de Suecia

El piloto finlandés Marcus Gronholm (Peugeot 307) lidera el Rally de Suecia, segunda prueba del campeonato del mundo, tras la primera jornada disputada entre Likenas y Hagfors. Gronholm acabó la jornada con 58:20.8, a tan solo dos décimas del noruego Petter Solberg (Subaru Impreza). El francés Sebastián Loeb (Citroen Xsara) se ha descolgado del grupo de cabeza al finalizar la jornada con 58:31.0, a 10,2 segundos del líder.

ATLETISMO

## La elite busca en Valencia confianza para el Europeo

La elite del atletismo español competirá hoy en Valencia en el cuarto Gran Premio de la Real Federación Española de Atletismo en pista cubierta con el propósito de ganar confianza para el Campeonato de Europa que se disputará en marzo en Madrid. La segunda jornada del Gran Premio -la primera se disputó en Zaragoza el pasado 29 de enero- se celebrará en el velódromo Luis Puig de Valencia con el concurso de los mejores atletas españoles en categorías masculina y femenina.

CICLISMO

## Fabrizio Guidi, fichaje del Phonak

El corredor italiano Fabrizio Guidi se ha convertido en nuevo fichaje del Phonak suizo tras abandonar el CSC, por lo que se convierte en el corredor número 25 en la plantilla del conjunto suizo que dirige el español Juan Fernández. Guidi, de 32 años, vestirá la camiseta del Phonak a partir del 1 de marzo. Profesional desde 1995, el italiano ha corrido ya en 7 equipos diferentes. En su palmarés figuran tres etapas de la Vuelta a España, en la que llegó a ser líder tres días y dos etapas del Giro de Italia, una en 1998 y una en 2000.

TENIS

## Cinco españoles, en cuartos

Cinco españoles y tres argentinos compondrán el cuadro de los cuartos de final del torneo de tenis de Buenos Aires, puntable para el circuito ATP y dotado con 380.000 dólares en premios. Nicolás Pietrangeli y Rafael Nadal (7) unieron ayer sus nombres a los de sus compatriotas Carlos Moyá (1), Félix Mantilla y Alberto Martín, que anteayer sellaron su pase a los cuartos de final del torneo.

BALONCESTO

## Los grandes de la ACB ya piensan en la Copa del Rey

EFE / MADRID

Los ocho primeros clasificados, los grandes de la competición, afrontan la vigésimo primera jornada de Liga pensando en la inminencia de los cuartos de final de la Copa del Rey, que se disputará en Zaragoza, del 17 al 20 de febrero.

La última jornada de Liga antes de la Copa del Rey presenta partidos complicados y pocos equipos podrán reservar fuerzas para la cita aragonesa de la próxima semana. Madrid y Tau continúan con su duelo por el liderato. Los madrileños reciben al Unelco Tenerife en Vistalegre, mientras que el Tau rinde visita al Pamesa en Valencia, en uno de los partidos más importantes de la jornada.

Otro choque más que interesante será el Etnos Alicante-Adecco Estudiantes. El Barcelona recibe al Fórum con la intención de reencontrarse con la victoria y lo mismo vale para un Gran Canaria, que visita al Ricoh Manresa. El Plus Pujol Lleida, último clasificado, tiene otra dura prueba ante un Unicaja que está en un gran momento de forma, aunque no le haya servido para clasificarse entre los dieciséis mejores equipos de la Euroliga.

Sin equipos implicados en la competición del KO hay tres partidos, que tienen su importancia: San Fernando-Leche Río Breogán, Laguna Aro-DKV Joventut y Casademont-Granada.

## Los rivales de la Euroliga para Barça, Madrid y TAU, el lunes

EFE / BARCELONA

Los dieciséis equipos supervivientes en la Euroliga, entre ellos los tres representantes españoles en liza (Winterthur Barcelona, Real Madrid y TAU Vitoria), conocerán el lunes sus rivales durante el sorteo que se celebrará en Barcelona. Los conjuntos clasificados se dividirán en cuatro grupos de cuatro equipos cada uno, en función de los resultados obtenidos en la primera fase. El sorteo se registrará por cuatro niveles de emparejamiento. En el primero estarán los tres líderes de los grupos de la anterior fase: CSKA Moscú, Fortitudo Climamio Bolonia y Maccabi Tel Aviv, así como el segundo mejor de los tres grupos: Efes Pilsen Estambul. En el segundo nivel estará el Winterthur Barcelona. En el tercero, el Real Madrid y en el cuarto el TAU Cerámica. Esta fase dará comienzo el 23 de febrero y concluirá el 31 de marzo.

## Caruana abre la puerta a que las cajas adquieran bancos 'pequeños'

El gobernador del Banco de España admite la posibilidad en el caso de que no se ponga en riesgo su naturaleza La institución reconoce la preocupación por este tipo de operaciones

• El titular de este organismo, que clausuró el 'Encuentro 2005' del Foro de la Nueva Economía, reconoce que no plantería problemas si se adquieren negocios especializados.

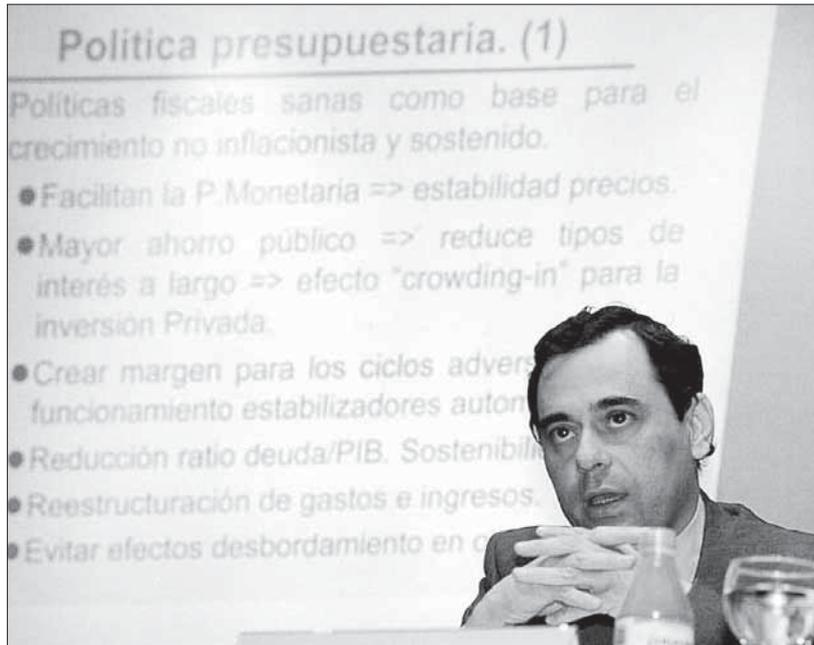
EUROPA PRESS/ MADRID

El gobernador del Banco de España, Jaime Caruana, admitió ayer que la posibilidad de que las cajas tengan bancos «es un tema complejo», pero podría no plantear problemas si se trata de adquirir negocios especializados o de una entidad con un tamaño «relativamente pequeño» que no ponga en riesgo su propia naturaleza.

Caruana reconoció, durante la clausura de 'Encuentro 2005 del sector financiero' del 'Foro de la Nueva Economía', que el Banco de España ha dedicado «mucha atención y una cierta preocupación» a este tipo de operaciones, sin entrar a valorar la compra del Banco Europeo de Finanzas (BEF) por parte de varias cajas andaluzas.

Según indicó, el Banco de España no ha hecho aún un pronunciamiento concreto sobre la transacción, que supondría la participación del BEF por Unicaja, CajaSur, CajaGranada, El Monte, San Fernando y Caja de Jaén, pero deberá estudiarla «en su propio mérito» y con los detalles del propio banco.

En términos generales, consideró que habría «límites» que no plantearían problemas para el control de un banco por caja, en alusión a si aportan negocios especializados o el tamaño es «relativamente» reducido y «sin que se contradiga o se ponga en duda la naturaleza» de las entidades de ahorros. Indicó que los proyectos que no cumplan esos requisitos tendrán que ser analizados «en sí mismos» y «con más cuidado», para que la actividad que realizan las cajas «no se des-



Jaime Caruana, gobernador del Banco de España, durante una comparecencia reciente./ EFE

naturalice» por «la vía de la tenencia de actividades a través de la banca».

Por su parte, el presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorros (CECA), Juan Ramón Quintás, consideró ho-

ras antes y tras participar el mismo foro, que las cajas andaluzas no parecen pensar en desarrollar una actividad de banca minorista con el BEF, sino usarlo como instrumento para coordinar sus actuaciones.

En opinión de Quintás, las entidades andaluzas querrían usar una ficha bancaria existente por «economía de esfuerzo» para evitarse crear un instrumento financiero alternativo, como las corporaciones creadas por otras entidades de ahorro en algunas comunidades autónomas.

Caruana mostró, por otra parte, su confianza en que la nueva regulación contable no propicie ventas de participaciones de las entidades financieras inferiores al 20%. Límite exigido ahora para poder consolidar sus resultados por puesta en equivalencia a menos que se tenga una influencia significativa en las participadas. «Confío que sea un tema contable», señaló, aunque reconoció que podría tener «implicaciones empresariales» que «deberían basarse en otros conceptos».

### El supervisor «no opina» sobre Sacyr

El gobernador del Banco de España, Jaime Caruana, insistió en que el supervisor no se pronunciará sobre la intención de Sacyr de tomar una posición de control en el BBVA si no cambian las circunstancias que ya se conocen y apostilló que «si pasa algo, a lo mejor tenemos que reaccionar». Aseguró que el Banco de España «ya ha dicho todo lo que tenía que decir» sobre este asunto, con lo que confirmó su postura de que no se pronunciará si Sacyr no alcanza al menos el 5% del capital del BBVA. En todo caso, sugirió que empresas de sectores no financieros, como es el caso de Sacyr, no son las más idóneas para participar en el capital de los bancos, según la lección aprendida en la crisis financiera ocurrida hace dos décadas en España, aseguró Caruana. «La idoneidad de los accionistas es importante; es una de las lecciones que aprendimos hace dos décadas en la crisis financiera en España», dijo Caruana. EFE

### ► AGRICULTURA

COAG denuncia que las hortalizas se encarecen un 49% en destino y el 21% en origen

OTR/PRESS/ MADRID

El precio de las hortalizas experimentó un incremento del 49% para los consumidores la semana pasada como consecuencia de las heladas, mientras que el precio que se recibió el agricultor se elevó un 21%, según la Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG). Por ello la organización pide a la Administración que vele por los «eslabones más débiles» de la cadena de consumo que están sometidos a precios abusivos.

COAG asegura que tanto productores como consumidores están sometidos a precios excesivos impuestos por los intermediarios. Los agricultores aseguran que a los productores se les remunera su mercancía con precios exigüos aprovechando su atomización y al carácter perecedero de sus mercancías, mientras que al consumidor se le ofrece estos productos inflados, en algunos casos hasta cerca del 1.000% con respecto a su precio de origen, sin haberles aportado valor añadido alguno.

La variación más significativa de precios tras la ola de frío se ha dado en la lechuga, donde el precio en destino creció un 100% y, sin embargo, en origen tan sólo un 13%. En cuanto a las judías verdes, el precio que pagó el consumidor aumentó un 25% y el que recibió el agricultor un 12%. Las alcachofas incrementaron su cotización en destino un 54% y el precio percibido por los productores creció un 34%.

### ► COYUNTURA

Funcas dice que la economía española creció el 2,6% en 2004

EFE/ MADRID

La economía española creció el año pasado el 2,6% y esta tasa se acelerará una décima, hasta el 2,7%, en 2005, según un grupo de expertos consultados por la Fundación de Cajas de Ahorros (Funcas).

En su opinión, el PIB estabilizará su ritmo en el 2,6% hasta la segunda mitad de año, cuando acelerará una décima porcentual. En cuanto a la composición del crecimiento, para 2004, Funcas refleja un incremento de la demanda interna del 4% y una aportación negativa al crecimiento por el sector exterior de 1,5 puntos.

## Bruselas apoya una regulación mínima en el nuevo sector de telefonía por Internet

EFE/ BRUSELAS

La Comisión Europea defendió ayer, viernes, una regulación mínima para el nuevo sector de telefonía por Internet para no poner trabas a su enorme potencial de crecimiento en Europa. El sector de la telefonía por Internet (VoIP, siglas en inglés) permite hacer llamadas de voz empleando una conexión a Internet de banda ancha en lugar

de una línea telefónica.

Los representantes de las 25 autoridades nacionales de regulación para los sistemas de comunicación electrónica adoptaron ayer una declaración conjunta sobre los servicios de voz a través del protocolo de Internet, con el objetivo de facilitar el desarrollo de estos servicios y su uso en Europa.

El portavoz comunitario de So-

ciudad de la Información, Martin Selmayr, señaló que Bruselas advierte en contra de «la excesiva regulación» en este sector para no frenar su enorme potencial, que puede cambiar radicalmente la estructura actual del mercado.

La Comisión Europea defiende un enfoque «ligero» como la mejor forma de potenciar la competencia entre los que explotan servicios de

telefonía por Internet y las redes telefónicas tradicionales. La comisaria europea de Sociedad de la Información, Viviane Reding, mostró su intención de mantener «un enfoque abierto y que fomente la competencia». Reding se mostró convencida de que la telefonía por Internet conducirá a la aparición de servicios más diversificados e innovadores.

**BOLSA DE MADRID**

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

**DIFERENCIAS**

**MAXIMO**  
1.021,36

**MINIMO**  
1.009,46

**DIARIA**  
13,87  
(1,38)

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.800,29	11.553,56	5.044,20	4.387,80	4.016,75	32.665,00
11-02-05	11-02-05	11-02-05	11-02-05	11-02-05	11-02-05

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Domínguez	17,95	0,28	6.474	18,00	17,75	18,34	17,00
Aldeasa	35,3	0,14	79.722	35,50	33,73	35,30	30,30
Altadis	33,95	1,01	1.265.549	33,98	33,60	34,18	31,94
Barón de Ley	38,48	1,26	8.689	38,50	38,20	38,50	36,02
Bodegas Riojanas	9,35	-	457	9,40	9,23	9,59	9,28
Camproff	13,65	3,41	116.651	13,69	13,08	13,65	11,64
Cortefiel	14,25	2,08	182.127	14,49	13,92	14,25	11,25
CVNE	11,44	1,69	465	11,44	11,44	11,47	10,32
Dogli Int. Fabricas S.A.	4,74	1,72	149.857	4,78	4,67	4,80	4,08
Ebro Puleva SA	12,32	5,75	1.032.645	12,38	11,84	12,32	10,51
Faes Farma	15,35	0,33	42.027	15,43	15,27	15,89	13,76
Inditex	22,46	0,63	1.174.360	22,53	22,32	22,63	20,97
Natria	6,2	-0,64	85.100	6,35	6,20	6,37	5,08
Nutraceutical S.A.	0,89	2,3	1.409.986	0,90	0,87	0,89	0,77
Paternina	6,43	-1,08	2.322	6,45	6,43	6,60	6,08
Pescanova	18,4	1,6	18.472	18,40	18,40	18,45	15,65
Serv. Point Solut.	0,63	-	12.437.769	0,65	0,63	0,63	0,48
Puleva Biotech	2,88	0,35	79.028	2,91	2,87	2,90	2,68
SOS Cuétara	37,5	-0,13	32.853	37,70	37,31	38,04	32,86
T. Algodonera	3,55	2,01	202.607	3,56	3,47	3,55	3,15
Vidrala	16,78	2,32	8.519	16,78	16,40	16,84	15,04
Viscofan	8,65	1,53	148.038	8,70	8,60	8,65	7,46
Zeltia	6,36	1,92	5.942.185	6,58	6,28	6,36	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	13,25	1,22	1.731.522	13,25	13,10	13,39	11,30
CIE AUTOMOTIVE	12,94	1,09	3.455	12,94	12,81	13,00	11,45
Arcelor S.A.	18,25	2,82	1.349.440	18,26	17,78	18,25	16,15
Azkoyn	7,13	1,13	98.882	7,18	7,09	7,19	6,27
C. Portland	50,85	-0,29	35.086	51,15	50,85	51,05	47,79
CAF	85	3,98	3.970	85,00	85,00	85,00	61,75
Duro Felguera	9,15	0,33	28.081	9,28	9,12	9,15	7,88
EADS	23,58	1,29	32.948	23,65	23,22	23,75	21,03
Ence	25,05	-0,2	59.693	25,48	24,75	25,10	22,60
Eros	0,82	1,23	4.883.396	0,83	0,81	0,83	0,58
E. del Zinc	1,84	-	0,00	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,14	0,98	74.334	4,14	4,07	4,14	3,63
Gamesa	10,8	0,09	1.095.568	10,86	10,77	11,05	10,53
Global Steel	2,77	2,59	11.747	2,77	2,74	2,84	2,23
Iberpapel	16,73	0,54	56.419	16,73	16,30	17,62	15,35
Lingotes	4,99	-	625	4,99	4,99	4,99	4,80
Mecacul	10,27	-0,48	20.548	10,39	10,20	10,59	7,70
Miquel y Costas	36,81	0,85	8.431	36,83	36,60	40,70	35,40
Nicolas Correa	3,6	-	1.934	3,60	3,56	3,70	2,68
Reno de Medici	0,79	-	736.940	0,80	0,78	0,84	0,75
Seda Bama	2,5	2,46	304.888	2,51	2,44	2,52	2,23
Sniaze	1,17	-2,5	2.688.404	1,21	1,15	1,20	0,77
Tafisa	1,59	5,3	7.021.737	1,59	1,52	1,59	1,44
Tubacex	2,44	4,72	2.095.251	2,47	2,34	2,44	1,91
Tubos Reunidos	7,78	0,65	1.397	7,78	7,72	7,78	7,15
Tudor	7,8	-	1.000	7,80	7,80	8,15	7,39
Uralita	4,07	0,49	231.520	4,08	4,01	4,09	3,65
Volkswagen	37,2	0,27	1.299	37,30	37,01	37,46	34,00
Zardoya Otis	20,11	-0,2	133.082	20,29	20,11	20,20	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Comun. y Serv. Información</b>							
Amen3 TV	57,6	0,09	64.519	58,00	57,25	59,95	54,25
Amper	4,72	0,64	765.106	4,78	4,72	4,72	4,03
Avanzit	1,78	-0,56	332.249	1,79	1,76	1,97	1,49
Indra	13,78	0,73	804.258	13,78	13,72	13,78	12,17
Jazztel	0,97	5,43	83.048.255	0,98	0,93	0,97	0,74
Prisa	15,38	1,32	442.794	15,44	15,26	15,75	14,36
Recoletos	7,2	-	161.955	7,21	7,20	7,21	7,16
Sogetec	32,36	0,19	770.049	32,45	32,21	33,34	28,00
Tele 5	16,62	0,18	1.049.116	16,62	16,47	16,81	15,37
Telefonía	14,46	1,62	63.123.902	14,46	14,24	14,46	13,44
Telefonía Móviles	9,97	1,42	2.213.509	9,98	9,82	10,12	9,18
Tera	3,19	0,63	775.472	3,20	3,17	3,19	2,89

**Traca**

Con un apoteósico final de traca y una subida del 1,45 por ciento, la bolsa logró hoy el mejor resultado del ejercicio y concluyó con el precio más elevado del año, 9.588,30 puntos. La subida de Nueva York y de las plazas europeas; la calma que reinó en el mercado de divisas y en el petrolífero y los informes favorables que recibieron bastantes grandes valores integraron la pólvora de estos fuegos de artificio.

Prendió la mecha la ascensión de Wall Street en la jornada precedente y alimentaron el fuego los datos de actividad franceses -el PIB de 2004 creció el 2,3 por ciento-, que permitían vislumbrar mejores expectativas para la economía europea en este ejercicio. Mientras se iba consumiendo el cordel el mercado recibía con agrado la tranquilidad que se respiraba en el mercado de divisas -el euro se negoció en torno a 1,285 dólares- y en el petrolífero, donde el "Brent" osciló alrededor de 44,5 dólares por barril.

El único inconveniente que padeció la bolsa fue la apertura a la baja de Wall Street, afectada por la empresa informática Dell, que el día anterior había anunciado un descenso de su beneficio. Pero el mercado neoyorquino volvía rápidamente a las ganancias y preparaba la traca final, que al explotar dejaba que el principal índice de la bolsa española acabara en el precio más elevado del día 9.588,30 puntos -similar al registrado el 16 de mayo de 2001-.

**Índice Ibx-35 (Semanal)**

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
11/02/2005	1,45%	137,10	9588,30
10/02/2005			9451,20
09/02/2005			9450,80
08/02/2005			9479,20
07/02/2005			9461,70

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	7,12	1,14	1.107.445	7,12	7,08	7,13	6,58

**Construcción**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Acciona	71,1	0,85	86.664	71,25	70,45	71,10	64,70
ACS	19,49	0,46	1.272.612	19,52	19,31	19,84	16,98
FCC	38,79	0,94	187.648	38,86	38,43	39,13	34,39
Ferrovial	46,63	0,63	219.859	46,75	46,20	47,32	39,56
OH	7,57	-	119.495	7,64	7,54	7,80	6,31

**Energía**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bayer	26,29	2,45	4.344	26,30	25,84	26,29	23,50
Cepsa	30,31	1,07	113.014	30,33	30,00	30,31	29,79
Enagas S.A.	12,72	-0,31	1.284.657	12,80	12,68	12,98	11,53
Enesa	18,05	1,58	7.127.147	18,09	17,79	18,05	16,74
Gas Natural	23,22	0,96	540.556	23,25	22,98	23,22	21,70
Hullas C. Cortés	10,5	3,75	14.187	10,50	10,41	10,50	9,81
Iberdrola	19,87	2,42	8.287.028	19,95	19,45	19,87	18,40
Red Eléctrica	18,65	0,43	297.635	18,76	18,60	18,70	16,33
Repsol	20,1	0,7	8.122.371	20,10	19,87	20,10	18,55
Unión Fenosa	22,35	2,85	1.239.748	22,35	21,72	22,35	19,09

**Servicios de Mercado**

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Abengoa	8,7	3,94	2.235.883	8,86	8,40	8,70	7,37
Aberis	18,47	0,76	503.876	18,47	18,30	18,47	16,18
Aguas Bama	16,7	1,33	95.805	16,70	16,52	16,89	15,26
Amadeus	7,22	0,28	3.193.211	7,24	7,21	7,50	7,20
Befesa	14,71	-	150	14,88	14,71	15,10	14,50
Centrali Transp.	9,16	2,12	1.501.819	9,18	9,00	9,25	8,12
Imm. Colonial	36,28	0,47	38.703	36,50	36,00	36,78	29,15
Eletnor	43	-	050	43,00	42,50	44,00	42,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,46	0,74	50.849	5,47	5,41	5,47	5,14
Fadesa Inmobiliaria	18,01	3,21	458.699	18,01	17,44	18,28	14,71
Funespaña	8,39	0,12	2.496	8,39	8,25	8,39	7,85
Iberia	2,71	-1,09	6.345.716	2,74	2,70	2,76	2,48
Inbesós	4,68	-	0,00	-	0,00	4,75	4,52
Indo Intermac	6,65	-0,15	4.629	6,69	6,65	7,10	5,81
G. Inmocaral S.A.	2,5	0,4	312.810	2,52	2,48	2,56	2,18
Logista	42,25	-1,08	59.895	42,90	42,00	44,00	39,10
Metrovacesa	38,65	-0,03	230.048	38,68	38,23	39,27	35,15
NH Hoteles	10,59	1,05	356.589	10,60	10,47	10,62	9,67
Prosegur	15,18	-0,78	89.762	15,40	15,15	15,80	14,00
Sacyr-Valle	13,15	0,92	1.236.514	13,15	12,81	13,18	11,99
Sol Meliá	8,65	2,37	357.227	8,65	8,49	8,65	7,28
Sotogrande	1						

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORRO CORPORACION</b>					
AC Acciones	RV	17,72	1,12	8,15	293.061,832
AC Dinerplus	D	8,16	0,06	0,61	1.433.585,586
AC Divisa		7,04	0,72	3,19	26.961,759
AC Largo FT	RF	11,51	-0,03	0,56	185.628,991
Ahorrofondo	MRV	43,52	0,60	4,32	419.281,089
Ahorrofondo 20	MRF	7,35	0,29	2,01	70.746,494
Caja Segovia Atlántica	RFC	10,53	0,61	0,61	4.466,045
<b>BANCO ATLANTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533,740
Atlántico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175,235
Atlántico Plus	GRV	9,55	0,01	0,26	69.517,515
Bolsatlántico	RV	12,22	0,97	7,99	49.423,630
Dineratlántico	D	14,78,65	0,01	0,19	82.967,221
Fondatlántico	RFC	17,44	-0,03	0,16	52.099,071
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	214,34	2,09	7,19	363.605,599
Eurovalor Dinero	D	1587,86	0,01	0,20	1.197.648,634
Eurovalor Global Asegurado	GRV	83,61	0,01	0,93	106.281,662
Eurovalor Interdívicos	GRV	76,02	0,52	1,26	157.404,695
Eurovalor Mixto 15	MRF	75,42	0,30	1,11	60.669,424
Eurovalor Mixto 70	MRV	2,78	1,73	3,67	314.575,967
Eurovalor Renta Fija	RF	6,23	-0,01	0,14	290.831,702
Eurovalor RF Conto	RFC	78,40	0,01	0,18	190.055,378
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,71	-0,02	0,26	53.244,404
Eurovalor Tesorería	D	814,79	0,01	0,18	508.100,909
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,84	-0,05	0,28	58.228,166
Solbank Bonos Euro	RF	9,31	0,01	1,22	15.092,847
Solbank Dinero	D	8,24	0,01	0,23	16.806,186
Solbank Interes Euro	RFC	12,76	-0,03	0,15	42.212,892
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	27,45	1,03	4,98	75.639,739
BK Dinero	D	1223,91	0,01	0,21	152.195,964
BK Dinero 97	D	711,98	0,01	0,21	85.127,642
BK Fondo Bonos	RF	889,61	0,16	1,90	101.198,812
BK Mixto Europa 20	MRF	69,66	0,15	0,97	106.541,602
Cuenta Fiscal III	RFC	1011,76	0,05	0,33	24.627,495
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	19,36	1,01	6,90	467.434,400
BBVA Bolsa Europa	RV	65,97	1,01	4,70	554.535,661
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,54	1,02	3,98	172.341,573
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	14,66,48	0,01	0,21	140.445,991
BBVA Bono 2006 A	GRF	843,91	-0,08	0,32	248.263,936
BBVA Bonos Internacional	RF	12,70	0,14	1,32	109.073,588
BBVA Deuda FT	RF	158,36	-0,01	0,68	213.451,038
BBVA Dinero	D	1914,28	0,01	0,20	7.309.549,755
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	2.125,250
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,06	9.587,558
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334,787
BBVA RF Conto	RFC	16,31	0,01	0,13	1.239.716,659
<b>BETA MEEPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	132,49	1,06	7,68	21.970,324
Beta Dinero	D	1482,64	0,01	0,25	36.705,037
Beta Euroyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971,238
Beta Renta	RF	17,55	0,00	0,31	26.019,707
Global Assets Fund	MRV	6,62	0,43	3,00	4.893,010
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,15	0,47	1,38	85.847,604
BNP Global 50-50	MRV	11,44	0,76	3,04	143.182,819
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespaña 2002	GRV	95,33	0,74	2,25	52.779,884
Fondoespaña Bolsa	RV	91,56	1,07	7,29	52.492,748
Fondoespaña FT	RFC	76,46	-0,05	0,48	105.449,687
Fondoespaña Futuro	RF	81,66	-0,03	0,63	46.931,935
Fondoespaña Global	MRF	76,09	0,15	1,19	93.291,658
Fondoespaña Int VI	GRV	71,11	0,01	0,07	37.140,185
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	371,01	1,81	5,54	21.029,294
Fondueiro Dinero	D	1022,03	0,01	0,22	235.980,352
Fondueiro Garantizado	GRV	394,32	0,20	1,97	31.788,639
Fondueiro Plus	MRV	474,45	1,38	4,19	21.520,600
Investbons	MRF	11,67	0,58	1,84	52.455,703
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	992,78	0,01	0,31	143.527,177
Citidiner	D	744,73	0,01	0,28	117.473,432
Citifondo Premium	RFC	1080,19	0,00	0,10	17.044,839
Citifondo RV	RV	28,86	1,02	7,37	57.760,610
Citimony	D	1294,39	0,01	0,18	67.042,422
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378,055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418,056
DB Diner	D	1185,97	0,01	0,22	511.327,075
DB Invest	RFC	12,18	0,03	0,44	72.658,051
DB Mixta	MRV	19,08	1,02	3,44	130.309,913

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143,643
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,67	1,03	2,40	17.392,959
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,49	1,03	2,40	7.294,237
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,96	0,03	0,24	262.140,665
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,44	0,24	0,72	70.824,483
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,83	0,02	0,13	120.297,463
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,03	0,22	53.081,950
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,71	0,04	0,35	76.149,657
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,27	0,03	0,23	16.990,101
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,62	0,04	0,35	1.597.100,390
Foncaixa Bolsa 5	RV	23,10	2,24	4,86	717.726,370
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228,331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	1,99	22.285,509
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,58	0,36	1,28	260.624,511
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,58	0,36	1,29	323.866,016
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	25,25	2,75	5,94	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	18,04	2,07	2,94	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1415,31	0,03	0,12	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,42	0,03	1,98	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,89	2,34	3,33	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,21	0,49	1,37	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,74	0,94	1,54	275.121,938
MS Euro Selección	RV	8,47	2,72	5,59	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,96	0,46	1,21	28.118,199
MS Fva	MRF	17,16	0,56	0,97	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,62	0,88	1,65	620.214,193
MS Fondo 25	D	885,80	0,03	0,16	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,61	2,44	3,26	-
MS Fondos Conservador	MF	10,05	0,73	1,19	-
MS Fondos Moderado	MF	9,22	1,62	2,31	-
MS Latinoamérica	RV	6,00	7,65	11,72	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	16,10	2,12	3,91	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,31	0,73	1,56	-
MS Multigestión Moderado	RF	13,60	1,49	2,91	-
MS Multigestión RV	RV	6,01	2,51	3,70	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,85	1,15	3,33	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,63	0,07	0,30	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	17,55	3,05	9,14	22.318,684,100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	15,00	4,46	9,89	32.030,298,300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	28,53	0,71	1,71	21.062,940,700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,07	0,73	0,91	8.113.004,800
MSS European Value Eq A	RV	25,65	2,72	4,35	50.996,808,200
MSS Global Bond A	RF	22,09	1,05	4,05	24.875,839,600
MSS Global Brands A	RV	32,40	3,51	6,23	44.500,247,600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	22,16	4,14	7,26	11.557,617,100
MSS Global Value Eq A	RV	29,73	3,01	4,76	89.358,974,300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,60	1,07	3,29	29.297,325,200
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	616,35	-0,04	0,12	118.646,808
Banesito Dinero	RFC	15,46	0,00	0,10	817.318,629
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,46	0,60	3,09	61.481,194
BCH 2004	GRF	92,99	-0,06	0,13	15.107,543
BCH 5 A	GRF	95,63	0,00	0,11	25.797,790
BCH Acciones	RV	12,32	1,02	7,30	272.678,913
BCH Bonos Fondtesoro	RF	765,53	0,04	0,87	117.937,421
BCH Fondimo 1	D	1801,66	0,01	0,19	750.387,385
BCH Fondimo 2	D	1183,88	0,01	0,20	415.024,862
BCH Int. Acciones	RV	93,69	0,72	3,51	61.165,425
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,00	0,04	379.065,135
BCH Internet	RV	27,77	-0,77	-4,55	82.270,412
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892,707
BSN Banif Dinero	D	1829,67	0,01	0,23	553.954,374
BSN Banif Europa RF	RFC	19,06	0,00	0,81	52.902,928
BSN Banif Silla	RV	12,94	2,84	10,68	43.498,907
BSN Banif Tesorería FT	D	1124,19	0,01	0,19	71.557,685
Dineractivo	D	1452,65	0,01	0,20	591.634,128
Extradinero Banesito	D	849,25	0,01	0,20	2.663.521,794
Fontbanesto II	RF	12,63	0,01	0,82	352.710,491
Fonventure	RV	17,30	0,72	3,44	36.539,208
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1247,10	0,41	1,72	71.347,957
Sant. Acciones	RV	2,30	0,71	4,13	465.872,282
Sant. Ahorro	RFC	15,16	0,00	0,04	79.752,034
Sant. Bolsa Europa A	RV	1218,93	0,19	0,56	345.992,328
Sant. Dinero FT	D	1266,20	0,01	0,18	2.930.008,821
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	916,15	-0,11	0,58	67.587,168
Sant. Futuro	RF	20,57	0,00	0,81	841.099,646
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525,688
Sant. Indice	RV	13,84	1,07	7,43	129.969,834
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,80	-0,14	1,00	58.970,607
Sant. Tesorería	D	1585,87	0,01	0,22	5.205.789,675
SCH Acc. España 1 Plus	RV	16,79	1,07	7,93	253.806,727
SCH Grandes Valores	RV	62,03	1,07	7,42	25.628,612
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,73	0,09	0,84	221.319,519

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.  
Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

<b>SEGOVIA</b>	
NAVA DE LA ASUNCIÓN	RIAZA
SANCHONUÑO	CANTIMPALOS
PRÁDENA	CARBONERO EL MAYOR

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS  
☎ 902 02 23 24  
TELÉFONOS  
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

## Comunidades

**CNS Adcovés**  
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
Tel: 921 44 52 66 - 921 44 47 01 SEGOVIA  
e-mail: cns\_adcovés@telefonica.net

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

Válidos y asistidos  
médico, enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

**Limpiezas**

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
921 437 806  
Teléfonos 609 875 077

**Seguros**

**ESTRELLA**  
CENTRAL SEGUROS

**NUEVA OFICINA**

Matías Andray

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**

iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

**InfoSegovia.com**

## Parquets

**PARQUETS Y TARIMAS**

**PÉREZ Y RINCÓN**

Colocación de Parquets y Tarimas  
Lijado y barnizado - Corcho, Tarima  
Flotante y Laminado

Miguel A. Rincón  
TABANERA DEL MONTE  
Telf. 921 44 95 19  
Móvil: 616 76 72 91

Valentín Pérez  
LA GRANJA - SEGOVIA  
Telf. 921 47 06 50  
Móvil: 655 76 96 01

## Gimnasios

**GIMNASIO**

**Mario Muniesa**

Inicio Curso

Intensivo de Sevillanas  
e iniciación al Flamenco

Comienzo del curso en Febrero

**CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22**

Reserva tu plaza

## Asesorías

**H&M Asesores**

Asesoría Integral de Empresas

Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

**BoX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA  
Ctra. Madrid-Segovia s/n  
Telf. 921 44 80 68

**Compra tus entradas**  
[www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Día espectador 3,90 € (Jueves).  
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

<p><b>Sala 1</b> Sábado y domingo: 12,25/16,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Polar Express</b></p> <p>Todos los días: 18,05/20,15/22,25 Viernes y sábado: 00,35</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>Closer</b></p>	<p><b>Sala 2</b> Sábado y domingo: 12,15/16,15 Todos los días: 18,15/20,20/22,20 Viernes y sábado: 00,25</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>la memoria de los muertos</b></p>	<p><b>Sala 3</b> Sábado y domingo: 12,30/16,10 Todos los días: 18,10/20,20/22,30 Viernes y sábado: pase de madrugada, 00,35</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>White Noise</b></p>	<p><b>Sala 4</b> Sábado y domingo: 12,10/16,30 Todos los días: 19,00/21,30 Viernes y sábado: 00,00</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>El vuelo del Fénix</b></p>
<p><b>Sala 5</b> Sábado y domingo: 12,15/16,05 Todos los días: 18,05/21,00 Viernes y sábado: 23,35</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>Los padres de él</b></p>	<p><b>Sala 6</b> Sábado y domingo: 12,00/16,00 Todos los días: 18,00/20,05/22,10 Viernes y sábado: pase de madrugada, 00,25</p> <p>No recomendada menores de 18 años</p> <p><b>Elektra</b></p>	<p><b>Sala 7</b> Sábado y domingo: 12,20/16,20</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Los increíbles</b></p> <p>Todos los días: 19,00/21,10 Viernes y sábado: 23,15</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>El grito</b></p>	<p><b>Sala 8</b> Sábado y domingo: 12,00</p> <p>Todos los días: 18,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>El aviador</b></p> <p>Todos los días: 21,15</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>Ray</b></p>

**Multicines Miró**

**Sala 1**

Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

**Bob Esposito. La película**

Viernes: 18,30/21,15/23,45  
Sábado: 19,00/21,30/00,00  
Domingo: 19,00/21,30  
Lunes a jueves: 19,00/21,30

Recomendada para todos los públicos

**Los chicos del coro**

**Sala 2**

Viernes: 18,30/21,15/23,45  
Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,00  
Domingo: 16,30/19,00/21,30  
Lunes y martes: 16,30/19,00/21,30  
Miércoles y jueves: 19,00/21,30

No recomendada para menores de 13 años

**Los padres de él**

**Sala 3**

Sábado y domingo: 17,00

Recomendada para todos los públicos

**Supertramps**

Viernes: 18,30/21,00/23,30  
Sábado: 18,30/21,00/23,30  
Domingo: 18,45/21,15  
Lunes a jueves: 19,00/21,30

No recomendada para menores de 18 años

**White Noise**



# HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R	
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	
21,30 S					

SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		

DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	
22,30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
22,30 S					

SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D	
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S		

DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					

SEGOVIA-VALLADOLID						CUELLAR-VALLADOLID					
LUNES A VIERNES											
06,45	07,45*	9,00	11,00	7,45	8,45	09,55	11,55	12,55			
12,00	13,00*	14,00	15,00	13,55	14,55	15,55		17,55			
17,00	19,00	20,00*	21,00	15,55	16,55	20,55	21,55				

SÁBADOS											
6,45	9,00*	11,00	7,45	09,55	11,55	13,55					
13,00*	15,00	17,00*	19,00	15,55	17,55	19,55	21,55				

DOMINGOS Y FESTIVOS											
09,00	11,00	13,00	8,00	9,55	11,55	13,55					
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55	21,55					

VALLADOLID-SEGOVIA						CUELLAR-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES											
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50	11,50					
11,00	12,00	13,00*	14,00	15,00	17,00	12,50	13,50	14,50	15,50		
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50	20,50	21,50					

SÁBADOS											
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50						
13,00*	15,00	17,00*	19,00	21,00	13,50	15,50	17,50	19,50	21,50		

DOMINGOS Y FESTIVOS											
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50						
17,00	19,00	21,00	23,00	17,50	19,50	21,50	23,50				

(\*) Pasan por El Henar (†) Hasta Cuellar

D: Expediciones DIRECTAS  
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA  
R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA	
<b>LUNES A VIERNES LABORABLES</b>	Itiner (Directo)
AGUILAFUENTE: 12:00, 13:30, 18:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 19:30 horas.	AVILLO: 14:00 horas
ARANDA DE DUERO: 13:00, 19:30 y 19:00 horas (Viernes durante periodo lectivo).	CANTALEJO: 13:00 horas
AREVALO: 8:50, 13:30, 17:30 (Cambio en Labajos); 18:30 horas (directo).	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas
AYLLÓN: 12:30 y 18:00 horas.	CUEVAS: 13:00 horas
BERNARDO: 14:30 horas	FUENTESAUCO: 13:00 horas
CANTALEJO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:00 y 19:30 (Viernes).	FUENTEDIJENA: 18:30 horas
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30, 14:00, 18:30 y 19:30 horas	LABAJOS: 8:50 y 13:30 horas. (Combinación con Salamanca)
CUEVAS DE PROVAJCO: 13:30 y 18:30 horas	NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas
ESPRIDO: 13:30 horas (solo jueves)	NAVAS DE ORO: 13:30 horas
FUENTESAUCO: 12:00, 13:55 y 18:30 horas.	PALAZUELOS: 12:15, 13:45, 19:45 y 22:45 horas
FUENTEDIJENA: 13:30 y 18:30 horas	RIAZA: 14:00 horas
HOTUELOS: 13:00 horas	SAN CRISTOBAL DE SEG: 9:00, 12:00, 13:30, 19:30 y 22:30 horas
LABAJOS: 8:50, 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca)	SACRAMENTA: 13:30 horas
LA RIGUEIRA: 13:30 horas (solo jueves)	SAN LDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30
MARUGÁN: 8:50, 13:30, 17:30 y 19:30 horas	SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:30 y 18:30 horas	SEPLUEVA: 12:00 y 14:00 horas
NAVARRA: 12:30 (manita) y miércoles entre par. el pueblo); 14:00 y 18:00 horas	TABANERA: 12:17, 13:47, 19:47 y 22:47 horas
NAVAS DE ORO: 12:30, 14:30 y 19:30 horas	VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 19:45, 20:15
PAZAJUELOS: 7:57, 9:12, 12:17, 13:37, 14:32, 15:32, 16:17, 18:17, 20:17, 21:24 h.	<b>DOMINGOS Y FESTIVOS</b>
PRADENA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas	ABADES: 17:45 HORAS
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS
RIAZA: 12:30, 14:00 y 18:00 horas	AYLLÓN: 18:30 HORAS
SACRAMENTA: 13:30 y 18:30 horas	CANTALEJO: 13:00 y 19:00 HORAS
SAMBAL: 14:30 y 19:30 horas	COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS
SANCAPIA: 13:00 horas	FUENTESAUCO: 19:30 HORAS
SANTA MARIA: 12:30, 14:00, 14:30, 18:30 y 19:30 horas	NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS
SANTILUITE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas	PALAZUELOS: 13:45, 19:45, 22:45 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:30 y 21:30 horas	PRADENA: 18:30 HORAS
SAN LDEFONSO: 7:40, 8:50, 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30, 22:30 HORAS	RIAZA: 19:30 HORAS
SEPLUEVA: 12:00, 14:00, 16:45 y 18:00 horas	SACRAMENTA: 19:30 HORAS
TORRECABALLEROS: 11:00, 12:00, 12:30, 13:00, 14:00, 15:10, 16:45, 18:00, 19:00, 20:15 horas	SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30, 19:30 y 22:30 HORAS
TABANERA: 7:50, 9:10, 12:15, 13:15, 14:30, 15:30, 16:15, 18:15, 20:15, 21:24 h.	SAN LDEFONSO: 10:30, 11:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15, 21:30, 22:30 HORAS
TURGANO: 12:00, 13:00, 14:00, 18:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Solo viernes)	SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 HORAS
VALSAIN: 7:40, 8:50, 11:30, 14:00, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15	TABANERA: 19:47, 22:47 HORAS
VALDEHERRAS: 15:30 horas (Lunes y viernes)	VALSAIN: 10:30, 13:30, 15:30, 17:00, 18:45, 20:15 HORAS

SEGOVIA - AVILA - SALAMANCA					
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00	
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00	
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15	
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10	
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45	

SALAMANCA - AVILA - SEGOVIA					
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30	
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05	
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00	
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15	
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15	

Servicio continuado Avila - La Sepulveda. Entre horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA-AVILA	
Lunes a Viernes:	7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos:	9,00 y 18,00 h.

AVILA-SEGOVIA	
Lunes a Viernes:	6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos:	10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES															
		R2 SEGOVIA						MADRID							
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,45	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19:03; 8 y 9:04/04. (2) Efectúa parada en Guadillo (15:24h.) y Tablada (15:27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillo (17:20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

		R2 MADRID						SEGOVIA							
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT.	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	-	13,54
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	-	16,52
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	-	17,48
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19:03; 8 y 9:04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9:28h.) y Guadillo (9:35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadillo (15:33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renta.es

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que los cambios ocasionarios de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicarse antes a este medio de comunicación.



# USA 2

Autocasión



**AUDI A4 1.9 TDI**  
FULL EQUIPE CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 8.900 €

**AUDI A6 2.5**  
**TDI 115 CV**  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 6.900 €



**VOLKSWAGEN**  
**LUPO 1.7 SDI**  
MOD 00  
GARANTIZADO  
Precio: 7.800 €



**DAEWOO**  
**NEXIA 1.6 i**  
AIRE  
ACONDICIONADO  
GARANTIZADO  
Precio: 3.500 €



**FORD MAVERICK**  
**2.7 TD**  
7 PLAZAS  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 9.500 €

**VOLKSWAGEN**  
**PASSAT 1.9**  
**TDI 130 CV.**  
MOD 01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 17.500 €



### OTRAS OFERTAS:

FORD SIERRA XR	2.000 €
SEAT CORDOBA 1.9 TDI	6.900 €
PEUGEOT 605 SVDT	7.500 €
PEUGEOT 406 2.1 TD	9.900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
VW PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VW GOLF IV 1.9 TDI	12.000 €
VW GOLF VARIANT TDI	13.600 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO	22.800 €
AUDI A4 2.5 TDI	23.800 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**TINUEVAS INSTALACIONES!!**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

# donpiso

esta es su casa

## SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563

### ZONA CENTRO

546- Piso de tres dormitorios en excelente zona; salón con terraza, baño completo y posibilidad de ascensor.

921 463 563

### ZONA CENTRO

545- Piso reformado con tres dormitorios, salón con terraza, baño completo. Calefacción central.

921 463 563

### A 5 MIN. DE SEGOVIA

547- Chalet adosado en dos plantas, amplia parcela. Cuatro dormitorios, buhardilla acondicionada. Dos baños y aseo. Garaje.

921 463 563

### A 5 MIN. DE SEGOVIA

530- Dúplex en construcción con tres dormitorios, amplio salón con balcón. Cocina completamente amueblada. Dos baños completos.

921 463 563

### A 10 MIN. DE SEGOVIA

548- Acogedor piso seminuevo de dos dormitorios con a/e. Salón con cocina americana. Estilo rústico.

921 463 563

### A 10 MIN. DE SEGOVIA

522- Casa adosada a estrenar con cuatro dormitorios, amplio salón comedor con chimenea. Tres baños completos. Jardín.

921 463 563

donpiso **20** aniversario

# Atíco

## CASAS y CHALÉS

### HONTANARES

Pareado 145 m<sup>2</sup>. 200 m<sup>2</sup> de jardín. Urb. Reciente construcción. Buen precio. Ref. 5184

### SAN CRISTÓBAL

PREAEDO EN CONSTRUCCIÓN  
4 dorm., bajo cubierta. Z. Comunes con piscina. Jardín privado. Ref. 5146

### OTERO DE HERREROS

Pareado en construcción. 4 dorm., Amplia bodega. Jardín de más de 250 m<sup>2</sup>. Vistas. Ref. 5174

### CASA RÚSTICA

Al detalle. 3 dorm., Amplio jardín. Precioso entorno. Ref. 5183

### EL SOTILLO

1 Último adosado 1 En esquina. 4 dorm., (Principal con baño incorporado). Ref. 5110

### ORTIGOSA DEL MONTE

Chalé individual. 232 m<sup>2</sup>. 4 dorm., 3 baños. Jardín de 1000 m<sup>2</sup>. Garaje doble. Ref. 5574

### A 15 KM. DE SEGOVIA

Chalé individual con 400 m<sup>2</sup> y jardín de 900 m<sup>2</sup>. Año 88. Interesante. Ref. 5725

### LOS ÁNGELES

Chalé individual. 125 m<sup>2</sup>. Jardín de 1175 m<sup>2</sup>. Barbacoa, piscina. Poca comunidad. Ref. 5587

### A 10 MIN. DE SEGOVIA

Chalé individual. 3 dorm., precioso jardín de 420 m<sup>2</sup> con barbacoa y piscina. Año 2004. Ref. 5584

### A 18 KM. DE SEGOVIA

Casa de pueblo en construcción. 170 m<sup>2</sup>. Pequeño jardín. Garaje. 84.140 E. Ref. 5687

### TURISMO RURAL

A 15 min. de Segovia. Reformada por completo. Funcionando perfectamente. Ref. 5733

### LA LASTRILLA

Adosado en construcción. 230 m<sup>2</sup>. Bodega y lavadero. 3 - 4 dorm., Consúltenos. Ref. 5141

### ÚLTIMO EN TABANERA

Pareado. Gran parcela. En construcción. B/C acondicionado. Excelentes calidades. Ref. 5163

### LA LASTRILLA

Adosado. 267 m<sup>2</sup>. 4 dorm., 2 baños y aseo. Jardín. Garaje y bodega. Año 92. Ref. 5185

### VALVERDE

Adosado a estrenar. 4 dormitorios. Jardín privado. Garaje. Interesante. Ref. 5105

"VISÍTELOS SIN COMPROMISO"

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com

## Triangulo Inmobiliaria

921 41 2090

### PISOS EN VENTA

P1220 - En La Granja piso con 3 dormitorios, trastero, cocina amueblada con electrodomésticos, exterior, pintura lisa de color... Infórmate.

P1217 - Z. Renfe. Piso de dos dormitorios en construcción, un baño, entrega inmediata, facilidades de pago, garaje, trastero, calefacción individual, buenas calidades.

P1216 - CENTRO: Piso en venta de tres dormitorios con baño completo y cocina amueblada con electrodomésticos.

P1215 - Palazuelos. Piso completamente nuevo, 3 dormitorios, tendero, 2 baños, ascensor, garaje y trastero.

P1235 - San José: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño y cocina amueblada. Exterior.

P1213 - Z. Centro. Duplex. 4 dormitorios, 2 baños completos. Edificio reciente construcción. Magnífica memoria de calidades. Garaje, trastero, ascensor.

P1212 - San Lorenzo. 3 dormitorios, baño y aseo. Perfecto estado. Garaje. Ascensor. Zonas comunes en urbanización privada con parque infantil.

P1211 - AVENIDA DE LA CONSTITUCIÓN: Piso en venta de cuatro dormitorios amplio salón, baño y cocina amueblada tiene una despensa y un trastero.

P1210 - Torrecaballeros. Apartamento en construcción, de un dormitorio, con garaje. En una zona tranquila del pueblo, infórmate...

P1208 - Amplio piso de 145 m2. 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y trastero. Exterior. Los Angeles de San Rafael.

P1206 - Los Angeles de San Rafael. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero. Zonas comunes.

P1194 - SAN JOSÉ. Piso reformado, salón, cocina, baño y 3 dormitorios. Ascensor.

P1193 - Carretera de Villacastín: Piso semi nuevo de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Exterior.

P1191 - CARRETERA DE VILLACASTIN: Piso en construcción de dos dormitorios, dos baños, con ascensor garaje y trastero.

P1190 - CERCANIAS: Piso en venta de tres dormitorios un baño y un aseo. Con jardín privado, garaje y bodega.

P1189 - SANTO TOMÁS. Piso en venta de tres dormitorios, dos baños completos un aseo. En urbanización con piscina y tiene ascensor garaje y trastero.

P1182 - BAJO CON JARDIN en San Cristóbal, piscina comunitaria, 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje...

P1179 - San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje y trastero.

P1177 - SAN MILLÁN. Precioso apartamento de 1 dormitorio, salón, cocina, baño y garaje, exterior.

P1175 - Conde Sepúlveda. Piso céntrico de 4 dormitorios con armarios empotrados, 2 baños, totalmente reformado, y con plaza de garaje.

P1172 - Palazuelos piso de 3 dormitorios, armarios empotrados, 2 baños, balcones con vistas a la sierra, cocina amueblada.

P1170 - Apartamento de 50 m2, salón, cocina, baño, dormitorio, jardín privado y zonas comunes.

P1168 - ESPIRDO: Venta de piso en construcción con muy buenas calidades, ascensor, garaje y trastero. Tiene un patio privado inmediata.

www.trianguloinmobiliaria.com

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

#### VENTAS

PISO EN SAN CRISTOBAL  
89 m2, 3 dormitorios,  
exterior, baño y aseo.  
Inmejorable estado.  
Piscina comunitaria y  
plaza de garaje  
Ref:SG0015V



PISO SAN ILDEFONSO  
3 dormitorios, 1 baño,  
cocina amueblada y  
trastero. 138.232€  
Ref: SG0060V



Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

#### VENTAS

BARRIO DEL CARMEN,  
Piso 3 dormitorios,  
baño, 2 terrazas  
calefacción individual.  
Reformado. Ref: SG0073V



PISO EN SAN CRISTOBAL  
85 m2, 3 dorm, baño,  
cocina amueblada,  
exclentes calidades.  
Ref: SG0021V



Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL**  
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PROMOCIONES DE SOL

SEGOVIA 4 PROMOCIONES 130 PISOS

HONTORIA 2 PROMOCIONES 40 PISOS

LA LASTRILLA 2 PROMOCIONES 67 PISOS

ESPIRDO 2 PROMOCIONES 20 PISOS

TORRECABALLEROS 4 PROMOCIONES 42 PISOS

P.ROBLEDO 1 PROMOCIÓN 15 PISOS

CANTIMPALOS 2 PROMOCIONES 27 VIVIENDAS

EL SOTILLO 1 PROMOCIÓN 20 VIVIENDAS

HONTANARES 1 PROMOCIÓN 12 VIVIENDAS

EN SOL

COMPRAMOS SOLARES. SEGOVIA Y ALREDEDORES

**RE/MAX Inmobiline**  
**SU VIVIENDA EN SEGOVIA**  
EN LA CIUDAD...  
  
PZA. CARRASCO  
ALFEREZ PROVISIONAL  
VIA ROMA  
CTRA. VILLACASTIN  
  
O ALREDEDORES...  
PALAZUELOS  
SAN CRISTOBAL  
ESPIRDO  
TABANERA  
HONTORIA  
OTERO DE HERREROS  
HONTANARES  
LA LASTRILLA  
VALVERDE  
CANTIMPALOS  
**PISOS Y CHALETS EN PROMOCION**  
**RE/MAX Inmobiline**  
Servicios Inmobiliarios  
921 41 30 09  
Escultor Marinas 12  
  
www.remax.es

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**  
921 44 30 31  
www.mansino.com

<b>FINCA Urbana en BASARDILLA</b> 500m <sup>2</sup> ¡73.325.-€! 7384	<b>SOLAR para Casa Individual o Bloque de Apartamentos BUENA SITUACION</b> 7642
<b>SOLAR en SAN CRISTOBAL</b> Céntrico Todos los Servicios A Dos Calles ¡¡INFORMESE!! 7858	<b>SOLAR en PALAZUELOS</b> Zona Tranquila Todos los Servicios vistas a la Sierra ¡¡INFORMESE!! 7871
<b>SOLAR en LOS HUERTOS</b> 23.000m <sup>2</sup> ¡EXCELENTE SITUACION! 6412	<b>FINCA Urbana en TUREGANO</b> 444m <sup>2</sup> ¡IDEAL VIVIENDA UNIFAMILIAR! 6541
<b>FINCA en MADRONA</b> 4.800m <sup>2</sup> Casa 2 Dormitorios Riego Automático Picadero Caballos ¡SITUACION IDEAL! 6661	<b>FINCA Urbana en ABADES. 305m<sup>2</sup></b> Haciendo Esquina Todos los Servicios 6997
<b>FINCA Urbanizable</b> Próxima a Segovia 130.000m <sup>2</sup> ¡IDEAL PROMOTOR! 7268	<b>Bonita FINCA de 1.700m<sup>2</sup></b> Zona LA SALCEDA Dispone de Proyecto para Edificar 8222
<b>SOLAR en OREJANA. 450m<sup>2</sup></b> Ideal Vivienda Unifamiliar SOLO: 40.300.-euros 7792	<b>SOLAR en CANTIMPALOS</b> 600m <sup>2</sup> ¡Posibilidad de Segregar! ¡A TRES CALLES! 8007

**VENTA DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA**

- \* 1 Dormitorio
- \* Cocina Independiente
- \* Ascensor
- \* Magnífica Situación

**DESDE 80.000.-€**  
(Plaza de Garaje Opcional)

Profesionales a su servicio  
  
**Adosado en Hontanares**  
3 dormitorios. Parcela de 135 m<sup>2</sup>.  
Muy buenas calidades. Buena situación.  
Precio: 168.283 € (28.000.000 ptas).  
¡¡INFORMESE HOY MISMO EN NUESTRA OFICINA!!

**Torrecañaleros**  
300 m<sup>2</sup> construidos. 3-4 dormitorios.  
Salón. Cocina. 3 baños y aseo.  
Trastero y garaje. Terraza de 70 m<sup>2</sup>.  
Bodega.  
Visítelo, le encantará.

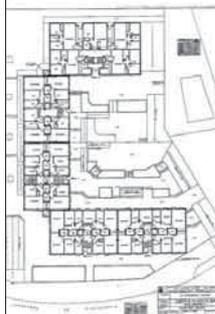
**"MAGNÍFICA PROMOCIÓN DE PISOS EN CONSTRUCCIÓN" TORRECAÑALEROS**  
Buena situación.  
Muy buenas calidades  
En construcción  
Estilo rústico.  
Vigas de madera  
1, 2 y 3 dormitorios,  
trasteros y garajes  
Muy buena memoria  
de calidades  
Cómoda forma  
de pago  
Estupenda relación  
calidad-precio

**TORRECAÑALEROS**  
2 ÚLTIMOS CHALETS ADOSADOS  
A estrenar  
Parcelas de 170 y 200 m<sup>2</sup>  
¡¡VISITELAS!!

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:  
**C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**  
921 41 30 68  
699 96 10 10  


**VENDE FEBI GEST**  
GESTIÓN INMOBILIARIA  
Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROMOCIÓN EN SEGOVIA CAPITAL**



**84 VIVIENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS**

**GARAJES Y TRASTEROS**

**ZONAS COMUNES Y PISCINA.**

**VENDE FEBI GEST**  
GESTIÓN INMOBILIARIA  
FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASCAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡UNA BUENA OCASIÓN DE COMPRAR!! "NUEVA PROMOCIÓN" C/ LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)**

**PISOS 1, 2, 3**  
DORMITORIOS, GARAJES  
EXCEPCIONALES CALIDADES

**MUY GÉNICOS Y LUMINOSOS**

**ASCENSOR**

**GASTOS INDIVIDUALES**

**INFORMACIÓN Y PLANOS EN NUESTRA OFICINA**

**¡¡VEN A RESERVARLO YA!!**

**El 10 De Su GESTIÓN**  
921 44 50 77  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
921 432 381

**PALAZUELOS  
Y  
TABANERA**  
CONSTRUCCIÓN  
de Viviendas y  
Apartamentos  
en distintas  
Fases

**VIVIENDAS**  
2 Y 3  
DORMITORIOS  
SUPERFICIES  
DESDE 80 m<sup>2</sup>  
HASTA 114 m<sup>2</sup>

**APARTAMENTOS**  
1 Y 2  
DORMITORIOS  
SUPERFICIES  
DESDE 40 m<sup>2</sup>  
HASTA 78 m<sup>2</sup>

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**  
CON  
JARDÍN INDIVIDUAL  
GARAJE Y TRASTERO  
ASCENSOR DESDE GARAJE  
ZONAS COMUNES  
CON PISCINA

**DESDE  
55.000€**

**Aranguren c/ Muerte y vida, 10**

**EL CARMEN**

**PISOS ALQUILER**  
LA LASTRILLA  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

TORRECA-BALLEROS  
un dormitorio  
un baño  
calef. Individual  
amueblado  
VEN A VERLO

SAN LORENZO  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

SAN CRISTOBAL  
tres dormitorios  
un baño y un aseo  
calef. Individual  
cocina amueblada  
VEN A VERLO

LA GRANJA  
tres dormitorios  
un baño  
calef. individual  
amueblado  
VEN A VERLO

EL CARMEN  
tres dormitorios  
un baño  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

EL SOTILLO  
tres dormitorios  
dos baños  
calef. Individual  
trastero y garaje  
amueblado  
VEN A VERLO

CRTA DE VILLACASTIN  
cuatro dormitorios  
dos baños  
calef. Central  
amueblado  
VEN A VERLO

www.gym-aranguren.com

921 430 284  
C/ Independencia, 14.  
40.008. Segovia  
www.segocen21.com

44 03 13  
44 04 39

**segocen inmobiliaria**

**tu casa**  
donde quieras

**TRESCASAS**  
Promoción pareados.  
4-5 dormitorios.  
Estilo rústico.  
Domótica.  
Ya a la venta.  
EN EXCLUSIVA

**HONTANARES**  
Promoción viviendas.  
1-2-3 dormitorios.  
Desde 70.000 e.  
Ascensor y garaje.  
EN EXCLUSIVA

**JUNTO ACUEDUCTO**  
Dúplex.  
En construcción.  
3-4 dormitorios.  
Ascensor.  
Garaje opcional.  
BUENAS CALIDADES

**CASCO ANTIGUO**  
Próxima rehabilitación.  
Pisos de 2 dormitorios.  
Ascensor.  
Calidades.  
ENTREGA EN 6 MESES

**ABADES**  
Chalets adosados en  
construcción.  
3-4 dormitorios.  
Terraza y Jardín.  
FACILIDADES DE PAGO

**SANTA EULALIA**  
Promoción de pisos.  
2-3 dormitorios.  
Garaje y trastero  
opcionales.  
ENTREGA EN 2005

921 430 284  
C/ Independencia, 14.  
40.008. Segovia  
www.segocen21.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**NUEVA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS EN HONTANARES DE ERESMA**

**1 Y 2 DORMITORIOS**  
DESDE  
74.000€  
12.312.564 Pts

**CHALET VENTA**

SE VENDE chalet en los angeles, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m<sup>2</sup>, reformado

SE VENDE chalet en Castrojimenos, zona de Sepulveda, parcela de 800 m<sup>2</sup>, preciosas vistas

SE VENDE chalet pareados en Otero de Herrerros, con 4 dormitorios, dos baños y un aseo, garaje y trastero, mas de 250 m<sup>2</sup>, jardin de 255 m<sup>2</sup>, excelentes calidades, en construcción.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herrerros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, mas de 500 m<sup>2</sup> construidos, parcela de 1.425 m<sup>2</sup> con piscina, Excelentes calidades.

SE VENDE chalet en Espirido a estrenar, tres dormitorios, jardin privado, llamos y le daremos mas información.

**NUEVA PROMOCIÓN DE PAREADOS EN TORRECABALLEROS, 4 DORMITORIOS,**  
EXCELENTES CALIDADES  
URBANIZACIÓN PRIVADA

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**OPORTUNIDAD EN EL CARMEN PISO EN VENTA**  
de 3 dormitorios  
Cocina amueblada  
Terraza  
Todo exterior  
¡¡INFORMATE!!

**EXCELENTE SITUACIÓN CASCO ANTIGUO**  
3 dormitorios  
Amplias terrazas  
Calefacción central  
Inmejorables vistas de Segovia

**El 10 De Su GESTIÓN**

**MAGNÍFICA VIVIENDA EN PALAZUELOS**  
3 dormitorios, 2 baños  
MUY SOLEADO  
Trastero. Garaje  
GRAN PARCELA  
de 235 metros  
¡¡CONSÚLTANOS!!

**¡¡GRAN OCASIÓN!!**  
SANTA EULALIA  
PISO DE  
3 DORMITORIOS  
Todo reformado  
Calefacción individual  
ASCENSOR  
GARAJE  
COCINA AMUEBLADA  
¡¡VISITANOS!!

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**RAMIREZ**  
921471474

**Piso en venta,**  
110 m<sup>2</sup>. La Granja 3 dormitorios, baño y aseo, terraza. En buen estado, piscina y tenis.

**PISO EN ALQUILER,**  
Robledo, 3 dormitorios, baño y aseo, nuevo.

**PISO VENTA:**  
Segovia, C/ Valdeláguila, 2 dormitorios, perfecto estado, buenas calidades, cocina amueblada.

**En La Granja,**  
piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, nuevo, a estrenar.

**PISO VENTA:**  
La Granja, 1, 2 y 3 dormitorios, excelentes calidades, gastos individuales, entrega Julio 05.

**En Sotosalbos finca**  
de 10.900 m<sup>2</sup>, con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

**NAVE ALQUILER:**  
En La Granja, 500 m<sup>2</sup>, excelente para su negocio.

**FINCA VENTA,**  
Otero, Urbana, 800 m<sup>2</sup>, para vivienda unifamiliar.

**SE TRASPASA LOCAL, EN LA GRANJA,**  
Acondicionado para Bar-Restaurante de comida rápida.

**RAMIREZ**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### 'Cachorros al límite', documental de C+

Canal + estrena el documental *Cachorros al límite*, producido por la BBC, que narra la historia de Sambu y Toki, dos guepardos huérfanos que son recogidos por el cámara y productor de naturaleza Simón King. El documental muestra el trabajo del cámara y la dura tarea de protegerlos.



El actor Keanue Reeves.

### 'Cartelera' entrevista a Keanue Reeves

Keanue Reeves es entrevistado en el programa *Cartelera* que emite La Primera de TVE a las 14,30 horas. El actor y comenta su último trabajo, la película del director Francis Lawrence, *Constantine*. Interpreta a John Constantine, un hombre interesado en lo oculto que colabora en una investigación.

### La selva ecuatorial, en 'Noche temática'

La 'Noche temática' de La 2 ofrece un programa dedicado a las selvas y junglas que todavía quedan en este planeta, donde habitan pueblos que luchan contra la deforestación, aunque todavía quedan otros con sus tradiciones intactas. El primero de los documentales es *Amazonia: la ruta salvaje*.

### 'Solo en casa II' llega a Antena 3

Antena 3 emite a las 22,00 horas la película de Chris Columbus y protagonizada por Macaulay Culkin, Joe Pesci y Daniel Stern, *Solo en casa 2: Perdido en Nueva York*. En esta ocasión, Kevin McCallister acude con su familia al aeropuerto y embarca en un avión equivocado que va a Nueva York.

# Tele 5 blindada con contratos de larga duración a sus estrellas

La cadena quiere fidelizar a sus rostros más representativos por la importancia que da a su producción propia. Javier Sardá, Karlos Arguiñano y Jordi González, entre los 'renovados'

• El consejero delegado de la privada, Paolo Vasile, opta por la renovación contractual con sus presentadores para evitar la 'tentación' de que acepten ofertas de la competencia.

EUROPA PRESS/MADRID

Telecinco ha firmado contratos para su vinculación a largo plazo con los rostros más representativos de la cadena privada, dentro de una política de 'fidelización' de presentadores. Los rostros 'blindados' por la privada son Javier Sardá, Emma García, Karlos Arguiñano, Carolina Ferre, Santi Acosta, Carmen Alcaide, Jordi González, Maxim Huerta, Boris Izaguirre, Carlos Latre, Oscar Martínez, Mercedes Milá, Ana Rosa Quintana, Marta Torné, Jesús Vázquez y Jorge Javier Vázquez.

El consejero delegado de Telecinco, Paolo Vasile, justificó esta decisión por la importancia que da la cadena a la producción propia. «Nuestras estrellas son nuestras majors», dijo en rueda de prensa. Por ello, prefieren renovar los contratos antes de que finalicen, para evitar que los presentadores puedan ser tentados por la competencia. Además, presumió de tener «grandísimo ojo para ver cuándo es momento de dejar a una persona» y añadió que «todos los que han dejado Telecinco han fracasado estrepitosamente». Vasile realizó estas declaraciones durante la presentación del contrato de renovación de Emma García,



Javier Sardá, presentador de 'Crónicas Marcianas', se ha convertido en una de las caras emblemáticas del grupo. /TELE 5

presentadora de 'A tu lado', por tres años más, precisamente el tiempo que lleva el programa en antena. Su contrato no terminaba hasta julio, pero el directivo explicó que han decidido llegar a un acuerdo por las enormes satisfacciones que les ha reportado este espacio.

Respecto al tono del programa y a los problemas que puede ocasionar el código de autorregulación firmado por la cadena, el director de Antena, Alberto Carullo, dijo que 'A tu lado' es «perfectamente adecuado» a la franja en la que se emite y explicó que esta temporada se ha moderado y rela-

jado el tono. «Estamos preparados para cumplir con la normativa suscrita. No tenemos preocupación», dijo. Por su parte, Vasile se refirió irónicamente a este año como «el del mojigato en el calendario chino» y dijo que «no somos mojigatos, somos comunicadores y sabemos a dónde vamos».

► LA PRIMERA

Minerva Piquero presenta 'El sábado', apuesta de TVE por el humor de calidad

EFE / MADRID

Durante bastantes años, las noches de los sábados de TVE fueron del productor José Luis Moreno y su *Noche de fiesta*, un programa barato que daba altos índices de audiencia, aunque sus contenidos levantaron no pocas protestas. Con la llegada de Carmen Caffarel a la dirección general de RTVE se decidió quitar el programa y ahora, para cubrir el hueco, TVE estrena *El sábado*, un programa de humor presentado por la que fuera chica del tiempo de Antena 3 TV, Minerva Piquero, y que está dirigido por Rafael Galán.

*El sábado* es un espacio de dos horas de duración y donde todos los que participan hacen humor de calidad para todos los públicos: humoristas de prestigio, españoles y de fuera de nuestras fronteras, que se asomarán cada sábado a la ventana de TVE 1.

El propósito es provocar la risa y para conseguirlo, el programa para las noches de los sábados traerá todo tipo de humor: gestual, hablado, de magos-cómicos y cómicos-músicos; payasos, números espectaculares, sketches, vídeos y chistes. Minerva Piquero liderará 'La Compañía', formada por presentadores y actores como Enrique Villén, Víctor Carretero, Carlos Chamorro, Ángel Ruiz, Celia Ballester, Trinidad Iglesias, Nuria Pérez y Roser Pujol, que convertirán la presentación en gags con entidad propia.



**Ally McBeal**

## LO TIENES TODO

**16:00H/ ALLY MCBEAL**  
**17:30H/ GALA DE CARNAVAL** CON CRISTINA CAMELL Y BERTÍN OSBORNE  
CON LUZ CASAL, GUARANÁ, LA FABRIK Y LA ELECCIÓN DE LA REINA DEL CARNAVAL

**HOY EN CANAL 4 SEGOVIA**



## ESTRENO



### Cuatro mujeres cuentan sus intimidades en la Fox

La Fox estrena en primicia en España *Mujeres desesperadas*, un retrato desenfadado, inteligente y mordaz de la vida privada de cuatro damas, que se ha convertido en líder de audiencia y un fenómeno social en los países donde se ha estrenado. Se basa en la vida privada de cuatro mujeres de cuarenta y tantos.

Fox, PRÓXIMAMENTE

## CANAL 4



### Videojuegos en 'Game one'

Programa de videojuegos presentado y dirigido por Juan Nalda con el que tendrás información de toda la actualidad de juegos y consolas. Además, descubre el juego de la semana.

CANAL 4, 19.30 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que resume las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas. <b>08:00 LA HORA WARNER</b> Espacio infantil: -Baby Looney Tunes -Tom y Jerry -Los pequeños Picapiedra <b>09:05 ZON@DISNEY</b> Espacio infantil. Incluye: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio <b>11:10 MÚSICAUNO</b>	<b>06:00 THAT'S ENGLISH</b> <b>07:30 U.N.E.D.</b> <b>08:00 LOS CONCIERTOS DE LA 2</b> <b>09:30 AGROSFERA</b> <b>10:30 EN OTRAS PALABRAS</b> <b>11:00 PARLAMENTO</b> <b>12:00 EL CONCIERTOZO</b> <b>12:30 DOCUMENTAL</b> <b>13:30 MODA GAUDI 2005</b> <b>14:15 AYUDA A ASIA</b> <b>16:30 ESTADIO 2</b> Presentado por Pedro Barthe. Incluye: -Esquí alpino. Campeonato del Mundo Slalom masculino Desde Bormio, Italia. -Waterpolo. Liga	<b>06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS</b> <b>06:30 MI GORDA BELLA</b> Telenovela <b>07:15 MEGATRIX</b> Espacio infantil presentado por Natalia Caparrós y Enric Escudé que da cabida a concursos infantiles e incluye: -Power Galaxy -Perro travieso -Zipi y Zape -Supernenas -Bob Esponja -Alex Mac -Sabrina -Art Attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air	<b>07:00 MTV MÚSICA</b> <b>11:00 DIBUJOS ANIMADOS</b> <b>14:00 CAFÉ PARA DOS</b> <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS</b> <b>15:00 TIEMPO DE VIAJAR</b> <b>16:00 ALLY McBEAL:</b> Una de las series de televisión de mayor éxito de los últimos tiempos. Protagonizada por Calista Flockhart y cantada por Vonda Shepard, es capaz de reunir a millones de personas frente a la pequeña pantalla. <b>17:00 MÁS QUE COCHES</b> <b>17:30 GALA DE CARNAVAL:</b> Desde el Palacio de los Deportes de León, Bertín Osborne y Cristina Camell presentan esta gala que contará	<b>06:30 CARINHO HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS</b> <i>Carinho, es difícil hacerse mayor</i> <b>07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELSKY</b> <b>07:30 BIRLOKUS KLUB</b> Espacio infantil que incluye las series de animación: -Invasión América -One Piece -Hamtaro -Winx Club -Los padrinos mágicos -Tortugas Ninja <b>10:30 KOMBAI &amp; CO.</b> <b>11:30 CAZATESOROS</b> <i>Y nada más que la verdad</i> Serie

**Necesitamos tu Sangre** **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

<b>13:30 CARTELERA</b> Espacio dedicado al cine presentado por Jose Toledo. <b>14:30 CORAZÓN, CORAZÓN</b> Crónica de sociedad dirigido y presentado por Cristina García Ramos. <b>15:00 TELEDIARIO 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye la información deportiva <b>15:55 EL TIEMPO</b> <b>16:00 SESIÓN DE TARDE</b> <i>Made in America</i> EEUU. 1993. 82 minutos. Dirección: Richard Benjamin. Intérpretes: Whoopi Goldberg, Ted Danson, Will Smith. <b>18:30 CINE DE BARRIO</b> Espacio presentado por Carmen Sevilla y Juan Carlos Cerezo. Incluye: <b>19:00 -El pequeño coronel.</b> España. 1960. 82 minutos. Dirección: Antonio del Amo. Intérpretes: Joselito, Carlos Larrañaga, María Mahor, Tomás	<b>15ª jornada.</b> Barcelona-Barceloneta Desde Barcelona -Patinaje de velocidad. Campeonato del Mundo. Desde Moscú -Atletismo. GP pista cubierta Desde Valencia -Esgrima. Copa del Mundo Desde La Coruña <b>20:00 ESPAÑA EN COMUNIDAD</b> <b>20:30 PEQUEÑOS UNIVERSOS-EL UNIVERSO ESCONDIDO</b> <b>21:30 GRADA CERRO</b> <b>22:00 FÚTBOL</b> Valencia-Deportivo <b>00:00 LA NOCHE TEMÁTICA</b> <i>Los señores de la selva.</i> Incluye: -Amazonia: la ruta salvaje (Documental) -Eyngui, el dios del sueño. 2003. España. Dirección: José Manuel Nobao. Largometraje documental <b>03:35 CINE CLUB</b> <i>Cazador de forajidos.</i> <b>05:05 CINE Las Ibéricas F.C.</b>	<b>13:00 LA BATIDORA</b> Programa de recortes televisivos que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las distintas cadenas. <b>14:00 LOS SIMPSON</b> Capítulos 263 y 264 de la serie de animación ya mítica creada por Matt Groening. <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye el reporte y la previsión meteorológica. <b>15:45 MULTICINE</b> 15:45 - <i>Un extraño en tu puerta.</i> Canadá/EEUU. 2004. Dirección: Douglas Jackson. Intérpretes: Linda Purl, Andrew Kraulis, Perry King. 18:00 - <i>Haciendo frente al enemigo.</i> EEUU. 2001. Dirección: Robert Malefant. Intérpretes: Linden Ashby, Maxwell Caulfield, Alexandra Paul.	con las actuaciones de Luz Casal, La Fabrik y Guarana, y la elección de la Reina del Carnaval de León 2005. <b>19:30 GAME ONE</b> <b>20:00 LO MEJOR DE LA SEMANA:</b> Gerardo de Mateo repasa los mejores momentos acontecidos durante esta semana en Canal 4 Castilla y León en un divertido zapping. <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición: Las noticias nacionales, internacionales más destacadas con Alvaro Elúa. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. <b>21:00 WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA</b> <b>21:50 CINE: Shiri.</b> <b>00:00 ALLY McBEAL</b> <b>01:00 MÁS QUE COCHES</b> <b>01:30 MTV MÚSICA:</b> Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional en las pistas de baile	<b>12:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR</b> Espacio que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las últimas semanas en las televisiones. <b>13:30 DECOGARDEN</b> Magazine presentado por Antxine Olano <b>14:00 KARLOS ARGUÑANO EN TU COCINA</b> <b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro <b>15:30 CINE FIESTA</b> <i>Las fuerzas de la naturaleza.</i> EEUU. 1999. Dirección: Bronwen Hughes. Intérpretes: Ben Affleck, Sandra Bullock, Steve Zahn. <b>17:30 CINE FIESTA II</b> <i>Asesinato en Shadow Mountain.</i> EEUU. 1999. Dirección: Dick Lowry. Intérpretes: Peter Coyote, Joshua Keaton, Michele Lee. <b>19:25 VISTO Y NO VISTO</b> Espacio de zapping
---	--	---	--	---

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db Digital Century S.L.**

<b>21:00 Blanco.</b> <b>TELEDIARIO 2</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye un resumen de la información deportiva. <b>21:45 EL TIEMPO</b> Espacio de previsión meteorológica para los próximos días <b>21:50 INFORME SEMANAL</b> Espacio que repasa la actualidad de la semana a través de completos reportajes que ahondan en la noticia. Presentado por Beatriz Ariño. <b>23:00 EL SÁBADO</b> Nuevo programa de humor conducido por la presentadora Minerva Piquero <b>01:30 LOS SIETE MAGNÍFICOS</b> Serie dirigida por Peter Markle <b>03:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>6:00 TELETIENDA</b> <b>6:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 1 R</b> <b>6:55 PALABRA DE VIDA</b> <b>8:00 TRIS, TRAS Y VERÁS</b> <b>11:05 EL CHAVO</b> <b>12:00 ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:45 CINE INFANTIL</b> <b>13:31 NUESTRO ASOMBROSO MUNDO E INVESTIGACIONES DE BOLSILLO R</b> <b>15:00 20 MINUTOS CON... DICK TRACY 1</b> <b>16:15 LOS 100 DE LA CIEN</b> <b>18:15 PANTALLA GRANDE</b> <b>19:00 FLASH GORDON</b> <b>19:30 EL LLANERO SOLITARIO R</b> <b>20:00 LA SEMANA E</b> <b>20:30 CORTO PERO INTENSO R</b> <b>21:15 EL SHOW DE LA CULTURA E</b> <b>22:00 ESTO SI QUE ES ROSA E</b> <b>23:15 CUENTOS Y LEYENDAS E</b> <b>01:15 HISTORIAS PARA NO DORMIR E</b> <b>1:00 TE PUEDE PASAR A TI E</b> <b>1:30 PALABRA DE VIDA</b> <b>1:35 EXPANSIÓN</b>	<b>20:00 AHORA</b> Magazine presentado por Cristina Saavedra que resume los principales acontecimientos de la crónica de sociedad. <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> <b>21:30 PELOPICOPATA</b> Concurso presentado por Jaime Bores <b>22:00 CINEMA-TRIX</b> <i>Solo en casa II, perdido en Nueva York.</i> EEUU. 1992. 115 minutos. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Macaulay Culkin, Joe Pecci, Daniel Stern. <b>00:30 LA HORA DE LA VERDAD</b> Programa presentado por Alicia Senovilla en el que los participantes se someten al polígrafo. <b>02:00 CINE</b> <i>Pan y rosas</i> <b>03:30 TELEVENTA</b> Espacio promocional	<b>TELESEGOVIA</b> <b>9:00 PLAZA MAYOR</b> <b>10:30 VIDEOJUEGOS</b> <b>11:00 TELESERIE "EL INSTITUTO"</b> <b>11:45 TELESERIE "PACIENCIA DE ANGEL"</b> <b>12:30 TELESERIE "DOS MAS UNA"</b> <b>13:00 A PEDIR DE BOCA</b> <b>13:30 DOU PLAY</b> <b>14:00 LA SEMANA EN SEGOVIA</b> <b>14:30 LA SEMANA EN CASTILLA Y LEÓN</b> <b>15:00 TELEDEPORTES SEGOVIA</b> <b>15:30 OFICIOS PERDIDOS</b> <b>16:00 TELESERIE "EL REGRESO DE UNA LEYENDA"</b> <b>17:00 DOCUMENTAL "LOS DOMINIOS DEL MAMUT"</b> <b>18:00 CASTILLA Y LEÓN EXPORTA</b> <b>18:30 REVISTE ONO</b> <b>19:00 CASTILLA Y LEÓN SOLIDARIA. DIRECTO</b> <b>20:30 GALA CASTILLA Y LEÓN SOLIDARIA DIRECTO</b> <b>23:00 POLICIAS</b> <b>0:00 CARNAVALES EN LAS PALMAS DE GRAN CANARIA</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO SÁBADO</b> Espacio informativo con la actualidad de la jornada y las noticias del panorama nacional e internacional. Presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro. <b>21:30 SALSA ROSA</b> Espacio de sociedad con invitados de la crónica rosa y periodistas del corazón que preguntan a los invitados sobre sus relaciones amorosas, proyectos de futuro y demás temas de interés. Presentado por Santiago Acosta. <b>02:20 EN CONCIERTO</b> <b>02:50 INFOCOMERCIALES</b> Espacio comerciales <b>04:35 MADRUGADA DE CINE</b> <i>Angeles guardianes.</i> Francia. 1995. Dirección: Jean Marie Poire. Intérpretes: Gerard Depardieu, Christian Clavier.
--	--	--	---	--

**INFANTIL**



**100 programas de 'Kombai & co.' en Tele 5**

El espacio juvenil de manualidades y aventura presentada por Carlos Castel y Elena Jiménez, cumple hoy su programa número 100 con una manualidad especial: una tarjeta de felicitación con la imagen de un cañón cuyo proyectil hace referencia a esta fecha conmemorativa.  
TELE 5. 10,30 HORAS

**DOCU-SHOW**



**Nueva temporada de 'Pelopicopata'**

Antena 3 estrena hoy la segunda temporada en el prime time de *Pelopicopata*, un docu-show basado en historias de animales y sus relaciones con los seres humanos.  
ANTENA 3 21,30 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>CINE: El oro de Moscú</b> 08:45 <b>CINE</b> <i>Sweet home Alabama</i> . EEUU. 2002. Dirección: Andt Tennant. Intérpretes: Reese Witherspoon, Josh Lucas, Patrick Dempsey, Candice Bergen.	07:45 <b>POWDER PARK</b> 08:30 <b>EN ACCIÓN</b> Presentado por Quique Villalobos y Mar Martínez.
10:30 <b>TRANSWORLD SPORT</b> Espacio deportivo	09:30 <b>CYBERCLUB</b> Los espectadores más jóvenes tienen su club en este espacio presentado por Cybercelia, su compañero Rocco Alicates, su mascota Trasto y el capitán Lapa. Incluye las siguientes series de dibujos animados: -Doraemon -Diario el extraterrestre -Ren y Stimpy -Kochikane
11:35 <b>CONCIERTO PRIVADO</b> Mikel Erentxun. Concierto grabado en exclusiva para Canal+ y 40 TV y producido por 40 TV con las canciones emblemáticas de la trayectoria del cantante donostiarra, algunas de las cuales aparecen recopiladas en su última disco, 'Grandes éxitos'.	11:55 <b>EN PLENO MADRID</b> <i>Adopción internacional</i> 12:55 <b>DOCUMENTAL</b>

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

12:30 <b>DEL 40 AL 1</b> Espacio musical	14:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo con las noticias de ámbito nacional e internacional más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Javier Díez y Beatriz Pino.
13:30 <b>WIKIEXPRESS</b> Magazine	15:00 <b>DEPORTES</b> Espacio de deportes
14:00 <b>+ TE VALE XXL</b> Espacio de humor	15:20 <b>MR. BEAN: Cuidando al gato</b> 15:30 <b>CINE: UNA DE AVENTURAS</b> <i>Air América</i> . Dirección: Roger Spottiswode. Intérpretes: Mel Gibson, Robert Downey Jr, Nancy Travis.
14:55 <b>NOTICIAS CNN+</b>	17:50 <b>CINE: UNA DE AVENTURAS</b> <i>Loca academia de policía</i> . Dirección: Hugh Wilson. Intérpretes: Steve Guttenberg, Kim Cattrall, Bubba Smith, George aynes.
15:30 <b>CINE</b> <i>Laberinto envenenado</i>	19:45 <b>MADRID SIETE DÍAS</b> 20:30 <b>TELENOTICIAS</b> 21:00 <b>FÚTBOL ES FÚTBOL</b> 21:30 <b>EL PARTIDO DE PRIMERA</b> Valencia-Deportivo de A Coruña
17:03 <b>CINE</b> <i>Transporter</i>	00:00 <b>CINE DE PRIMERA</b> <i>Point-man: en el punto de mira</i>
18:30 <b>DOCUMENTAL NATURALEZA</b> <i>Cachorros al límite</i>	
19:30 <b>TELESERIE</b> Frasier. Doble capítulo	
20:30 <b>NOTICIAS CNN+</b> Espacio deportivo con la actualidad de la jornada	
21:00 <b>EL DÍA ANTES</b> Espacio deportivo	
22:00 <b>LA SEMANA DEL GUIÑOL</b> Espacio de humor	
22:30 <b>NOCHE DE SERIES EN CANAL +</b> Friends Doble episodio	
22:00 <b>NOCHE DE SERIES EN CANAL +</b> Los Soprano	

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

00:20 <b>CINE</b> <i>8 millas</i>	01:45 <b>CINE: UNA DE AVENTURAS</b> <i>Star Kid</i>
02:06 <b>CINE</b> <i>Wasabi: el trato sucio de la ley</i>	03:30 <b>DOCUMENTAL: EL ZOO HUMANO</b> <i>Poder y autoridad</i>
03:36 <b>CINE: El mañana nunca muere</b>	04:00 <b>PROGRAMACIÓN LAOTRA</b>
05:31 <b>CINE</b> <i>El cielo no puede esperar</i>	

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
LA 2 03:35  
**CAZADOR DE FORAJIDOS**  
★★★  
Título original: "The Tin Star". EEUU. 1961. Dirección: Anthony Mann. Intérpretes: Henry Fonda, Anthony Perkins, Betsy Palmer, Lee Van Cleef. 90 m.

Henry Fonda protagoniza el filme de Anthony Mann.

**A la caza del western**

Un antiguo sheriff, veterano cazador de recompensas, llega a un pueblo donde su presencia no es bien recibida con el cadáver de un bandido y pretende cobrar la recompensa por su muerte. Allí conoce al sheriff, un muchacho joven y poco resuelto al que el veterano ayuda a resolver algunos problemas. Así, sin que pueda hacer nada para evitarlo, se ve envuelto en un duelo entre un peligroso delincuente y el inexperto sheriff. Un western bastante interesante. Aún así, no se puede inscribir entre lo mejor del director Anthony Mann.

Tele 5 15:30  
**LAS FUERZAS DE LA NATURALEZA**  
★★  
Título original: "Forces of Nature". EE.UU. 1999. Dirección: Bronwen Hughes. Intérpretes: Sandra Bullock, Ben Affleck, Maura Tierney, Steve Zahn. 102 m.

Antena 3 15:45  
**UN EXTRAÑO EN TU PUERTA**  
★  
Título original: "Stranger at the door". CAN/EEUU. 2004. Dirección: Douglas Jackson. Intérpretes: Linda Purl, Andrew Kraulis, Perry King. 89 m.

Teve 1 16:00  
**MADE IN AMERICA**  
★  
Título original: "Made in America". 1993. EE.UU. Dirección: Richard Benjamin. Intérpretes: Ted Danson, Whoopi Goldberg, Will Smith. 106 m.

conseguió buenos resultados en la taquilla española.

Kathleen recibe la visita inesperada de un joven que dice ser su hijo, dado en adopción al nacer. El muchacho es acogido en su magnífica casa como un miembro más de la familia, pero Tara, la hija del marido de Kathleen sospecha que su recién llegado hermanastro, esconde oscuras intenciones.

Una chica negra, cuya madre fue inseminada artificialmente, investi-

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

Tele 5 17:30  
**ASEGINATO EN SHADOW MOUNTAIN**  
★  
Título original: "Murder on Shadow Mountain". EEUU. 1999. Dirección: Dick Lowry. Intérpretes: Michele Lee, Peter Coyote, Rex Linn. 86 m.

La felicidad de la familia Traynor se ve interrumpida cuando Dennis, el cabeza de familia, es acusado de un asesinato cometido 27 años atrás. La policía le detiene acusándole de homicidio después de que la huella dactilar de Dennis haya sido identificada en el revólver del asesino.

Antena 3 18:00  
**HACIENDO FRENTE AL ENEMIGO**  
★  
Título original: "Fancing The Enemy". EE.UU. 2001. Dirección: Robert Malenfant. Intérpretes: Linden Ashby, Maxwell Caulfield, Alexandra Paul. 90 m.

El hijo del teniente de policía Griff muere accidentalmente cuando jugaba con la pistola de su padre. Desde entonces, Olivia, su esposa, no consigue superar su dramática pérdida.

TVE1 19:00  
**EL PEQUEÑO CORONEL**  
★  
España. 1960. Dirección: Antonio del Amo. Intérpretes: Joselito, Antonio Larragaña, María Mahor. 82 m.

Joselito es el hijo del coronel José de Alvear. Cuando su padre muere en las colonias el niño queda bajo la custodia de su tío Martín, que quiere apoderarse de su fortuna. Decide enviarle a un internado, pero por el camino es secuestrado por unos forajidos. Una de las primeras apariciones en pantalla de 'El pequeño ruiseñor', de la mano de su descubridor, Antonio del Amo.

Antena 3 22:00  
**SOLO EN CASA 2. PERDIDO EN NUEVA YORK**  
★  
Título original: "Home Alone 2". EEUU. 1992. Dirección: Chris Columbus. Intérpretes: Macaulay Culkin, Joe Pesci, Daniel Stern. 120 m.

El niño de oro de Hollywood viaja con sus padres a Nueva York y la calamidad hace que se pierda en las peligrosas calles de la ciudad. Por si fuera poco, el chico se encuentra con Marvin y Harry, los mismos ladrones que en la primera parte intentaron entrar en su casa a robar.

**ugarte** PROMOCION: Junto Santa Eulalia 2 y 3 dormitorios - Todos exteriores - Ascensor - Garaje - Trastero opcional - Inmejorables calidades !! CONOZCA EL PROYECTO !!

**TORREBALLEROS** PROMOCION: en TORREBALLEROS 1, 2 Y 3 DORMITORIOS - Bajos con jardín - Excelentes calidades - Garaje y trastero - Facilidades de pago

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Imagen de la página web del Ayuntamiento y a la derecha, de la carta y la caja de bombones con que se felicita a los vecinos

F.D.

## LA ÚLTIMA RAFAEL TORRES

### Camila

ESTOY CONVENCIDO de que un porcentaje elevadísimo de la gente que se ríe de la fealdad de Camila Parker Bowles está compuesto de feos y de feas. ¿De qué se ríen, entonces? ¿Nunca se contemplaron ante un espejo? Pero dejando a un lado la exhibición de mal gusto y de sensibilidad rupestre que supone reírse de la fealdad ajena, y que desvela el mismo estólido sentido del humor que gusta el que se ríe de un enano, de la caída de una anciana al pisar una cáscara de plátano o de una de esas bromas montaraces y crueles de cámara oculta, hay que convenir la ceguera moral de quienes mirando a la tal Camila no ven más que una mujer poco agraciada físicamente. No es necesario ser un portento de agudeza visual ni de perspicacia para ver en los rasgos de esa señora la rara determinación del amor.

Carlos de Inglaterra y Camila Parker Bowles llevan la friolera de 35 años queriéndose, y, al parecer, de esa manera tórrida y alucinada con que se aman los que no hallan en su entorno sino obstáculos formidables. Al no tratarse de dos particulares exactamente, pues son miembros de la absurda y delirante compañía teatral encargada de representar los fastos, los dramas y las comedias de la Monarquía y la Aristocracia británicas (y por lo cual perciben, por cierto, espléndidos honorarios), se hallaron siempre en peores condiciones que cualquier ciudadano para escribir sus propios destinos, pero su contumacia, esto es, el afecto que estas dos criaturas se tienen, ha logrado que 35 años después de enamorarse, y casarse con otros, y tener hijos con parejas no amadas, y aparecer ante sus compatriotas y ante el mundo como dos adúlteros rijosos y perturbados, vayan al fin a despertarse juntos por las mañanas. Eso es lo que se ve si se mira a esta pareja singular, si bien también es lógico que el feo o la fea que les mira proyecte sobre ella su propia fealdad.

# Felicitaciones oficiales

F. DESCALZO  
Valverde del Majano

La impresión inmediata que causa recibir una carta de un Ayuntamiento es de temor. El sello oficial lleva a pensar en requerimientos de pago, notificaciones de multas de tráfico o la denegación de alguna licencia de obras.

Sin embargo, en Valverde del Majano (560 habitantes), casi todos los días se reparten envíos que tienen como objetivo agasajar a los vecinos. Desde hace varios meses el Ayuntamiento felicita a sus contribuyentes el día de su cumpleaños con una carta y una pequeña caja de bombones.

“De los 365 días es raro el que no haya alguien que no cumpla años”, explica Gregorio Vicente

## El Ayuntamiento de Valverde es el único de la provincia que felicita a sus vecinos el día de su cumpleaños

Herrero Fernández, el alguacil del pueblo que se encarga de la distribución de la correspondencia oficial. “Cada día reparto entre tres y cuatro felicitaciones, pero a veces tengo que dar la vuelta entera al pueblo”. “La gente lo acoge bien”, añade con satisfacción.

La iniciativa la implantó el alcalde, Rafael Casado (PP) a principios del año pasado, y desde entonces se han repartido más de

600 cajas de dulces entre los empadronados.

En la carta municipal, el alcalde felicita puntualmente el día del cumpleaños, salvo que se trate de fin de semana o un festivo, en cuyo caso se adelanta al día laboral inmediatamente anterior.

De esta manera, como si de un gran centro comercial se tratara, y como cumplidamente viene haciendo la propia Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia,

las felicitaciones del Consistorio valverdano superan en gentileza, dulzura y calorías a los cumplidos correos electrónicos y a los SMS de los teléfonos móviles, que además caducan —por la necesidad de megas que van precisando— antes que los bombones oficiales.

Los vecinos más curiosos tienen la oportunidad además de coleccionar quién cumple años cada día gracias a la Agenda Social que el Ayuntamiento coloca en su página web ([www.valverdedelmajano.com](http://www.valverdedelmajano.com)) y que se actualiza a diario.

Afortunadamente para los más recatados, ni en la carta ni en Internet se facilita el número de años que se van cumpliendo.

## RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"

# BERNUY DE PORREROS

**DESDE**  
**87.200.-€**  
14.500.000.-pts

**1-3 Dormitorios**  
**Suelos de Tarima Flotante**  
**Carpintería de Aluminio Doble**  
**Grifería Termostática**  
**Ascensor**

**921.44.30.31**  
**www.mansino.com**

**Monedas de Europa**  
Colección Exclusiva

Lunes 14 de febrero  
**FINLANDIA**

**GRATIS**  
de lunes a sábado




CON COLECCIÓN QUIN TOOK LA TAPIITA  
Le presentamos la Colección Monedas de Europa, compuesta de cuarenta monedas acompañadas de un libro explicativo que contiene un estuche para coleccionistas.  
Cada día, de lunes a sábado, GRATIS con su periódico El Adelantado.

**EL ADELANTADO**  
de Segovia